

» Etapes R1 à R20
Résumé de la randonnée : R1 Muggia (Trieste) à R20 Untere Valentinalm

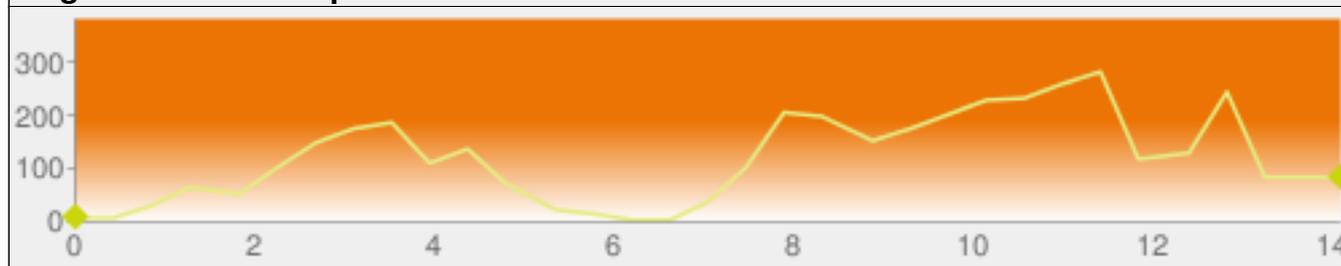
Jours : **Temps de marche :** 102h50 **Distance :** 340.7 km ↗14471 m ↘13232 m
 21

Jour 1 Muggia (Trieste) » Rifugio Premuda - R1

Difficulté ↗	Temps de marche 5h00	Distance 14.1 km	↗138 m	↘46 m
--	----------------------	------------------	--------	-------

Description

L'itinéraire part de la place Marconi à Muggia et monte vers le hameau de Santa Barbara ; le long du sentier n° 1, il continue en direction de Rabuiese et du bois Vignano, pour traverser la vallée du Rio Ospso. Après la montée vers Caresana sur l'autre versant, on atteint San Dorligo della Valle et, peu après, le refuge Premuda.

Diagramme altimétrique

Descriptif détaillé

Lien vers d'autres détails de l'itinéraire: www.komoot.de/collection/900848/-via-alpina-1-5 Suivant le balisage CAI ROUGE BLANC ROUGE, l'itinéraire de la Via Alpina part du château de Muggia et parcourt les sentiers empruntés jadis par les habitants du Karst pour venir vendre leurs quelques marchandises sur les marchés citadins. Après avoir traversé le village de San Dorligo della Valle, à l'entrée du val Rosandra, suivre l'aqueduc romain qui alimentait Tergeste (la Trieste des Romains) et parcourir la "Via del Sale" ("Route du Sel"). Après avoir dépassé les salines situées non loin de Muggia, l'itinéraire rejoint le plateau du Karst et l'Istrie intérieure. Il parcourt ensuite le beau val Rosandra, témoin des entreprises des plus fameux alpinistes de la Vénétie Julienne (parmi lesquels Comici et Cozzolino), d'où il rejoint enfin le refuge Premuda (ouvert toute l'année), à l'altitude de 68 m. C'est le refuge le plus bas en altitude du CAI, proche de magnifiques parois d'un excellent calcaire ; l'une des plus prestigieuses écoles d'alpinisme y est en activité (sentier 13/1). *(Vittorio Agliatoro)*

Patrimoine naturel et culturel

Depuis Trieste, les transports publics permettent d'atteindre la riante petite ville vénitienne de Muggia, où l'on rencontre déjà certains éléments typiques de l'Illyrie et la forte empreinte des cultures slaves descendues du Karst. Depuis toujours, celles-ci se sont mêlées à la présence vénitienne d'abord et, pendant plus de quatre cents ans, à la présence de l'empire des Habsbourg ensuite. L'itinéraire de la Via Alpina commence donc ici, sur la jolie place de l'Hôtel de Ville (Piazza del Municipio), caractérisée par la façade de l'église principale (Duomo), pour monter vers le château et atteindre le site roman sur lequel a été érigé le sanctuaire consacré à la Vierge, protectrice des marins. On rencontre le long du parcours de nombreux témoignages du travail de l'homme, des carrières de grès aux salines, les oasis naturelles des lacs des Noghère et du Rio Ospso, pour remonter ensuite les pentes des collines karstiques qui dominent le village de San Dorligo della Valle/Dolina et entourent le superbe val Rosandra. *(Vittorio Agliatoro / Alessandro Pennazzato)*

Commentaires des randonneurs

» Rembert - 09/04/2023

As noted by others According to my Komoot track it is 670 m up and 540 m down. Very different from the headline as per this website. That information is definitely wrong, and should be corrected. It is a nice stage and well worth I to include.

* * *

» *Rembert - 08/04/2023*

Haiku Via Alpina Let's go for a walk Twenty five hundred k-m's We wander the alps Red Route -Alpine bow- Ten year plan? Start with first step. Backpack light. Prepare. 1/161 Monday April 3, 2023 Touch water - be blessed Triest - Muggia by boat Piazza - We start! Old olive orchards Mediterranean views Fruit trees, barking dogs Less and less houses Nature now, path becomes small. No signs? Continue. Blue skies, chilly winds. Spring expected soon - still cold Lunchtime at church steps Steep steep scramble down Triest still near, start is made Happy end day one Alpine hut closed Shop and bed nearby. Tired. Finished. Good Night.

* * *

» *waso - 02/08/2022*

R01 von Muggia nach Rifugio Premuda am 21.06.2022 nur noch essen am Wochenende. Also keine Übernachtungen mehr möglich.

* * *

» *Susan Heule - 03/06/2022*

Sehr schlecht bis überhaupt keine Wegmarkierung. Ohne GPS ist der Weg nicht zu finden.

* * *

» *Carsten - 23/01/2022*

The city is present almost everywhere along the trail, if not with road walking then in sight and sound. If I had to redo this stage, I would slackpack it: Stay in Trieste, take a very early bus to Muggia (4:57am) to avoid the current 34 degree afternoon temperature, and at the end of R1 walk 10min to the bus stop in the village to head back to Trieste and be in a shower and an air-conditioned room by 11am or 12 noon. Or consider walking out of Trieste and start with R2 (skipping R1 altogether). If I were to redo R1 (with full backpack) and wanted to continue into R2 without a night back in Trieste, I would cut out the poor descent from the final high point at 420m and descend on the *other* side of the hill on what looked like a very decent trail from afar to reach a point roughly 2km into R2, at the bottom of the valley.

* * *

» *Carsten - 23/01/2022*

Muggia: From bus terminus (bus 20 from Trieste runs around the clock) head back about 100m to the road into town and follow the signs to (the starting point) "municipio," approximately 200m away, the piazza on the left behind a building. In the South-East corner of the piazza is a postcard-sized sign "Alpe-Adria Trail" attached to a pole. Do not go into that street and up to the castle. Instead, head inland (South) through a pedestrian passage. At the end of it, at a road, there will likely be another sign. Check across the street (heading South) if there are further signs. Eventually, one walks on the road to Santa Barbara (if need be, put into google maps). From Santa Barbara, the trail is well marked, with two exceptions (1) in the approach to the motorway (probably do not turn towards the motorway at the first opportunity); (2) near the final high point of this stage at 420m the trail heads down to the left (North) and does not continue along the ridge to a grotto (end-of-trail).

* * *

» *carstenholz - 10/01/2022*

Confusing trail out of Muggia; 2+ trails before Laghetti delle Noghère; nice highline trail in woods in second half. GPS markers misleading (trail can be 1-2 km distant from the line that connects two GPS points), and often wrong. Summary altitude statistics grotesquely wrong -- probably a '1' missing in front (add 1000m), altitude diagram is

plausible except that the last hill is 420m high, not 200. Careful at the intersection below Cresana / Mackolje (as identified on the app Maps.me). 20m past the intersection, the trail heads into the bushes on the left, with the paint marks overgrown. There is no water during this stage except a little creek (good flow 30 June 2021, do not cross at first encounter, trail continues to head up another 50m) about 70% into the stage, at 45°35'49.3"N, 13°51'18.3"E, needs filtering, and a fountain (acqua non potable) about 80% into the stage at 45°35'57.2"N, 13°51'34.2"E. "

* * *

» John - 25/09/2021

In the description of this stage at the heading, it says there is 138m of ascent and 46m of descent. This is clearly wrong (maybe right if travelling by road).

* * *

» Christinara - 17/09/2020

Trieste - Monaco, Sommer 2020: Tipp: Ich machte neben Strepeis in Bagni di Vinadio im Hotel Corborant eine Pause. Es gibt einen Pool (der zwar schon geleert wurde) aber noch viel besser: 3-5 Minuten laufen vom Hotel in Richtung Tal und man kommt durch einen kleinen Weg zu den heißen Quellen mit drei Naturpools. Tolle Beinmuskulaturentspannung!

* * *

» Robert - 07/12/2019

@Claire Try an other Browser, specially if you are on a mac. I was't lucky with Safari, but Firefox worked fine.

* * *

» Claire - 09/11/2019

We are currently preparing for the red trail of the via alpina but we can't download the guidebook, even for just two stages. If you could help us it would be great, thanks in advance.

* * *

» kessel_kolumna - 25/06/2019

Wir fanden es auf der ersten Etappe nicht schwer, den Weg zu finden. Wichtig ist, dass man hier wirklich den rot-weißen Markierungen folgt, bzw. dem AlpAdriaTrail, der parallel verläuft. Da wir rund um die Rifugio Permuda keine Unterkunft gefunden haben, sind wir weiter bis Draga und der Locanda Mario. Das hat für uns wunderbar gepasst.

* * *

Nous n'avons pas trouvé difficile de trouver notre chemin lors du match aller. Il est important que vous suiviez vraiment les marques rouge-blanc ou AlpAdriaTrail, qui est parallèle. Puisque nous n'avons trouvé aucun hébergement autour du Rifugio Permuda, nous sommes en route jusqu'à Draga et la Locanda Mario. C'était parfait pour nous. [Google]

» Via Alpina International Secretariat - 17/06/2019

@Gian franco Basso Dear Gian thank you for your comment. We are currently working on web re-launch and hope to remove all mistakes and upgrade trail descriptions and GPS data. Please send us email on mail@via-alpina.org about the problems you have had on this stage. Best regards, Via Alpina team

* * *

@ Gian franco Basso Cher Gian, merci pour votre commentaire. Nous travaillons actuellement sur le Web re-launch et espérons supprimer toutes les erreurs et améliorer les descriptions de parcours et les données GPS. Merci de nous envoyer un email à mail@via-alpina.org à propos des problèmes que vous avez rencontrés à ce stade.
Cordialement, L'équipe de Via Alpina [Google]

» Gian franco Basso - 17/06/2019

a destination de l'administrateur pourquoi sur le site Via Alpina l'itinéraire du départ piazza Marconi jusqu'a santa Barbara (agglomération) n'est pas détaillé avec precision

» Gian franco Basso - 17/06/2019

le balisage a été amélioré par rapport a 2016 mais il reste encore des lacunes notamment a partir de la piazza Marconi et en agglomération sans GPS un peu galère

» Gian franco Basso - 17/06/2019

Trieste je recommande l'auberge de jeunesse ostello Tergeste 39040224102 située hors ville a Miramare, face a la mer a coté du chateau 21 euros la nuit avec Petit déjeuner tres fréquentée ,demander suivant possibilités un dortoir tranquille. acces: de la gare prendre le bus n°6 vers miramare pour le départ vers muggia bus le premier vers 5 h descendre a la gare ,correspondence avec le 20 pour Muggia terminus. a destination,chercher la piazza Marconi ou aucune indication visible ne formalise le début de la VIA ALPINA,déplorable

» Gian franco Basso - 23/04/2019

fait en sens inverse refuge koca na kokosi- Muggia- San Bartolomeo (camping) dernière étape exaspéré par le balisage final j'ai terminé par la route (bord de mer) a partir de Rabuiese

» Barbara/Peter - 14/07/2018

Nächtigung im Refugio Premuda nicht möglich. Aber gleich dahinter "Bed and breakfast" - sehr nette Bewirtung und Zimmer mit Dusche

* * *

Pas possible de passer la nuit au Refugio Premuda. Mais juste derrière "Bed and breakfast" - très bonne hospitalité et chambres avec douche [Google]

» Chantal Tentorini - 24/09/2015

En effet, les traces gpx du premier jour données par John sont excellentes. Aucune erreur de parcours le premier jour!

» Regina - 01/08/2015

Wanderung in umgekehrter Richtung: Der Weg nach Muggia ist in der Tat nicht ganz so einfach zu finden. Bin ab dem Refugio Premunda zuerst dem blau weißen Kreis gefolgt (in den Ort und dort dann links abgebogen) und ab dann dem Alpe Adria Trail nach Muggia. Das war relativ gut ausgeschildert und war gut zu begehen.

* * *

Marcher dans la direction opposée: The Way Muggia est pas tout à fait aussi facile à trouver, en fait. Bin en premier, suivi du cercle bleu et blanc de la Refugio Premunda (dans le village et il tourne à gauche plié), puis de l'Alpe Adria Trail à Muggia. Il était relativement bien balisé et était bon de commettre. [Google]

» Brigitte Duquesnay - 29/07/2014

Thank you John (22/07/2014)for the GPS data. We begin to walk at the end of August and we worried about this part of the route...

* * *

Merci John (22/07/2014) pour les données GPS. Nous commençons à marcher à la fin de Août et nous nous sommes inquiétés de cette partie de la route ... [Google]

» Brigitte Duquesnay - 29/07/2014

Thank you John (22/07/2014)for the GPS data. We begin to walk at the end of August and we worried about this part

of the route...

* * *

Merci John (22/07/2014) pour les données GPS. Nous commençons à marcher à la fin de Août et nous nous sommes inquiétés de cette partie de la route ... [Google]

» John - 22/07/2014

There is MUCH better GPS data available for this part of the route on Waymarked Trails. You can download an accurate GPX track here: <http://hiking.waymarkedtrails.org/nl/?zoom=17&lat=45.60331&lon=13.76494&hill=0#routes/> There is also GPX data available for the other parts of the Via Alpina! Enjoy

* * *

Il est beaucoup mieux les données GPS disponibles pour cette partie de la route sur les sentiers balisés. Vous pouvez télécharger une piste précise GPX ici:

<http://hiking.waymarkedtrails.org/nl/?zoom=17&lat=45.60331&lon=13.76494&hill=0#routes/> Il ya aussi des données GPX disponibles pour les autres parties de la Via Alpina ! Jour [Google]

» Caterina Gregorio - 11/06/2014

Our B&B is just few hundreds metres from Rifugio Premuda. We are open all days of the week for anyone who wants to stay for the night ! Breakfast , wi-fi and private bathroom included in the price ! Booking the room in advance is strongly recommended since we have got just one room (max 3 people) . For more info visit our site: www.invalle.com or our facebook page [www.Facebook.com\bebinvalle](http://www.Facebook.com/bebinvalle)

* * *

Notre B & B est à seulement quelques centaines de mètres du Rifugio Premuda. Nous sommes ouverts tous les jours de la semaine pour tous ceux qui veulent rester pour la nuit! Petit-déjeuner, wi-fi et salle de bains privative inclus dans le prix! La réservation de la chambre à l'avance est fortement recommandé car nous avons une seule pièce (max 3 personnes). Pour plus d'informations, visitez notre site: www.invalle.com ou notre page facebook [www.Facebook.com\bebinvalle](http://www.Facebook.com/bebinvalle) [Google]

» Paul - 06/08/2013

The trail is really bad marked on the first two days. You can expect hours of looking for signs, checking your map and asking people (who, by the way have never heard of any "via alpina"). Very disappointing all in all. Don't just follow the blue/white marks, they don't necessarily lead to a prepared trail. Following those signs we walked for 4h longer than expected on the first day.

* * *

Le sentier est vraiment mauvais, marqué sur les deux premiers jours. Vous pouvez vous attendre des heures de recherche de signes, de vérifier votre carte et de demander aux gens (qui, soit dit en passant ont jamais entendu parler de l'une « via alpina »). Très décevant dans l'ensemble. Don't il suffit de suivre les marques bleu/blanc, ils don't nécessairement conduire à une piste préparée. Suivant ces indications, que nous avons marché pendant plus de 4h prévu le premier jour. [Google]

» Andrea - 27/05/2013

Take the ship from Trieste to Muggia! It takes only 30 min, cost is 4€. Timetable see: <http://www.triestetrasporti.it/index.php?trieste-muggia-giornaliera-annuale>

* * *

Prendre le bateau de Trieste à Muggia! Il ne prend que 30 minutes, le coût est de 4 €. Horaire voir: <http://www.triestetrasporti.it/index.php?trieste-muggia-giornaliera-annuale> [Google]

» John from Bath - 21/05/2013

The directions are poor for the first stage and a half. Bus 20 takes you from Trieste to Muggia (supermarket here). Get a street map of Muggia, look for via Colarich where the paint marks start, then right up via di Santa Barbara, looking for steps up into the village on R. Take village street up to church (tap). Path starts just below church.

* * *

Les directions sont pauvres pour la première étape et demi. Bus 20 vous emmène de Trieste à Muggia (supermarché

ici). Obtenez un plan de Muggia, recherchez via Colarich où les marques de peinture commencent, puis à droite jusqu'à via di Santa Barbara, à la recherche de mesures allant dans le village de R. Prendre la rue village jusqu'à l'église (TAP). Sentier commence juste en dessous de l'église. [Google]

» Henk - 21/04/2013

The path is now well marked. You will find different trail names, being the same route: Traversata Muggesana, CAI 1, Alpe Adria Trail. If sleeping in Rifugio Premuda is not possible, you can continue the VA for 1 hour till Pese where there is a modern hotel.

* * *

Le chemin est maintenant bien marqué. Vous trouverez différents noms de sentiers, ayant la même route: Traversata Muggesana, CAI 1, Alpe Adria Trail. Si dormir dans Rifugio Premuda n'est pas possible, vous pouvez poursuivre la VA pendant 1 heure jusqu'à Pese où il est un hôtel moderne. [Google]

» Mountain Girl - 22/12/2012

You will be following the "Traversata Muggesana" from Muggia. More people have heard of this path (when you stop to ask for directions, which you invariably will) than have heard of Via Alpina.

* * *

Vous serez à la suite de la "Traversata Muggesana" de Muggia. Plus de gens ont entendu parler de ce chemin (quand vous arrêtez de demander des directions, qui vous seront invariablement) que d'avoir entendu parler de la Via Alpina. [Google]

» Elisabeth - 12/11/2012

Pas de mise à jour en 2012 du topo-guide R1 : le départ n'est pas au château de Muggia et de toute façon il n'y a pas de balisage au départ... et ensuite si peu ! A l'entrée de Dolina, cela manque vraiment. On devrait préciser que le "refuge" Premuda n'est pas un refuge !!

» Mountain Girl - 04/06/2012

"Rooms" in Bagnoli della Rosandra: "Camere Alpi", Gabriella Zerjal, cell: 33 817 51279, home: 040228438. Rooms are located in Bagnoli central square, about a 5 min. walk before you get to Refuge Premuda. Gabriella is a wonderful hostess. Bagnoli has a supermarket, pizzeria & fresh fish place.

* * *

"Chambres" à Bagnoli della Rosandra: "Camere Alpi", Gabriella Zerjal, cellulaire: 33 817 5127 9, la maison: 040228438. Les chambres sont situées à Bagnoli place centrale, à environ 5 min. marche avant d'arriver au Refuge Premuda. Gabriella est une hôtesse merveilleuse. Bagnoli a une place poissons supermarché, pizzeria et frais.

[Google]

» Via Alpina International Secretariat - 08/12/2011

@Daniel: thanks, we have updated the coordinates and hope to be able to upload detailed tracks in the not-too-far future. And yes accommodation is now in Bagnoli della Rosandra.

* * *

@ Daniel: merci, nous avons mis à jour les coordonnées et nous espérons être en mesure de télécharger les pistes détaillées dans le futur pas trop lointain. Et oui hébergement est maintenant à Bagnoli della Rosandra. [Google]

» Daniel - 20/10/2011

In the Refuge of Premuda there is no accommodation. But do not despair. The warden will phone the nearby B&B to book a reservation for you. Then have diner at the Refuge and after walk a kilometer down the valley to the square in the nearby village. The lady is very hospitable and friendly, she will even offer to pick you up! 25 euro pp +bf. Very well recommended!

* * *

Dans le Refuge de Premuda il n'ya pas de logement. Mais ne désespérez pas. Le gardien va téléphoner à la proximité B & B pour faire une réservation pour vous. Alors dîner au refuge et après un kilomètre à pied dans la vallée

de la place dans le village voisin. La dame est très accueillant et sympathique, elle offrira même de venir vous chercher! € 25 pp + bf. Très bien recommandé! [Google]

» Daniel - 20/10/2011

IMPORTANT NOTE: The marked endpoint of the R1 stage is NOT Premuda! The refuge is one kilometer before, at coordinates: 45.6194,13.8659. On the entire Italian part the GPS-track is very inaccurate and misleading. From Trieste to Premuda follow the red-and-white track number 1, and be very careful for sudden turns!

* * *

NOTE IMPORTANTE: Le critère marqué de la scène R1 n'est pas Premuda! Le refuge est à un kilomètre avant, au point de coordonnées: 45.6194,13.8659. Sur toute la partie italienne du GPS-piste est très inexacte et trompeuse. De Trieste à Premuda suivre le numéro de la piste rouge et blanc 1, et être très prudent pour les virages brusques!

[Google]

» Alpinisten - 26/09/2011

Den Wegbeginn findet man, indem man in Muggia am Rathausplatz vorbei geht (Salita delle Mura) und dann die Via Roma quert in die Via Gabriele d'Annunzio. Dort ist auch das Wanderzeichen der Traversata Muggesana zu finden. Dennoch wäre ein Via Alpina-Schild hier zu Beginn des Roten Weges wünschenswert.

* * *

Le début du sentier se trouve par sur la place principale à Muggia passes (Salita delle Mura) et traverse ensuite la Via Roma Via Gabriele d'Annunzio. Il décrit aussi le caractère de migrants Traversata Muggesana être trouvée. Néanmoins, un signe de la Via Alpina serait souhaitable au début de l'itinéraire rouge. [Google]

» Janek - 21/07/2011

I don't know about this year, but last year when I started there was no sign indicating the start of the trail. Maybe there is one know, but I would have liked to take a picture of me in the beginning of that adventure I wa about to embark.

* * *

Je ne sais pas pour cette année, mais l'année dernière quand j'ai commencé n'y avait aucun signe indiquant le début de la piste. Peut-être il ya un savoir, mais j'aurais aimé prendre une photo de moi au début de cette aventure, je wa sur le point d'embarquer. [Google]

» WestCoastHikers - 06/09/2010

After leaving Santa Barbara there is basically no place to get anything to drink. Make sure to take plenty of water.

* * *

Après avoir quitté Santa Barbara il ya pratiquement pas de place pour trouver quelque chose à boire. Assurez-vous de prendre beaucoup d'eau. [Google]

» WestCoastHikers - 06/09/2010

In this stage when the trail meets a road it is usually easy to go the wrong way, as there are no markings at those points. Turning left is almost always the right thing to do even when it looks wrong (like on the way up to Caresana).

* * *

Dans ce stade où le sentier rencontre une route, il est généralement facile d'aller dans le mauvais sens, car il n'y a aucune marque en ces points. Tourner à gauche est presque toujours la bonne chose à faire, même quand il semble erroné (comme sur le chemin jusqu'à Caresana). [Google]

» vohi - 01/09/2010

Wir sind direkt von Matavun nach Trieste gelaufen.. An halbem Tag gut machbar..(teilweise muss wg schlechter Wegweisung jedoch der Weg entlang der verkehrsträchtigen Straßen gewählt werden) Der Müllanteil in der schönen Landschaft nimmt stetig zu.. Wir sind in Italien angekommen! Wieder Erwarten war die letzte Etappe für mich die

unattraktivste (Müll, schlechte Wegweisung, für mich unschöne Hafenstadt Trieste, dazu kam Regen...). Trieste: Ein Gewirr an Unterkünften (alle mit Sternen ausgeschildert), aber relativ teuer (3 Sterne min. 60 Euro pro Nacht)

* * *

Nous sommes allés directement à partir de Matavun Trieste .. A une demi-journée .. tout à fait possible (certains ont des panneaux wg mauvaises long du chemin, mais les voies de circulation sujets sont élus) La proportion de déchets dans la belle campagne est en augmentation constante .. Nous sommes arrivés en Italie! Toutes les attentes était la dernière étape pour moi !. Moins attrayant (déchets, signalisation mauvaise, pour moi laid ville portuaire de Trieste, il a commencé à pleuvoir ...) Trieste: Un enchevêtrement d'hébergement (tous marqués d'une étoile), mais (. Min 3 étoiles de 60 euros par nuit) Relativement cher [Google]

» gonzom - 10/08/2010

Nice housekeepers (and sensual waitress), they show me a good place to put up my tent - for free

* * *

Ménagères Nice (et serveuse sensuelle), ils me montrent un bon endroit pour mettre ma tente - gratuitement

[Google]

» ROUSSELLE - 06/01/2010

Pour éviter le refuge Premuda, à partir de San Dorligo monter au Mont Carso (438m) et descendre sur la Chapelle Ste Marie puis Bovac : Vue magnifique sur Tieste. Continuer ensuite sur Draga Sant' Elia : Hôtel Locanda Mario (voir étape R2)

» Bi - 19/10/2009

Mit Bus 41 bis Mocco. Von Mocco aus via Refugio Premuda nach Divaca. Übernachtungsmöglichkeit in Hotel

* * *

Bus avec 41 à Mocco. Par Mocco de Refugio via Premuda après Divaca. Pour rester dans l'hôtel

[Google]

» miriam - 04/09/2009

Refugio Premuda ist zwar als erstes Etappenziel angeschrieben, aber es bietet keine Übernachtungsmöglichkeit an - dessen sollte man sich bewusst sein, wir haben es leider übersehen und vertrauten auf die Beschreibung.

* * *

Refugio Premuda Bien écrit comme une première étape importante, mais il ne fournit pas de logement pour la nuit - que vous devriez être au courant, nous avons malheureusement négligé et avait confiance dans la description.

[Google]

» triamcfly - 02/08/2009

Am 15.Juli sind Uli&Martin in Muggia gestartet mit dem Ziel Thörl-Maglern.

* * *

On Jul 15, Uli & Martin sont à Muggia lancé dans le but Thörl-Maglern.

[Google]

Point		Tronçon		
Nom	Services	Information	Balisage	
 Muggia (Trieste) 6 m	  	14.1 km / 5h00		

	Rifugio Premuda 82 m		14.1 km / 5h00	
Hébergements				
Affittacamere Rado				

Jour 2 Rifugio Premuda » Matavun (Divača) - R2

Difficulté 	Temps de marche 6h30	Distance 25.7 km	 614 m	 340 m	Qualité des données GPS : +++
--	----------------------	------------------	---	---	----------------------------------

Description

Depuis le refuge Premuda, l'itinéraire parcourt le val Rosandra avant d'arriver à Draga S. Elia, Pese et à la frontière italo-slovène. Suivre celle-ci du côté slovène jusqu'au mont Cocusso et descendre vers Lipica, célèbre pour ses chevaux blancs, les Lipizzans. L'itinéraire se poursuit à travers le Karst, caractérisé par de vastes dépressions karstiques et des conditions climatiques favorables.

Diagramme altimétrique

Descriptif détaillé

Lien vers d'autres détails de l'itinéraire: www.komoot.de/collection/900848/-via-alpina-1-5L l'itinéraire parcourt tout le val Rosandra et longe le torrent du même nom. Après avoir dépassé une belle cascade, il arrive dans la localité de Bottazzo. Il y croise une ligne de chemin de fer désaffectée (et quitte l'itinéraire Jaune, qui continue vers le nord-ouest). Il continue le long du sentier 17, traverse Draga S. Elia et arrive à Pese, à proximité d'une petite église. De Pese, il emprunte la route nationale 14 "de la Vénétie Julienne" jusqu'à la douane de Pesek, à la frontière avec la Slovénie. (Vittorio Agliatoro)

Après le passage de la frontière, continuer sur la route pendant 300 m puis tourner à gauche au carrefour situé avant la station essence et prendre la première route en terre qui s'ouvre sur la gauche. Suivre ce chemin en légère montée qui traverse des prés. De loin, on aperçoit déjà une étendue que l'on traverse pour arriver ensuite aux ruines de l'église Sv. Tomaž (St Thomas). 1h. Continuer sur une route goudronnée, passer une ancienne caserne qui est aujourd'hui rénovée. Au prochain carrefour, la Via Alpina suit la route goudronnée jusqu'au refuge Planinska koča na Kokoši (670 m), que l'on atteint en 30 minutes. Il n'est pas possible de dormir au refuge. Du passage de la frontière, il faut compter 1h 30min. Après le refuge, le sentier est balisé et descend légèrement jusqu'à une borne frontière. Au prochain embranchement, prendre à droite le sentier balisé qui retombe sur la Via Alpina. L'itinéraire tourne à gauche sur la route de terre venant de Kokoš, que l'on suit et qui rejoint le poste frontière de Lipica. Traverser la route régionale, continuer sur une route moins bien aménagée qui débouche à droite sur un chemin carrossable menant aux portes du domaine de Lipica. Après avoir passé les portes, longer l'allée jusqu'aux hôtels de Lipica (403 m). De Kokoš il faut compter 1h. Le haras de Lipica, reconnu mondialement, est situé en plein paysage karstique. Il est le berceau d'une très belle race d'élégants chevaux blancs – les Lipizzans. Le haras a été fondé en 1580. Via Alpina contourne les hôtels et rejoint le carrefour des routes provenant de Sežana in Lokev. Suivre la route goudronnée sur 300 m jusqu'aux premières portes de fer et tourner à droite pour prendre un chemin de terre qui traverse des prés avant d'arriver à la carrière de Lipica. 20 min. Après 15 minutes de marche, on arrive à un croisement. Sur la droite, on voit le sentier que l'on aurait pris si l'on avait décidé de contourner le domaine de Lipica. Tourner à gauche et traverser une forêt à l'abandon. On arrive à une route régionale que l'on traverse avant de continuer le long du sentier qui mène à une auberge située à proximité de la grotte de Vilenica. Continuer tout droit à travers prés puis à travers un passage creusé dans un mur karstique. Tout de suite après, prendre un virage serré à droite menant au hameau de Lokev. Traverser ce hameau le long d'une route goudronnée étroite. 40 min. De Lipica il faut compter 1h. A

hauteur de l'église, tourner à gauche pour rejoindre la route régionale Divača – Lokev. Traverser la route principale et continuer sur la route communale qui conduit à Prelože. La route goudronnée arrive bientôt à sa fin. Au carrefour, prendre à droite. Le sentier conduit à travers prés, traverse un passage de chemin de fer, puis passe un peu plus loin sous l'autoroute avant de rejoindre la route nationale. Traverser cette route et continuer de l'autre côté sur une route goudronnée qui longe des maisons. A hauteur du prochain groupe de maisons, tourner à gauche sur le chemin de terre qui débouche ensuite sur un chemin carrossable. Marcher à travers prés en direction du nord-est jusqu'à une route en terre sur laquelle on tourne à droite. Après 10 minutes de marche, on arrive sur un terrain plat dénommé Na Prevalu. Descendre de l'autre côté jusqu'à une route goudronnée que l'on rejoint aux abords du centre d'information touristique des grottes de Škocjan. Du hameau de Lokev jusqu'à Matavun, il faut compter 1h 10 min.

Sources: Atlas Slovenije. (1996). 3. izpopolnjena in razširjena izdaja. Ljubljana: Mladinska knjiga in Geodetski zavod Slovenije (GZS). Notranjski Kras. (1997). Izletniška karta. 1:50.000. Ljubljana: GZS.

(Albin Žnidaršič, Peter Šilak)

Patrimoine naturel et culturel

Comme tout alpiniste qui se respecte, on aborde maintenant la partie la plus élevée du Karst. S'étant à peine remis de la traversée de la vallée encaissée de Glinščica, on commence l'ascension du sommet le plus élevé de ce plateau, le Veliko Gradišče, culminant à 741 m d'altitude. Même si l'on ne fait que contourner ce sommet, on gravit cependant le sommet voisin, un peu moins élevé, le Kokoša. Au vu du faible éloignement de la mer (environ 10 km), ces altitudes ne sont pas rien.

Après être descendu vers Lipica, on découvre les caractéristiques du plateau du Karst qui a vu naître, il y a près de 400 ans, l'oasis verte du haras de Lipica avec ses prairies, allées, sentiers de promenade à cheval bien entretenus et son complexe destiné au dressage de beautés blanches, les chevaux lipizzans. En 1580, l'archiduc Charles de Habsbourg acheta ce domaine aux évêques de Trieste et, par le croisement d'étalons espagnols et de juments du Karst, obtint une race de cheval combinant résistance, docilité à l'apprentissage et extrême élégance, qui se fit bientôt connaître de par le monde.

Non loin du haras, on recense un autre joyau du Karst, témoin d'une histoire tout aussi honorable. La grotte de Vilenica a été la première grotte à s'ouvrir au tourisme en Europe. Ce lieu de villégiature des bonnes fées, aux dires des habitants locaux, accueille des visiteurs depuis 1633, leur laissant ainsi découvrir les merveilleuses stalagmites qui ornent les vastes salles. Une rencontre annuelle d'écrivains est organisée dans l'une des salles.

Le village voisin de Lokev, un des plus grands du Karst, témoigne aussi de l'histoire de la région. De loin, on peut apercevoir la tour de Tabor, une haute forteresse destinée à repousser l'ennemi turc et qui abrite maintenant la riche collection du musée de l'armée. Ce village compte aussi une usine de jambon cru où l'on peut déguster cette curiosité gastronomique, le jambon cru du Karst, une cuisse de porc séchée par la bura du Karst que l'on découpe en fines tranches savoureuses tout en appréciant le Teran, un vin rouge sang tiré de la terre rouge du Karst.

Rassasiés, on atteint le bord est du plateau à l'endroit où la rivière Reka s'enfonce dans les couches souterraines du Karst et rejoint la mer par des chemins secrets. Cette rivière a créé le système des grottes de Škocjan, un des plus beaux joyaux du patrimoine slovène et européen.

Sources : <http://www.lipica.org/> (Kobilarna Lipica) <http://www.vilenica.com/> (jama Vilenica)

<http://www.kras-carso.com/muzej/tabor/> (muzej Lokev) <http://www.burger.si/Lokev/Lokev.html> (Lokev)

(Igor Maher)

Commentaires des randonneurs

» *Rembert - 08/04/2023*

Via Alpina Haiku 2/161 Tuesday April 4, 2023 Find route? no problem! Komoot app, signs sometimes. No, not much hassle. Rivers we now cross old bridges or just stones Dry foot managed Ciao ciao Italia Slovenia here we come Later more countries Great view back. Goodbye Mediterranean Sea Alps awaiting now Extreme winds blow us off our feet. Balance we keep. Freezing cold - no snow. White horses we miss, sheep, ponies and goats we see. Friendly villages But people are few no hikers - we are alone. Cave entrance - the end. Feet hurt - no blisters Thirty thousand steps today And more tomorrow

* * *

» *Karsten - 04/07/2022*

Lipica was somewhat disappointing, but at least some water (at WC facilities). Entry would have been 16.-. But the sight of the big herd of white mares with their brown foals was great. Mind to get to Matavun well before 15:00 to join the last tour to the caves. I missed it by 30 min but it is supposed to be impressive. A stay at Hotel Skrla (22.- dorm) is highly recommended! Very good dinner, cold beer, interesting chats. Camping is also possible. And a big shout out to

the friendly and helpful staff!!!

* * *

» Maria - 08/05/2022

The comment below about Idrija belongs in R6

* * *

» Maria - 08/05/2022

The youth hostel in Idrija is closed until further notice.

* * *

» Maria - 08/05/2022

Locanda Mario in Draga was closed for renovations on May 3rd 2022. Fortunately we were allowed to camp in the garden or on the parking lot of their property.

* * *

» Carsten - 10/01/2022

After Bottazzo, when reaching the former railroad track, consider following it to Draga (probably nice). If one continues straight uphill, careful about the switch from trail 1 to 17. Public water faucet in Draga. After Draga, careful about when to leave the former railroad track. Impressive cave system (big tourist attraction) at end of R2.

* * *

» kessel_kolumna - 25/06/2019

Wenn man zum Gestüt in Lipica möchte, sollte man sich nicht auf die Beschreibung oben verlassen. Denn wie schon vor ein paar Jahren gepostet ist das Eingangstor zum Gestüt abgesperrt. Das heißt zurück und auf einer für uns als gefährlich empfundenen Landstraße entlang bis zum Abzweig zum Gestüt. Auch auf der Karte, die wir vom slowenischen Fremdenverkehrsbüro haben, ist es falsch verzeichnet. Wenn man direkt läuft, passt es vielleicht. Mit unserem Umweg wird es aber schon eine verdammt lange Etappe. Vielleicht solltet ihr auch die Beschreibung der Tour entsprechend anpassen. Noch ein Tipp: Im Wald nach Lipica gut auf die Wegmarkierungen achten. :-) Und in Matavun gibt es sehr wohl Übernachtungsmöglichkeiten. Nur gibt es keine Restaurants. Wir haben hier übernachtet: žnidarčič apartmaji. Dort wurde uns extra ein Frühstück vorbereitet. Top. Das verdiente Feierabend Bier gab's Im Hostel Skrla. Die haben auch Kontakt zum Pizzaliefersdienst. Sehr lecker.

* * *

Si vous souhaitez visiter le haras de Lipica, ne vous fiez pas à la description ci-dessus. Comme indiqué il y a quelques années, la porte d'entrée du haras est fermée. Cela signifie que nous allons sur une route que nous jugeons dangereuse, jusqu'à la branche menant au haras. De plus, sur la carte de l'Office du tourisme slovène, l'enregistrement est incorrect. Si vous courez bien, cela pourrait vous convenir. Mais avec notre détour, c'est déjà une sacrée longue étape. Peut-être devriez-vous également ajuster la description de la visite en conséquence. Un autre conseil: dans la forêt à Lipica, faites attention au balisage. :-) Et à Matavun, il y a de très bons endroits pour rester. Seulement, il n'y a pas de restaurants. Nous avons séjourné ici: žnidarčič apartmaji. Là nous étions extra préparé un petit déjeuner. Top. La bière méritée après le travail était servie à l'auberge de jeunesse Skrla. Ils sont également en contact avec le service de livraison de pizzas. Très savoureux. [Google]

» Pedro57 - 21/06/2019

Pr'Vncki in Matuvan has changed name to Hotel Skrla in the same building. Excellent clean hostel run by an exceptionally nice young man and has now opened a campsite on the property.

* * *

Pr'Vncki à Matuvan a changé de nom et est devenu Hotel Skrla dans le même bâtiment. Excellente auberge propre géré par un homme ypung exceptionnellement gentil et a maintenant ouvert un camping sur la propriété. [Google]

» Pedro57 - 21/06/2019

We have found the comments here very useful and decided to join in. We followed "Popeye's" advice and took the bus (51 or 39) to Basovizza and walked to Lokev. Having previously walked the GR5 and GR10, we find an easy couple of days is good to start. On previous walks, I have purchased Viewranger maps but this time we are using (free) maps.me open street map and the KML file on this site downloads straight onto it. The downside is that there are no contours but accommodation can be booked directly from the site. Marking is there but often not at intersections so the above tool is great. Lokev has several Gostilinas, Muha is fine, as stated by others.

* * *

Nous avons trouvé les commentaires très utiles et décidé de nous rejoindre. Nous avons suivi les conseils de "Popeye" et avons pris le bus (51 ou 39) pour Basovizza et avons marché jusqu'à Lokev. Après avoir déjà parcouru les GR5 et GR10, nous trouvons qu'il est bon de commencer par quelques jours faciles. Lors de promenades précédentes, j'ai acheté des cartes Viewranger, mais cette fois-ci, nous utilisons (gratuitement) maps.me open. Le fichier KML de ce site est téléchargé directement sur celle-ci. L'inconvénient est qu'il n'y a pas de contours mais l'hébergement peut être réservé directement à partir du site. Le marquage est là, mais souvent pas aux intersections, donc l'outil ci-dessus est excellent. Lokev a plusieurs Gostilinas, Muha va bien, comme l'ont déclaré d'autres.

[Google]

» Wanderin - 17/05/2019

Die Strecke zwischen Krvavi Potok und Pesek ist absolut ätzend und gefährlich an der kurvigen Straße ohne Gehweg. Wir haben uns gefragt, warum die Strecke hier über den Grenzübergang geführt wird, anstatt z. B. über Grozzana. Wir sind das aber nicht gelaufen, sodass ich die Alternative nicht bewerten kann.

* * *

Le trajet entre Krvavi Potok et Pesek est absolument corrosif et dangereux sur une route sinueuse sans trottoir. Nous nous demandions pourquoi la route ici est traversée à la frontière au lieu de z. B. via Grozzana. Nous n'avons pas lancé cela, je ne peux donc pas évaluer l'alternative. [Google]

» POPEYE GG - 12/06/2018

8 juin 2017 Je suis parti directement du centre de Trieste par le bus 51 jusqu'à Basovizza, en en direction du centre de recherche "Aera Di Ricerca" et ai pris la route SP10 puis 205 pour retrouver le chemin de la Via alpina à Lipica; intérêt: éviter la montée dans la ville. Arrivé à proximité de Matavun, j'ai visité la grotte de Skocjan reconnues par l'Unesco: à visiter absolument! Il y a même des casiers fermant à clé où j'ai pu poser mon sac-à-dos pendant la visite!

» Sophia - 23/09/2016

@Klaus Mehrere Unterkünfte in Matavun vorhanden. Haben dort 50€ für ein Doppelzimmer gezahlt.

* * *

@ Klaus Plusieurs logements à Matavun disponibles. Il ont payé 50 € pour une chambre double. [Google]

» Klaus - 11/09/2016

Und am Ende der Etappe ist die Gostilna Muha direkt an der Hauptstraße in Lokev - in Matavun gibt es keine Unterkunft - zu empfehlen: Sauberes, relativ modernes Zimmer für 30€ und im Biergarten am Wochenende reichlich Essensauswahl in sehr guter Qualität, die man sich auch in der Küche aussuchen kann. Und Morgens ist ein englisches Gespräch über Gott und die Welt mit dem Padrone bei Ham&Eggs möglich.

* * *

Et à la fin de la scène se trouve le Gostilna Muha sur la rue principale de Lokev - il n'ya pas d'hébergement à Matavun à recommander: chambre propre et relativement moderne pour 30 € et dans le café en plein air le week-end avec beaucoup de choix de nourriture de très bonne qualité, que vous dans la cuisine peut choisir. Et le matin, une conversation en anglais sur Dieu et le monde avec le Padrone à Ham & Eggs est possible. [Google]

» Klaus - 11/09/2016

7:02 mit dem Zug ab Göttingen über Venedig nach Trieste. Dank dem gebuchten B&B InValle - 200m vom Startpunkt der 2. Etappe entfernt - wusste ich vom Bus 40, der mich um 21:30 fast vor der sehr empfehlenswerten Unterkunft absetzte. Der erste Teil der Etappe zieht sich sehr schön im karstigen Rosandratal hoch und auch der Ausblick vom Kokos - die gute dortigen Gnoccis gibt's leider nur am Wochenende - ist nicht von schlechten Eltern. Ich habe es erst 2 Tage später begriffen, dass man der Ausschilderung Aufmerksamkeit schenken muss, da häufig kleine Wege abzweigen, die man erstmal nicht wahrnimmt. Auch deshalb habe ich mit meinen 12 kg auf dem Buckel für die Etappe ca. 7 Stunden gebraucht.

* * *

7h02 en train de Göttingen à Trieste via Venise. Merci au B & B InValle réservé - à 200m du point de départ de la 2ème étape - je connaissais le bus 40, qui m'a installé à 21h30 presque avant l'hébergement hautement recommandé. La première partie de la scène s'étend très bien dans la vallée karstique de Rosandra et la vue depuis la noix de coco - les bons gnocchis il n'ya que le week-end - n'est pas celle de mauvais parents. Je me suis rendu compte que 2 jours plus tard, il fallait faire attention à la signalisation, car souvent de petits chemins partent, ce que l'on ne remarque pas en premier. C'est pourquoi j'avais besoin d'environ 7 heures avec mes 12 kg sur la butte pour la scène. [Google]

» Regina - 01/08/2015

Wanderung in umgekehrter Richtung: Abstecher zur Stud Farm in Lipica für Interessierte lohnenswert (stündlich Führungen -Dauer 1h, Kosten 2015: 12€). Mit dem Abstecher kann es sinnvoll sein, die Etappe R3 bis nach Lokev zu verlängern und die Etappe R2 um 6km zu verkürzen. Damit bleibt ausreichend Zeit für die Farmbesichtigung.

* * *

Randonnée dans le sens inverse: détour par le Haras de Lipica pour les visites intéressantes (horaires -Durée 1h, les coûts 2015: 12 €) intéressées. Avec le voyage, il peut être utile au stade R3 à Lokev selon d'allonger et de la scène R2 pour raccourcir 6 km. Cela laisse assez de temps pour la visite de la ferme. [Google]

» Brigitte Duquesnay - 17/09/2014

N'ayant pas pu nous entraîner avant notre départ, nous avons décidé de commencer à Premuda et de faire étape à Lipica. Très bonne introduction. La descente de Kokos à Lipica est très glissante par temps humide.

» Caterina gregorio - 11/06/2014

Our B&B is just few hundreds metres from Rifugio Premuda. We are open all days of the week for anyone who wants to stay for the night ! Breakfast , wi-fi and private bathroom included in the price ! Booking the room in advance is strongly recommended since we have got just one room (max 3 people) . For more info visit our site: www.invalle.com or our facebook page www.Facebook.com\\bebinvalle

* * *

Notre B & B est à seulement quelques centaines de mètres du Rifugio Premuda. Nous sommes ouverts tous les jours de la semaine pour tous ceux qui veulent rester pour la nuit! Petit-déjeuner, wi-fi et salle de bains privative inclus dans le prix! La réservation de la chambre à l'avance est fortement recommandé car nous avons une seule pièce (max 3 personnes). Pour plus d'informations, visitez notre site: www.invalle.com ou notre page facebook www.Facebook.com\\bebinvalle [Google]

» Mountain Girl - 21/10/2013

Take a sharp L immediately after RR trestle beyond Draga. This is Trail 17, even though marker isn't numbered here (no VA sign either). If you miss this turn, fear not: continue on RR track, passing old Sant Elia RR station, cross border & take next L uphill. This will take you up to hamlet of Michele. Follow the paved road to highway, near gas station, where VA is rejoined. Note: If you follow Option 1, turn R on reaching highway. You will need to walk ~1km on this busy road, crossing border into Slovenia, then watch for gas station on left and VA trail marker.

* * *

Prenez une forte L immédiatement après RR chevalet delà Draga. Ceci est Trail 17, même si le marqueur est pas numéroté ici (pas signer VA soit). Si vous manquez ce tour, ne craignez pas: continuer sur la bonne voie de RR,

passant ancienne gare de RR Sant Elia, transfrontalière et prendre la prochaine L montée. Cela vous mènera jusqu'à hameau de Michele. Suivez la route pavée de l'autoroute, près de la station de gaz, où VA est rejoint. Remarque: Si vous suivez l'option 1, tourner R sur rejoignant la route. Vous aurez besoin de marcher un kilomètre ~ sur cette route très fréquentée, passage de la frontière en Slovénie, puis de regarder pour la station de gaz sur marqueur de piste gauche et VA. [Google]

» John from Bath - 21/05/2013

The Kokos refuge is open weekends only. If you are using the Kartografija Via Alpina map, this shows 2 routes between Kokos and the stone quarry E of Lipica. If you go to the border crossing, then to the original entrance gate to the Lipica estate (behind the petrol station), there is a private notice. If you then walk down the old drive, there is a security guard at the first buildings who will direct you to go round the road which circles the two hotels to the public road. The paint markings and signs are met again at the stone quarry.

* * *

Le refuge est Kokos week-ends ouverts seulement. Si vous utilisez la carte Kartografija Via Alpina, cela montre deux itinéraires entre Kokos et de la carrière de pierre E de Lipica. Si vous allez à la frontière, puis à la porte d'entrée originale à la succession de Lipica (derrière la station essence), il ya un avis privé. Si vous puis descendez l'ancien disque, il ya un gardien de sécurité dans les premiers bâtiments qui vous dirigeront vers le tour de la route qui fait le tour des deux hôtels à la voie publique. Les marques de peinture et les signes sont de nouveau réunis à la carrière de pierre. [Google]

» Henk - 20/04/2013

Good news: The trail between Muggia and Premuda is now clearly way marked. Follow red-white (CAI 1) or blue-white (Alpe Adria Trail)

* * *

Bonnes nouvelles: Le sentier entre Muggia et Premuda est désormais clairement balisé. Suivez rouge-blanc (CAI 1) ou bleu-blanc (Alpe Adria Trail) [Google]

» Mountain Girl - 22/12/2012

My general advice for hiking through Slovenia: get a good local map and be vigilant for the red & white trail markings and/or place name signs. Via Alpina follows Trail # 1 through Slovenia, and trail markings DO exist, but are often faded, tiny, or obscured by brush. (It's a bit like an archeological expedition!) If you haven't seen any trail markings for a while, you're probably going the wrong way. Enjoy the experience—it's a beautiful country!

* * *

Mon conseil général pour la randonnée à travers la Slovénie: obtenir une bonne carte locale et être vigilant pour le marquage rouge et blanc piste et / ou Nom placer des panneaux. Via Alpina suit le sentier # 1 à la Slovénie, et le marquage des sentiers existent, mais sont souvent disparu, minuscule, voire occulté par pinceau. (C'est un peu comme une expédition archéologique!) Si vous n'avez pas vu les marques de piste pendant un certain temps, vous allez probablement le mauvais sens. Profitez de l'expérience: c'est un beau pays [Google]

» Elisabeth - 17/11/2012

"Refuge" de Kokos fermé en semaine. Balisage assez confus autour de Lipica (plusieurs sentiers ont le même balisage rouge et blanc. Pas d'indications aux croisements.

» National secretariat - Slovenia - 21/09/2012

To avoid any problems, be careful when following Via Alpina after the hut on Kokoš. Go straight over the yard and find the path. Do not follow the path to the Lipica border crossing!

* * *

Pour éviter tout problème, soyez prudent lorsque vous avez choisi Via Alpina après la cabane sur Kokos. Continuez tout droit sur la cour et de trouver le chemin. Ne suivez pas le chemin de la frontière traversant Lipica [Google]

» Mountain Girl - 30/10/2011

The refuge at the top of Kokos opened WEEKENDS ONLY in June 2011. (I'm not sure about the high season.) It offers food and a simple dorm. Hotel Klub at the Lipica Stud Farm offers affordable rooms in a bucolic setting. I loved staying here! The higher-priced hotel next door provides food and draft beer: Enjoyed my first taste of Slovenian beer, "Lasko" on tap. A sublime experience.

* * *

Le refuge au sommet du week-end seulement Kokos ouvert en Juin 2011. (Je ne suis pas sûr de la haute saison.) Il propose une cuisine et un dortoir simple. Hôtel Klub au haras de Lipica propose des chambres abordables dans un cadre bucolique. J'ai adoré mon séjour ici! La porte de l'hôtel à prix plus élevé suivant fournit la nourriture et de la bière projet: J'ai bien aimé mon premier goût de la bière slovène, «Lasko» sur le robinet. Une expérience sublime.

[Google]

» Daniel - 20/10/2011

The refuge at Kokos offer no accommodation. You can stay at Lokev (Good, 3 beautiful apartments funded by the EU) opposite the new Tourist Office, and at Ledenica.

* * *

Le refuge au Kokos n'offrent pas d'hébergement. Vous pouvez rester à Lokev (bon, 3 beaux appartements financés par l'UE) en face de l'Office de Tourisme de nouveau, et à Ledenica.

[Google]

» Alpinisten - 27/09/2011

Es gibt seit Sommer 2011 eine sehr schöne neue Übernachtungsmöglichkeit auf einer Farm kurz vor Matavun: "Domacija Vrbin", Kcice-Pared 25, 6215 Divaca, Tel.: +386(0)5 763 10 65, GSM: 040 601 651, 041 473 905, e-mail:vrbin@volja.net; liegt direkt am Weg! Wir haben in Matavun übernachtet in Pr`vncki, ganz toll, muß man aber unbedingt reservieren.

* * *

Là-bas depuis l'été 2011 un bel endroit pour rester nouveau dans une ferme juste avant Matavun: "Domacija Vrbin" Kcice-Pared 25, 6215 Divaca, Tél: +386 (0) 5 763 10 65, Téléphone portable: 040 601 651, 041 473 905, e-mail: vrbin@volja.net, est à droite sur le chemin! Nous avons séjourné dans Matavun dans Pr `vncki, complètement fou, mais absolument nécessaire de réserver.

[Google]

» WestCoastHikers - 06/09/2010

When descending from Kokos, contrary to the instructions on this site, do not follow the path to the Lipica border crossing. The road from there to Lipica is blocked by a gate and you will be forced to walk along the highway to Skibini. I believe there is a path from the back of the mountain hut down to Skibini.

* * *

Lors de la descente de Kokos, contrairement aux instructions sur ce site, ne suivez pas le chemin vers le passage de la frontière Lipica. La route de là à Lipica est bloqué par une porte et vous serez forcé de marcher le long de la route pour Skibini. Je crois qu'il ya un chemin à l'arrière de la cabane de montagne vers le bas pour Skibini.

[Google]

» vohi - 01/09/2010

Wege sind ab hier immer schlechter ausgeschildert..

* * *

Les chemins sont balisés ici de mal en pis ..

[Google]

» ROUSSELLE - 06/01/2010

A Matavun même, possibilité d'hébergement à l'auberge Pr`VNCKI

» ROUSSELLE - 06/01/2010

à Lipica, ne pas entrer dans le domaine des Haras mais partir vers Velenica et Lokev

» ROUSSELLE - 06/01/2010

Possibilité de logement à Draga Sant'Elia : Hôtel Locanda Mario 22 San Dorligo delle Valle 34018 Italie Tél.: 0039

40228193 Bon rapport qualité prix pour la 1/2Pension

» miriam - 04/09/2009

empfehlenswerte Übernachtungsmöglichkeit: <http://www.sloveniaholidays.com/deu/zimmer-pr-vncki> . Das sympathische und hilfsbereite junge Gastgeberpaar gab uns interessante Wandertips in der Umgebung und ein herrlich liebevoll hergerichtetes Frühstück :) Dazu Hängematten im Garten und interessante Gespräche mit den GastgeberInnen Ervin und Tamara.

* * *

endroit recommandable de séjour: <http://www.sloveniaholidays.com/deu/zimmer-pr-vncki>. Les hôtes sympathiques et serviables jeune couple nous a donné des conseils intéressants pour la randonnée dans la région et un merveilleux petit déjeuner préparé avec amour :) Cette hamacs, mais dans le jardin et parler avec le Ervin hôtes et Tamara.

[Google]

Point		Tronçon	
Nom	Services	Information	Balisage
 Rifugio Premuda 82 m		2 km / 0h40	
Hébergements			
Affittacamere Rado			
 Draga S. Elia 341 m		1 km / 0h20	
 Pese 472 m		1 km / 0h20	
 Pesek 465 m		B 5.4 km / 2h00	
 Planinska koča na Kokoši 669 m		B 4.6 km / 1h00	
 Lipica 410 m		C 5.6 km / 1h00	
Hébergements			
Hotel Maestoso			
Hotel Klub			
 Lokev 459 m		C 6.1 km / 1h10	
Hébergements			
Prenočišča Mitel			
Matavun		C 6.1 km /	



(Divača)
417 m



1h10



Hébergements

PENZION RISNIK

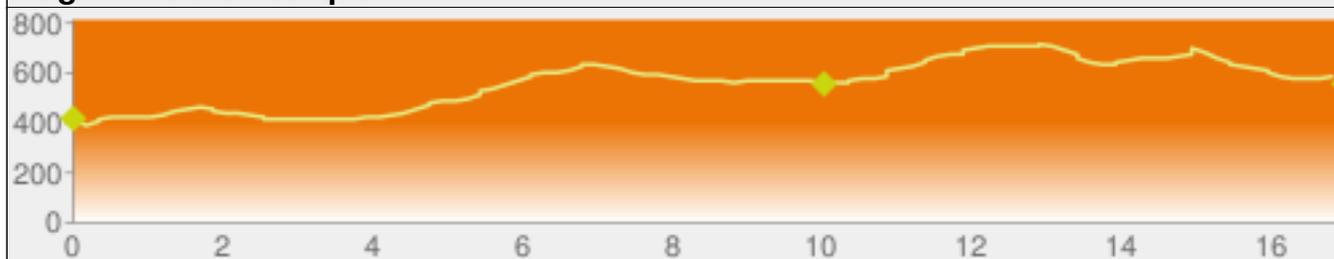
Jour 3 *Matavun (Divača) » Razdrto - R3*

Difficulté 	Temps de marche 3h30	Distance 17 km	 532 m	 361 m	Qualité des données GPS : +++
--	----------------------	----------------	---	---	----------------------------------

Description

Les célèbres grottes de Škocjan sont à proximité. Elles font partie des plus belles grottes du monde et sont inscrites sur la liste du patrimoine naturel mondial de l'UNESCO. Cette étape de plaine traverse prairies et forêts du paysage karstique. La plupart des anciennes prairies sont aujourd'hui à l'abandon. L'influence de la mer se fait déjà fortement sentir sur le climat et la végétation.

Diagramme altimétrique



Descriptif détaillé

Lien vers d'autres détails de l'itinéraire: www.komoot.de/collection/900848/-via-alpina-1-5 L'étape débute près des grottes de Škocjan à Matavun. Les grottes de Škocjan sont inscrites sur la liste des sites du patrimoine naturel mondial de l'UNESCO et comptent parmi les grottes les plus belles et les plus intéressantes au monde. Après leur visite, suivre le chemin de grande randonnée slovène (no1, selon les marques) jusqu'au point de vue panoramique situé au-dessus d'une paroi de 164m. 15 min. Continuer dans la même direction jusqu'au croisement avec le sentier menant à Divača. Comme il n'est pas possible d'être hébergé à Matavun (!), on peut suivre ce sentier jusqu'à Divača où on pourra passer la nuit. L'itinéraire continue ensuite tout droit vers le hameau de Gradišče que l'on rejoint en 15 minutes. Traverser le hameau, passer l'église Sv. Helena (Ste Hélène), célèbre pour ses fresques et, au croisement situé au-dessus du village, prendre à droite une route de terre en descente. Traverser la route régionale et continuer sur une route de terre en direction de l'aérodrome de Gabrk. Le contourner par le côté ouest puis tourner à gauche et continuer tout droit à travers prés vers une pinède ancienne. On arrive à la voie de chemin de fer que l'on traverse à hauteur d'un passage. De l'autre côté, monter une légère pente jusqu'à une route. 1h 15 min. A hauteur de la pancarte, tourner à gauche et marcher jusqu'au premier croisement à droite puis continuer en forêt sous des câbles de haute tension. La route de terre conduit à la route nationale Divača – Senožeče. Suivre un tournant serré à droite et, 100 m plus loin, un tournant serré à gauche menant à un sentier en mauvais état. Marcher à nouveau sous les câbles de haute tension jusqu'à ce que l'on rejoigne une route en terre sur laquelle on tourne à droite. Cette route conduit aux bergeries situées sous Vremščica. Passer les bergeries et rejoindre une route militaire à gauche. Au premier carrefour, continuer tout droit puis tourner à droite quelques mètres plus loin et s'engager sur un chemin carrossable mal entretenu qui conduit au hameau de Gabrče. Traverser le hameau jusqu'à la route nationale que l'on suit jusqu'à Senožeče (560 m). 1h 15min. Le village de Senožeče doit son nom, selon toute vraisemblance, aux vastes prés (senožeti en slovène) qui l'entourent. Il est situé au pied du mont Stari grad. Des grottes de Škocjan, il faut compter 2h 30 min. Le centre du village est le point de rencontre de plusieurs sentiers de randonnée. Ici, l'itinéraire Via Alpina suit à nouveau un chemin de grande randonnée slovène. Traverser la route nationale et passer l'église ainsi que le cimetière. Continuer et monter à travers champs et prés puis suivre un chemin forestier qui monte le long versant du Mazni vrh et mène à son sommet. 45 min. Lorsqu'on se rapproche de l'autoroute en bas de la vallée, prendre un virage serré à droite puis descendre vers la vallée du Volčji potok. Dans la vallée, prendre à droite puis à gauche au croisement de plusieurs sentiers forestiers. L'itinéraire conduit jusqu'à l'autoroute. A la fin d'une réserve entourée de grillage, tourner à gauche et monter. Sur le col, descendre à droite sur un chemin forestier et

plus tard à gauche sur un chemin carrossable mal balisé. 200 m plus loin, on rejoint des prés. Continuer en bord de forêt puis à travers prés jusqu'à ce que l'on arrive sur une route goudronnée faisant face à une carrière. Se retourner vers la gauche et atteindre par la route le centre du petit village de Razdrto (575 m). 45 min. De Senožeče il faut compter 1h 30 min.

Sources: Dobnik, Jože. (1998). Slovenska planinska pot. Planinski vodnik. Založba PZS. Atlas Slovenije. (1996). 3. izpopolnjena in razširjena izdaja. Ljubljana: Mladinska knjiga in Geodetski zavod Slovenije (GZS). Notranjski Kras. (1997). Izletniška karta. 1:50.000. Ljubljana: GZS.

(Albin Žnidaršič, Peter Šilak)

Patrimoine naturel et culturel

Les grottes de Škocjan sont un bon prétexte pour mieux expliquer le Karst, région qui, par ses particularités, a donné son nom au même type de paysage. Cannelures, lapiés, dolines, dolines créées par éboulement et grottes karstiques, tous sont autant de phénomènes modelés par l'eau frayant son chemin à travers les couches calcaires. La nature et les habitants locaux (Kraševci) ont formé ce paysage. Pendant des siècles, les Kraševci ont travaillé la terre aride, enlevé les pierres pour avoir des champs et des vignes puis créer des murs autour des champs et le long des chemins et bâtir leur maison. Pourquoi donc tant de pierres dans le Karst? Les Kraševci ont attribué la faute au diable si l'on en croit la légende. Après la création du monde, il resta quelques pierres à Dieu qui les mit dans un sac qu'il voulut jeter à la mer. Mais le Diable perça le sac et toutes les pierres tombèrent sur le Karst. Le plateau karstique est aujourd'hui beaucoup plus vert qu'il ne l'était au moment de sa découverte par les premiers chercheurs. Le reboisement entrepris avec succès au cours du dernier siècle a guéri les blessures infligées aux forêts karstiques par les moutons, chèvres, hâches et scies.

Les grottes de Škocjan, inscrites sur la liste des sites du Patrimoine mondial, ainsi que le Parc régional permettent de découvrir les caractéristiques les plus importantes du plateau, tant celles que l'on observe à la surface que celles qui se créent sous terre, là où la rivière Reka a creusé d'immenses salles souterraines et de véritables canyons. Les visites guidées permettent de voir les parties les plus intéressantes. A la surface, des sentiers dessinés pour les visiteurs font découvrir de pittoresques villages anciens et des collections de musées présentant les particularités ethnologiques et archéologiques de la région. Au nord, le sentier franchit Gabrk et passe sous le sommet enherbé de Vremščica. Autrefois s'étendaient des terrains nus sur lesquels la bura soufflait avec force en hiver. Le baron Janez Vajkard Valvasor, explorateur connu qui a décrit les particularités de cette région au 17ème siècle, écrit: "*Si la bura arrive en possession de toutes ses forces, aucun être humain ne peut rester sur place et personne, à pied ou à cheval, ne peut traverser le Gabrk*". La bura est un vent du nord froid et dense qui résulte de la différence de pression entre le continent et la surface de la mer. L'air froid et dense des hauts plateaux karstiques s'élance à toute allure vers la mer et peut atteindre à certains endroits une vitesse de 200 km/h.

Au-delà du Gabrk, on se retrouve dans le fond de vallée de Senožeče. On traverse Gabrča tout en longeant de petites églises caractéristiques du Primorska dont les clochers tout simples sur un fuseau ne peuvent laisser impassibles et on arrive à Senožeče, un village sur un courant d'air, comme on le désignait autrefois. Non seulement à cause de la bura mais aussi en raison des nombreux chemins de transport de marchandises qui le traversaient. A l'arrière-plan, on observe la masse imposante du Nanos, l'antique Okra, sous lequel s'ouvre un important passage menant de la mer vers l'intérieur des terres au lieu dénommé Razdrto.

Sources : <http://www.park-skocjanske-jame.si/> (Park Škocjanske jame) Kras: pokrajina, življenje, ljudje. Več avtorjev. Ljubljana, Založba ZRC, 1999. (tudi v angleščini: Kras: Slovene classical karst. Ljubljana, 1997)

(Igor Maher)

Commentaires des randonneurs

» *Stephanie* - 26/05/2023

The official trail leads over an airport, where there are big signs saying you are not allowed to cross, it is also a large area. A good way around is to continue northwest to Doljne Ležeče, from there go northeast till you pick up the trail again.

* * *

» *Rembert* - 08/04/2023

Via Alpina Haiku 3/161 Wednesday April 5, 2023 At ten guided tour Limestone, caves and canyons Millions of years behind Twelve we start Meadows, open space, woods, cows Birds sing, spring to come Mostly friendly flat path meanders. Northeast. Oaks that built Venice Airstrip - no planes Quiet green we cross. Only birds All so peaceful now. Low tunnel on knees Village with church and school Highest point seven-ten Down to Razdrto now Motorway can be heard Namos awaits ~~~ Bus Ljubljana Riverside Pizza at night Bed near airport at nine. Plane Belgrad -

See town then Sweden Three happy man home ~~~ [Still work in Progress]

* * *

» Oliver - 03/07/2022

The village well in Gabrce is dry as are most public water sources in the region. Just ask at one of the houses, the people are friendly and willing to help.

* * *

» Oliver - 02/07/2022

Hostel Skrla in matavun is a superb option. Camping Option in the back and great staff and facilities

* * *

» Maria - 24/05/2022

In Matavun das nette Hostel Skrla an der Strecke. Sehr freundlicher Empfang, super nettes Personal, feine Küche, schöner Garten. Absolut empfehlenswert

* * *

» Carsten - 10/01/2022

No water. Good-sized supermarket in Lokev. Well-stocked supermarket (~30sqm) in Senožeče. No supermarket in Razdrto.

* * *

» kessel_kolumna - 25/06/2019

Heute waren wir zum ersten Mal richtig froh, GPS (App: Komoot) dabei zu haben. Das funktioniert hier in Slowenien übrigens super! Viele Markierungen sind verblasst, überwuchert bzw. es kommt lange nichts. Generell ist für diese Etappe eine lange Hose zu empfehlen (außer es hat wie heute mehr als 30 Grad). Oft geht es durch kniehohes Gras oder durch überwucherte Wege (Stechmücken und Brennessel inklusive). Eigentlich ist es so: Wenn ihr an eine Weggabelung kommt, ist der Weg, wo es mehr wuchert der richtige. :-) Schön ist es aber definitiv! Und auf jeden Fall die Höhlen besuchen.

* * *

Aujourd'hui, nous étions très heureux pour la première fois d'avoir un GPS (App: Komoot) avec nous. Au fait, cela fonctionne très bien en Slovénie! Beaucoup de marques sont fanées, envahies par la végétation ou rien ne s'en vient. En général, un pantalon long est recommandé pour cette étape (sauf qu'il fait plus de 30 degrés aujourd'hui). Souvent, il traverse des herbes hautes ou des sentiers envahis par la végétation (moustiques et ortie piquante). En fait, c'est comme ça: quand on arrive à un embranchement sur la route, la façon dont c'est plus tentaculaire est la bonne. :-) C'est beau mais définitivement! Et certainement visiter les grottes. [Google]

» Wanderin - 17/05/2019

In Divaca etwas abseits der Strecke ist das nette Hotel Risnik mit gutem Essen und Frühstück. Vom Bahnhof Divaca gibt es einen Pendelbus zur Höhle von Scocjan.

* * *

À Divaca un peu en dehors de la piste se trouve le bel hôtel Risnik avec une bonne cuisine et un petit-déjeuner. Depuis la gare de Divaca, une navette vous conduira à la grotte de Scocjan. [Google]

» edoyoherryog - 28/04/2019

[url=http://mewkid.net/buy-prednisone/]Buy Prednisone[url] [Prednisone 20 Mg](#) thn.cbxy.via-alpina.org.ojt.po
http://mewkid.net/buy-prednisone/

* * *

[url = http://mewkid.net/buy-prednisone/] Acheter Prednisone [/ url] [20 mg de prednisone](#)
thn.cbxy.via-alpina.org.ojt.po http://mewkid.net/buy-prednisone/ [Google]

» *ejemazav - 28/04/2019*

[url=http://mewkid.net/buy-prednisone/]Buy Prednisone[url] [Prednisone](#) ans.sxza.via-alpina.org.qmf.kj
http://mewkid.net/buy-prednisone/

* * *

[url = http://mewkid.net/buy-prednisone/] Acheter de la prednisone [/ url] [Prednisone](#) ans.sxza.via-alpina.org.qmf.kj
http://mewkid.net/buy-prednisone/ [Google]

» *yefgerosujun - 28/04/2019*

[url=http://mewkid.net/buy-prednisone/]Prednisone Online[url] [Prednisone](#) wth.alpm.via-alpina.org.lox.qo
http://mewkid.net/buy-prednisone/

* * *

[url = http://mewkid.net/buy-prednisone/] Prednisone en ligne [/ url] [Prednisone](#) wth.alpm.via-alpina.org.lox.qo
http://mewkid.net/buy-prednisone/ [Google]

» *POPEYE GG - 12/06/2018*

9 juin 2017 Effectivement, ici pas d'autre hébergement que Mirjam, semble-t-il, et avec le randonneur suisse Fabian, rencontré sur le chemin, nous avons eu droit aussi à la pizza!

» *Klaus - 11/09/2016*

In Razdro gibt es nur das Mirjam als Unterkunft. Auch hier wieder einfache saubere Zimmer für 34€ incl. Frühstück. Nette Terrasse für das Feierabendbier, allerdings nur eine TK-Pizza, welche die Bedienung auf den Tisch zaubert, da hier kein Restaurant angeschlossen ist und es Sonntags im Ort keine andere Essensmöglichkeit gibt. Aber die Verpflegung des letzten Tages sollte auch für heute reichen. :-D

* * *

À Razdro, il n'y a que le Mirjam comme logement. Encore une fois, des chambres simples et propres pour 34 €, petit déjeuner compris. Belle terrasse pour le Feierabendbier, mais seulement un TK-Pizza, qui évoque le service sur la table, car il n'ya pas de restaurant et qu'il n'ya pas d'autre choix de restauration le dimanche dans le village. Mais la nourriture du dernier jour devrait durer pour aujourd'hui. :-D [Google]

» *Klaus - 11/09/2016*

Ich starte die Etappe in Lokev und brauche knapp 1,5 Std. durch angenehme Wiesenlandschaft bis zu den Höhlen in Skocjan. Die Höhlen kenne ich schon von einem vorherigen Besuch, sind aber unbedingt empfehlenswert. Der Etappenstart geht direkt hinter der Gastronomie los, ist aber ein bißchen knifflig ihn zu finden. Der Weg ab dem westlichen Ende des Flugplatzes geht noch über Wiesen, dann aber in direkter Hörweite der Autobahn fast bis Gabrce, wo man aus einem netten Dorfbrunnen seine Wasserflasche auffüllen kann. Und Zwetschgen gibt es um diese Jahreszeit auch für umsonst. Noch einen knappen Kilometer entlang der Motorradrennstrecke bis Senozece und dann wird die Waldstrecke doch noch ganz angenehm. Bis Razdro sind es insgesamt dann doch wieder 7 Stunden. Das Gewicht auf den Schultern sollte man wohl doch nicht vernachlässigen: ohne das wäre ich mindestens eine Stunde schneller gewesen.

* * *

Je commence l'étape à Lokev et il me faut environ une heure et demie à travers d'agréables prairies pour rejoindre les grottes de Skocjan. Les grottes que je connais déjà lors d'une visite précédente, mais sont définitivement recommandées. Le début de l'étape commence juste derrière la gastronomie, mais il est un peu difficile de le trouver. Le chemin qui part de l'extrémité ouest de l'aérodrome est toujours par-dessus des prés, mais vous pouvez alors, directement à portée de voix de l'autoroute, aller jusqu'à Gabrce, où vous pourrez remplir sa bouteille d'eau d'un puits du village. Et les prunes sont également disponibles gratuitement cette saison. Un peu moins d'un kilomètre le long de la piste de moto jusqu'à Senozece, puis le sentier forestier est encore très agréable. Pour Razdro, c'est 7 heures

au total. Le poids sur les épaules ne doit probablement pas être négligé: sans cela, j'aurais été au moins une heure plus rapide. [Google]

» Regina - 01/08/2015

Wanderung in umgekehrter Richtung: Matavun ist auf den Schildern nicht zu finden, aber die Skocjanske jame, das sind die Höhlen die dort zu finden sind. Ab Senozece diesen Schildern folgen.

* * *

Randonnée dans le sens inverse: Matavun ne peut être trouvé sur les signes, mais les grottes de Skocjan, qui sont les grottes qui s'y trouvent. De Senozece suivez ces signes. [Google]

» Brigitte Duquesnay - 03/11/2014

Quand nous sommes passés le 29 août 2014, le chemin entre Senozece et Razdrto était toujours impraticable. Nous avons suivi la trace des engins forestiers qui s'écartait de notre tracé. Nous avons pu rejoindre le chemin balisé grâce au GPS mais nous avons pataugé dans la boue jusqu'aux chevilles....

» Tof - 27/06/2014

Attention: chemin encombré d'arbres entre Senozece et Razdrto suite a vague de gel. C'est laborieux voire dangereux par endroits. Pas vu de panneau d'avertissement a Senozece.

» tof lavi alpina - 18/06/2014

A Razdrto, la pension Mirjam vous accueille bien pour un b&b. Elle parle français & anglais. Pour un repas vous traversez la route et vous un super restaurant bon marché. Vanessa parle anglais. Très bon accueil, cuisine maison: GOSTILNA NANOS : 00386 40 243 924

» Andrea - 27/05/2013

Pr Vncki in Matavun 10 I highly recommend. Nice rooms and very good meals. Tel. 00386 40 697 827. you'll also find it on Tripadvisor.

* * *

Pr Vncki dans Matavun 10 je le recommande fortement. Les chambres sont belles et très bons repas. Tél. 00386 40 697 827. vous trouverez également sur Tripadvisor. [Google]

» Mountain Girl - 04/06/2012

Follow the waymarks. As previously noted, they are good on this stage. If you're not seeing them, you are going the wrong way!

* * *

Suivez les balisages. Comme indiqué précédemment, ils sont bons sur cette scène. Si vous n'êtes pas les voir, vous allez dans la mauvaise direction! [Google]

» Mountain Girl - 04/06/2012

When leaving Matavun, be sure to turn right at the 2nd fork in the trail after the viewpoint. The first right is for the rim trail around Skojan. Do not follow sign for Divaca! On reaching the Chapel St. Helen, (on knoll to your right), turn left on paved road & follow slight uphill curve. In ~50 m. there will be signage. Go RIGHT toward airfield.

* * *

En quittant Matavun, assurez-vous de tourner à droite à la fourche 2ème de la piste après le point de vue. Le premier droit est pour le sentier autour de la jante Skojan. Ne pas suivre les indications pour Divaca! En arrivant à la chapelle Sainte-Hélène, (le monticule à votre droite), tourner à gauche sur la route goudronnée et suivre légère courbe vers le haut. En ~ 50 m. il y aura signalisation. Allez à droite vers l'aérodrome. [Google]

» Jean_Louis GIRAUD - 29/03/2012

Le 12 Juin 2011, arrivé à RAZDRTO au terme de l'étape R3 , j'ai trouvé gîte et couvert à : PENZION IN CAMP Mirjan PAVLIN 19 RAZDRTO Tel 00 386 (0) 41 750 716 ou 00 386 (0) 57 577 200 Email : mirjam.pavlin@siol.net

Auberge située dans le village un peu en retrait de la route principale. Hébergement correct avec des prix slovènes. En 2011 une française, très sympa et disponible pour quelques conseils, y travaillait . Choix de plats limité ... pizza et bière LASKO ! Petit déjeuner varié. Il faut déguster le thé préparé avec des plantes cueillies sur les contreforts du Nanos...

» *Mountain Girl* - 27/10/2011

Pri V'ncke is an excellent choice in Matavun and an easy walk to the Skojan Caves. If you stay in Matavun, there is no need to go to Divaca.

* * *

Pri V'ncke est un excellent choix dans Matavun et une promenade facile aux grottes Skojan. Si vous restez dans Matavun, il n'est pas nécessaire d'aller à Divaca. [Google]

» *Alpinisten* - 07/09/2011

Die Höhlen von Skočan sind ab 10 Uhr zu besichtigen, eine Führung dauert ca.90 Minuten... der Weg nach Razdrto dauert 4h30, wir empfehlen unbedingt "Mirjam" als Unterkunft, Frau Pavlin hat sogar persönlich am Abend für uns ein regionales Gericht gekocht, eine großartige Gastfreundschaft.

* * *

Les Grottes de Skočan peut être visité à partir de 10 heures, une visite guidée dure environ 90 minutes ... la manière dure 4h30 Razdrto, nous conseillons vivement de "Miriam" que le logement, Mme Pavlin a même personnellement préparé pour nous dans la soirée, un tribunal régional, une grande hospitalité. [Google]

» *WestCoastHikers* - 06/09/2010

The waymarks on this stage are very good. So, if you aren't seeing waymarks then you went the wrong way.

* * *

Les jalons sur cette scène sont très bons. Donc, si vous ne voyez pas balisages puis vous êtes allé dans le mauvais sens. [Google]

» *Ingo Ronner* - 07/12/2009

There is a fantastic B&B in Matavun, only 2 rooms, Pr Vncki Matavun 10 6215 Divača tel: 00 386 5 763 30 73

* * *

Il s'agit d'un fantastique B & B à Matavun, seulement 2 chambres, Pr Vncki Matavun 10 6215 Divača tél: 00 386 5 763 30 73 [Google]

Point		Tronçon		
Nom	Services	Information	Balisage	
 Matavun (Divača) 417 m		B 10.1 km / 2h00		
<u>Hébergements</u> PENZION RISNIK				
 Senožeče 563 m		C 6.9 km / 1h30		
<u>Hébergements</u> Adria Senožeče				



Razdrto
554 m



C 6.9 km /
1h30



Hébergements

Turistična kmetija Hudičevcevec

Mirjam

Nona BB

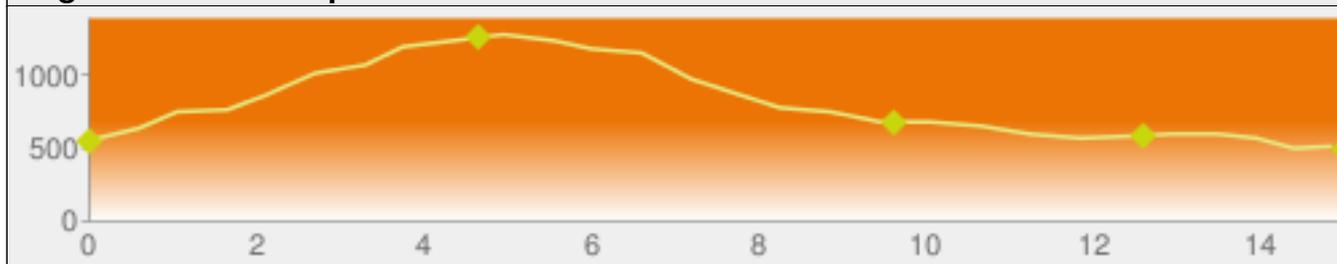
Jour 4 Razdrto » Predjama - R4

Difficulté	Temps de marche 4h10	Distance 15 km	744 m		801 m	Qualité des données GPS : +++
------------	----------------------	----------------	-------	--	-------	----------------------------------

Description

Cette étape réserve la première ascension sérieuse à 1000 mètres : le Mont Nanos. Monter un sentier qui traverse la forêt puis de belles prairies offrant une vue exceptionnelle sur les vallons en contrebas. Descendre dans la vallée le long de la crête du Nanos, passer deux villages pittoresques avant d'arriver à Predjama dont le château est un site historique et naturel d'intérêt.

Diagramme altimétrique



Descriptif détaillé

Lien vers d'autres détails de l'itinéraire: www.komoot.de/collection/900848/-via-alpina-1-5 Cette étape débute au parking situé près de la bretelle d'embranchement de l'autoroute sous le versant sud du Nanos. Monter vers la droite en suivant une route de terre. Lorsque celle-ci s'aplanit, tourner à droite à l'embranchement et continuer à travers prés. Entrer dans la forêt et suivre un chemin carrossable en mauvais état jusqu'à un embranchement duquel part à droite un sentier plus difficile menant au refuge Vojkova koča tandis que l'on continue tout droit sur un sentier plus facile et plus large en légère montée. Traverser l'alpage herbeux de Gradišče nad Razdrtim et continuer jusqu'à un promontoire qui offre une très belle vue panoramique. Ensuite, le sentier se rétrécit et commence à monter abruptement en lacets. Lorsqu'on sort du rideau d'arbres pour rejoindre le versant enherbé, le sentier s'aplanit. Continuer sur un chemin de pierres en meilleur état, passer le rebord et descendre jusqu'à la petite église Sv. Hieronim (St Hiéronyme). 1h 15 minutes. Auparavant, tourner à droite au croisement et monter le versant enherbé. Longer le bord du plateau jusqu'à une route goudronnée. Suivre la route qui monte vers le refuge Vojkova koča na Nanosu (1240 m), située sous le Plešo, un des sommets du Nanos. De l'église il faut compter environ 45 minutes. Continuer, passer une clairière avec des bancs jusqu'à des panneaux indicateurs à hauteur desquels on pénètre dans la forêt en direction du nord et du hameau de Strane. Descendre à travers la forêt en gardant la première direction. Lorsque le terrain s'aplanit, on arrive à un embranchement où l'on tourne à droite pour descendre le versant est. 30 minutes. Lorsqu'on rejoint à un embranchement le sentier qui arrive de Suhi vrh, l'itinéraire emprunte un large sentier de pierres qui mène à la vallée. Observer devant soi les parois abruptes et à droite la vallée encaissée avec la ville de Postojna à l'arrière-plan. On peut voir également une petite chapelle au milieu de la forêt. 45 minutes. L'itinéraire change alors de direction et s'engage dans une descente à droite en passant à côté d'une source. Lorsque le sentier s'aplanit, on débouche sur un chemin carrossable qui tourne ensuite légèrement à gauche et conduit en zone habitée. Lorsqu'on arrive sur une route goudronnée, il faut tourner à gauche sur un chemin de terre et continuer jusqu'à l'église du petit village de Strane (656 m). 30 minutes. Tourner à gauche sur la route qui, bientôt, n'est plus goudronnée. Suivre un chemin carrossable à travers prés jusqu'à un observatoire de chasse. A cet endroit,

quitter le chemin, tourner à gauche, traverser les prés et pénétrer dans une forêt de hêtres. A la fin de la forêt, continuer tout droit à travers prés. Après avoir traversé un ruisseau sur un pont de pierre, on arrive à un croisement où l'on tourne à droite. On passe alors une ferme et on rejoint une route goudronnée qui conduit au village de Šmihel pod Nanosom (590 m). Au croisement, suivre la route goudronnée qui tourne à gauche jusqu'à ce que l'on voit des bancs et une table en pierre. 30 minutes. Passer l'aire de repos et pénétrer dans la forêt. Au croisement, tourner à gauche sur un chemin carrossable que l'on quitte juste avant d'arriver à une clairière puis tourner à gauche sur un petit sentier en légère descente. On rejoint une route en terre que l'on suit sur 20 m avant de tourner à droite. Traverser un pont et monter à travers prés jusqu'à une route. On arrive à hauteur d'un tilleul célèbre sous lequel serait enterré selon la légende le chevalier Erazem Predjamski. 30 minutes. L'étape entière dure 4h 45 minutes. Pendant la dernière partie de l'étape on a pu observer la construction impressionnante du chateau Predjamski grad qui est bâti dans un rocher à pic.

Sources : Dobnik, Jože. (1998). Slovenska planinska pot. Planinski vodnik. Založba: PZS. Atlas Slovenije. (1996). 3. izpopolnjena in razširjena izdaja. Ljubljana: Mladinska knjiga in Geodetski zavod Slovenije. Notranjski Kras. (1997). Izletniška karta. 1:50.000. Ljubljana: GZS.
(Peter Šilak)

Patrimoine naturel et culturel

On quitte le plateau littoral du Karst pour se diriger vers l'intérieur du pays où nous attend une chaîne de plateaux élevés plus ou moins larges qui s'étendent selon la direction dinarique (NO-SE) jusqu'à la rivière Soča à l'ouest. Cette région est dénommée le Haut-Karst, caractérisé par une surface calcaire karstique et un boisement très dense. Le plateau du Nanos fait également partie de cette chaîne même si son bord sud, dénommé Pleša (tête chauve) et que l'on rejoint après avoir traversé Razdrto, est enherbé et rocheux. La totalité du bord du plateau constitué en majorité de couches calcaires disposées sur le flysch éocène de la vallée de Vipava, est abrupt, rocheux par endroits et recouvert d'un mélange intéressant de végétation méditerranéenne, dinarique et alpine.

Le plateau, à l'exception de quelques fermes isolées, n'est pas habité. Les habitants locaux, qui faisaient paître autrefois d'immenses troupeaux de moutons, ont construit au bord du plateau une petite église dédiée à St. Hyéronyme, le patron des traducteurs puisqu'il a traduit la Bible en latin. Une lampe à huile brûlait toujours dans cette église et guidait ainsi les bateaux du golfe de Trieste. La vue qui s'offre de ce bord enherbé, fouetté par la bura, est magnifique, ce qui vaut aussi pour le Pleša, sur lequel a été installé l'imposante antenne d'un émetteur de télévision. A l'est, le sentier rejoint une large vallée encaissée, dénommée d'après la rivière Pivka qui compte de nombreuses affluents – dont le Nanoščica coulant sous le Nanos et faisant partie du bassin de la Ljubljanica, la rivière aux sept noms. En effet, la Pivka s'enfonce sous terre pour parvenir aux célèbres grottes de Postojna et rejoindre dans la grotte voisine de Planinska des eaux qui, auparavant, s'enfoncent quatre fois dans les plateaux karstiques, dont le plus célèbre est le lac de Cerknica. Ces eaux, réunis dans la rivière Unica, s'écoulent le long du plateau karstique de Planinsko polje, où elles s'enfoncent à nouveau pour ressurgir une dernière fois dans la plaine en tant que rivière Ljubljanica qui se jette dans la Save près de Ljubljana. La vallée de Pivka recèle encore une particularité hydrologique. Dans la partie nord, les ruisseaux ne s'écoulent pas dans la Pivka et ainsi dans la Save puis la Mer noire mais appartiennent au bassin hydrographique de la mer Adriatique. Il en est ainsi du ruisseau Lokva, qui s'enfonce dans la grotte située sous le château Predjamski grad puis traverse l'intérieur de la masse du Nanos et ressurgit dans la plaine 14 kilomètres plus loin à l'ouest et 400 mètres plus bas, à Vipava.

Avant de rejoindre le célèbre château de Predjama, le sentier conduit le long du côté ouest de la vallée. A Strane, que l'on rejoint après être descendu du Nanos, on découvre un immense if vert foncé près de l'église Ste Croix (sv. Križ). Il s'agit de l'if le plus ancien de Slovénie. Le diamètre de son tronc fait près de quatre mètres, son âge est estimé à 500 ans. Dans le village voisin de Šmihel, un sentier mène au château, construit sous les remblais imposants d'un chantier de construction préhistorique, témoin de l'importance de cet endroit de passage vers l'intérieur des terres.

Sources : <http://www.smihel.si/> (Šmihel)
(Igor Maher)

Commentaires des randonneurs

» Karsten - 04/07/2022

Big shout out to Carsten (10.1.22)! Your descriptions of water supply have proven very helpful, mate!!! Cheers! I couldn't get accomodation in Predjama due to the weekend (only food). So I continued on the trail for 1-2 km uphill to some fairytale meadows in the forest at a little sidetrack to the right to find a perfect bivouac spot.

* * *

» Bergserker - 22/06/2022

Vojkova Koca was open for business, selling good Apfelstrudel and drinks. No free drinking water. Sleeping at the hut was not possible, despite it's 48 beds. Apparently they're planning a new hut and want to close soon. I went the 21km and 300m of elevation gain to Col and stayed at Gostilna Tratinik. Very nice owner sells beer and food even though the restaurant was closed. Next day I reconnected to the Via Alpina at Javornik.

* * *

» Carsten - 10/01/2022

Spring halfway down Nanos. Trickle on 2 July 2021 after rains. Water fountain in Strane. Faucet and picnic table at exit out of Smihel. Creek just before Predjama; toilets/water at the ticket office to the Predjama Castle.

* * *

» Pedro57 - 23/06/2019

The pizza at Mirjam is not bad!... And the breakfast is excellent. Mirjam also has a campsite which we didn't use as we had walked in heavy rain for most of the day. As the morning was clogged in with little chance of views and a good chance of more rain, we avoided the climb over Nanos and walked picturesque backroads to Srane (5.0km). This meant we arrived in Predjama at lunchtime and had plenty of time to visit the castle.

* * *

La pizza à Mirjam n'est pas mal! ... Et le petit déjeuner est excellent. Mirjam possède également un camping que nous n'avons pas utilisé car nous avons marché sous une pluie battante presque toute la journée. Alors que la matinée s'annonçait avec peu de chance d'avoir des points de vue et beaucoup de pluie, nous avons évité la montée au-dessus de Nanos et parcouru des chemins pittoresques menant à Srane (5,0 km). Cela signifiait que nous sommes arrivés à Predjama à l'heure du déjeuner et que nous avons amplement le temps de visiter le château.

[Google]

» Wanderin - 17/05/2019

In der Nähe von Razdrto eine super Übernachtung im Bauernhof Hudicevec mit super Frühstück. Das Küchenpersonal hat abends extra auf uns gewartet und sehr leckeres Essen gekocht. Wegen strömendem Regen hat uns die Chefin netterweise im Auto zur Höhle von Skocjan gefahren.

* * *

Près de Razdrto une bonne nuit à la ferme Hudicevec avec un excellent petit déjeuner. Le personnel de cuisine nous a attendu dans la soirée et a préparé une nourriture très délicieuse. A cause d'une pluie battante, le patron nous a gentiment conduits dans la voiture jusqu'à la grotte de Skocjan.

[Google]

» POPEYE GG - 12/06/2018

10 juin 2017 J'ai entrepris depuis le 8 juin la Via Alpina que je vais parcourir pendant 35 jours jusqu'à l'étape R37 me menant à Finkenberg (Mayrhofen exactement, d'où il y a un train pour le retour vers Innsbruck). Pour qui est intéressé, voir aussi mon blog "vivelaretraitesurlaviaalpina.blogspot.com". Aujourd'hui, un première étape en montagne, et l'arrivée à Prejama est superbe avec son chateau surprenant niché à même la roche. Par contre, attention, il y a bien un hébergement, mais pas de ravitaillement!

» Eva - 15/09/2017

Koča near Pleša, I had a nice stay there last year October. Friendly staff, good Jota and they totally spoiled me with coffee. Possible to camp in the garden.

* * *

Koča près de Pleša, j'ai passé un agréable séjour en octobre dernier. Le personnel amical, bon Jota et ils m'ont totalement gâté avec du café.

[Google]

» Klaus - 16/09/2016

Gostlina Pozar liegt direkt an der Einflugschneise zu beeindruckenden Burg (Foto), die von vielen Touristen benutzt wird. Winziges Dachzimmer ohne TV für 45€. Nette Bedienung, gutes Essen und schöne Terrasse mit Blick auf die Burg.

* * *

Gostlina Pozar est située directement sur la voie d'entrée de l'impressionnant château (photo), fréquentée par de nombreux touristes. Petite chambre mansardée sans télévision pour 45 €. Bon service, bonne nourriture et belle terrasse donnant sur le château. [Google]

» Klaus - 16/09/2016

Tour am 12.09.2016 - 5,5 Std. - Gutes Frühstück im Mirjam. - 2:30 Std. steiler Aufstieg auf passabler Wegeföhrung bis Vojkova Koča, die auch am Montag geöffnet hat. - 1:45 z.T. steiler Waldabstieg bis Strane - 1:15 auf geteerten oder geschotterten Wald- und Wiesenwegen bis zur Burg in Predjama. - Ohne GPS-Unterstützung reicht die Markierung auf dieser Strecke nicht aus!

* * *

Visite le 12.09.2016 - 5,5 heures - bon petit déjeuner dans le Mirjam. - 2 h 30: montée raide sur un itinéraire praticable en direction de Vojkova Koča, également ouvert le lundi. - 1h45 de descente en forêt, en partie plus raide, jusqu'à Strane - 1h15 en forêt pavée ou en graviers et chemins menant au château de Predjama. - Sans support GPS, la marque sur cet itinéraire ne suffit pas! [Google]

» Henk - 27/04/2013

If staying in Predjama is not possible, there is a school bus at 14:18 to Postojna (great youth hostel). Next day, take the bus back to Predjama at 5:25 am.

* * *

Si vous séjournez dans Pradjama n'est pas possible, il ya un bus scolaire à 14:18 à Postojna (grande auberge de jeunesse). Le lendemain, prendre le bus pour retourner à Predjama à 05h25. [Google]

» Daniel - 20/10/2011

Between Razdrto (good room, but lousy kitchen: only prefab pizza) and Predjama no accommodation. * Hotel Razdrto 35 euro * Hotel Predjama 45 euro

* * *

*Entre Razdrto (chambre de bonne, mais la cuisine minable: seulement préfabriqué pizza) et Predjama pas de logement. * Hôtel Razdrto € 35 * Hôtel Predjama € 45* [Google]

» ROUSSELLE - 06/01/2010

Le refuge Vojkova koča na Nanosu n'est pas ouvert tous les jours (fermeture le lundi en août 2008)

Point		Tronçon		
Nom	Services	Information	Balisage	
 Razdrto 554 m		D 4.6 km / 2h00		
Hébergements				
Turistična kmetija Hudičevac				
Mirjam				
Nona BB				
Vojkova koča		D 5 km /		

	na Nanosu 1264 m		1h15	
<u>Hébergements</u>				
Vojkova koča na Nanosu				
	Strane 674 m		C 3 km / 0h30	
	Šmihel pod Nanosom 587 m		C 2.4 km / 0h25	
	Predjama 504 m	   	C 2.4 km / 0h25	
<u>Hébergements</u>				
Gostilna Požar				
Hotel & Hostel SPORT ***				

Jour 5 Predjama » Črni vrh - R5

Difficulté 	Temps de marche 4h45	Distance 20.2 km	 671 m	 510 m	Qualité des données GPS : +++
--	----------------------	------------------	---	---	----------------------------------

Description

Cette étape conduit à travers des paysages de forêt karstique et permet d'observer de nombreux phénomènes karstiques: dolines, grottes, abîmes, élévations à peine perceptibles. Monter un sentier en pente douce à plus de 1000 m sur le mont Javornik et descendre par l'autre versant vers le Črni Vrh (Mont Noir).

Diagramme altimétrique

Descriptif détaillé

Lien vers d'autres détails de l'itinéraire: www.komoot.de/collection/900848/-via-alpina-1-5L l'itinéraire débute près du tilleul, dans le village de Predjama. Rejoindre le parking supérieur et, de là, monter à droite le long de la route goudronnée, entre des maisons. Après quelques 400 m, on aperçoit sur un mur en pierre situé au bord de la route une marque à hauteur de laquelle un sentier part sur la gauche en montant et que l'on suit. 50 m plus loin, le sentier se termine et débouche sur une route en terre qui monte fortement. On s'engage sur cette route en tournant à gauche. On continue encore sur 50 m et on parvient au sommet de la montée à hauteur duquel la route tourne brusquement sur la droite en direction d'une maison. L'itinéraire, lui, suit un sentier qui pénètre dans la forêt. Tout d'abord, la route est assez plane puis elle commence à monter doucement. Elle conduit à une route en terre sur laquelle on tourne tout de suite à droite. On passe une clairière et on rejoint une route goudronnée. 15 minutes Monter la route goudronnée. 500 m plus loin, elle se termine à un croisement et on prend une route en terre en direction de l'endroit d'où l'on est venu. Le chemin traverse un terrain karstique en légère déclivité. On passe de

nombreux croisements et chemins forestiers en terre tout en gardant comme direction le nord. Seulement dans la dernière partie du chemin, peu avant le hameau de Hrušica, on se dirige vers le nord-est. Il convient d'être particulièrement prudent au croisement où le panneau indique Javornik sur la gauche car on doit continuer tout droit jusqu'à la route nationale et Podkraj que l'on rejoint à hauteur de l'auberge Stara Pošta. 1h 15 min. A l'auberge, tourner à gauche sur une route en terre qui contourne le sommet du Svisli. Continuer le long de la route nationale qui descend sur la droite et ce jusqu'au croisement où l'on prend à gauche une route latérale qui cesse d'être goudronnée après 50 m. A cet endroit, on tourne à droite sur une route en terre. Il faut compter 1h de marche jusqu'au croisement où l'on trouve un banc pour se reposer. Continuer ensuite tout droit. La route commence à monter légèrement. Elle longe le versant et surplombe de vastes prés. Soudain, on aperçoit au loin la baie de Trieste. Après 10 min de marche, on arrive à un col sur une clairière où une route tourne à droite en direction des terrains de ski. L'itinéraire, lui, prend à gauche et descend jusqu'à un col à hauteur duquel on peut apercevoir une ferme située au bord de la route. Après avoir passé la ferme, on voit sur la droite le refuge Pirnatova koč na Javorniku (1156 m). 1h Du refuge on suit une route en moins bon état qui descend vers le nord sous le sommet du Javornik (1240 m). 20 minutes plus tard, on arrive sur une route en terre en meilleur état que l'on traverse pour rejoindre de l'autre côté un sentier étroit qui s'enfonce dans la forêt et descend une pente raide. 15 min plus tard, on sort de la forêt pour déboucher sur une grande clairière et sur une route au bord de laquelle est construite une ferme. La descente a pris 35 minutes. Continuer sur la route à gauche et traverser la clairière. A l'autre bout de la clairière, on aperçoit sur la gauche une grande carrière. La route suit la carrière puis s'enfonce dans la forêt et commence à descendre vers la vallée où la forêt cesse et le terrain s'aplanit. Continuer sur cette route jusqu'aux terrains de ski puis jusqu'à l'hôtel Bor. Au croisement situé à hauteur de l'hôtel, prendre une route en terre à gauche. passer une caserne militaire avant d'arriver à une école et à un terrain de sport desservis par une route goudronnée. Suivre cette route sur 100 m à gauche, traverser un petit pré et tourner ensuite à droite sur un petit sentier qui conduit à la place centrale de Črni vrh. 40 min. Du refuge il faut compter 1h 15min.

Sources : Atlas Slovenije. (1996). 3. izpopolnjena in razširjena izdaja. Ljubljana: Mladinska knjiga in Geodetski zavod Slovenije. Notranjski Kras. (1997). Izletniška karta. 1:50.000. Ljubljana: GZS.

(Peter Šilak)

Patrimoine naturel et culturel

Tout d'abord quelques mots sur le château. Le bâtiment imposant situé au milieu des parois en surplomb derrière lesquelles s'ouvre une grotte karstique fait rapidement penser au Moyen Age. On peut aisément se transposer au temps d'Erasmus Predjamski, chevalier brigand, le dernier descendant de la lignée guerrière des Lueger qui ont habité ce château. Ce légendaire combattant des Turcs se fâcha avec l'empereur et se réfugia dans son château troglodytique duquel il attaqua les voyageurs venant de Trieste en route vers Vienne. L'empereur de Trieste ordonna au chef Raubar de faire prisonnier le chevalier frondeur. Le long siège du château inaccessible n'apporta pas les résultats escomptés puisqu'Erasmus recevaient toutes les denrées nécessaires, même des cerises de la vallée de Vipava par des souterrains secrets. Seule sa trahison par l'un de ses serviteurs en 1484 permit de venir à bout du chevalier. A la fin du 16ème siècle, les nouveaux maîtres élargirent le premier château construit dans les parois de la grotte et en firent un bâtiment de style renaissance où l'on peut voir de nombreuses collections de musée et les meubles conservés.

Podgora, le bord nord de la vallée, abrite les derniers hameaux avant que le terrain ne s'élève vers les vastes forêts de Hrušica. Hrušica fait partie, comme Nanos, du Haut-Karst, chaîne de hauts plateaux karstiques recouverts en majorité de sapinières et de hêtraies dinariques. Ces forêts, plus particulièrement celles qui sont situées plus à l'est dans le massif de Snežnik, sont le refuge de grands prédateurs comme l'ours, le loup et le lynx qui, dans notre monde moderne, trouvent difficilement un terrain d'entente avec l'homme.

Autrefois, d'importants chemins ont traversé les immenses forêts de Hrušica pour mener vers l'intérieur des terres, des plaines du Frioul vers Podonavje, comme la voie romaine partant d'Oglej, traversant la vallée de Vipava pour rejoindre Emona, l'ancienne Ljubljana. Comme il existait un réel danger d'invasion par les Barbares venus de l'est, les Romains construisirent un système de défense avec de nombreuses lignes de défense. Le col de Hrušica abritait ainsi la forteresse Ad Pirum, une base principale de l'armée. Aujourd'hui encore, on peut voir les restes de la voie et du mur de défense avec ses tours. Malgré ce système, l'empire romain disparut, la route resta même si elle n'était plus aussi fréquentée. Elle se mit à revivre quelques siècles plus tard lorsqu'elle accueillit la liaison postière entre Ljubljana et Gorica et que l'on construisit sur le col un relais qui est aujourd'hui une auberge abritant une collection de musée relatant l'histoire de ce col, pleine de rebondissements.

De Hrušica, une route forestière conduit à travers le labyrinthe de nombreuses dolines cachées sous les imposants sapins et hêtres. De la tour panoramique située sur le Javornik, continuation du Hrušica vers le nord-ouest, on peut admirer les pré-Alpes et les sommets alpins en arrière-plan. On descend ensuite vers le plateau de Črni Vrh.

Sources : <http://www.burger.si/Predjama/Predjama.html> (Predjama) <http://www.postojnska-jama.si/en/castle.htm>

(Predjama) <http://www.ars-cartae.com/claustra/claustra.htm> (Hrušica) <http://www.gostilna-staraposta.com/manual.htm> (Hrušica) <http://lexikon.freenet.de/Birnbaumerwald> (Hrušica) Ad Pirum. Jaro Šašel. (1988). Zbirka vodnikov Kulturni in naravni spomeniki Slovenije, 159. Ljubljana, Zavod RS za varstvo naravne in kulturne dediščine.
(Igor Maher)

Commentaires des randonneurs

» Julien Trieste Monaco - 05/08/2022

Right before getting into Crni Vrh (coming from predjama) there is a kind of ski resort on the left with toilets and water plus some grassy spots. At Crni Vrh the hotel was still close as it welcomes Ukrainian refugees. There another place that is never mentioned: Turistična Kmetija Pr Mark. There are rooms restaurant and a camping. Lots of nice grassy spots but no so much of shade. 25€ for camping and dinner. Friendly

* * *

» Oliver - 04/07/2022

The hostel Gostisce Metka in crni vrh is now a house for refugee from Ukraine. No food or lodging. Supermarket in crni vrh still exists.

* * *

» Carsten - 10/01/2022

No water except at end of R5 in Crni Vrh: faucet labeled "drinking water" in square. Crni Vrh also has a good supermarket (on the same square).

* * *

» Edgard Belgian hiker - 08/11/2021

Pause hier 07/11/2021 au refuge de Javornik. Très bel accueil et bonne nourriture à un prix très correct.

* * *

» kessel_kolumna - 27/06/2019

Beim Wandern hier in Slowenien sollte man auf jeden Fall aufmerksam sein. Ich wäre heute Morgen kurz nach der Burg im Wald fast auf eine Schlange getreten. Gestern haben wir ebenfalls schon eine gesehen. Wir sind zwar keine Reptilien-Experten, aber die beiden sahen aus wie Höllenottern. Die sind sehr scheu, aber die Hitze hat sie wohl raus getrieben. Laut Netz sind die Höllenottern giftig. Doch auch wenn ein Biss selten tödlich endet, passen wir jetzt lieber noch ein bisschen besser auf. Auf dieser schönen Tour können wir so etwas nicht brauchen. :-)

* * *

Lorsque vous faites de la randonnée ici en Slovénie, vous devez absolument être attentif. Peu de temps après le château dans la forêt, j'aurais failli venir sur un serpent ce matin. Hier, nous en avons également vu un. Nous ne sommes pas des experts en reptiles, mais les deux ressemblaient à des mangeurs de l'enfer. Ils sont très timides, mais la chaleur les a probablement chassés. Selon le filet, les créatures venimeuses sont toxiques. Mais même si une morsure se termine rarement fatalement, nous préférons maintenant regarder un peu mieux. Nous ne pouvons pas utiliser ceci sur cette belle tournée. :-) [Google]

» Pedro57 - 24/06/2019

Update on info: we are sitting in the beer garden of Gostisce Metka in Crni Vrh. Run by a lovely lady with both English and French. I'm 62, carrying 20kg and we cruised the walk from Premuda in 5 1/2 hours, excluding stops. Lovely walk, we were happy to have the shade as it's turned hot again. On Monday all options along the way were closed. The route passes a Roman castle, vestiges of Roman roads, first views of the snowy Alps. Great day and more to

come!

* * *

Mise à jour sur info: nous sommes assis dans le café en plein air de Gostisce Metka à Crni Vrh. Géré par une charmante dame parlant anglais et français. J'ai 62 ans, je porte 20 kg et nous avons franchi la promenade de Premuda en cinq heures et demie, sans compter les arrêts. Belle promenade, nous étions heureux d'avoir l'ombre car il fait chaud à nouveau. Lundi, toutes les options en cours de route étaient fermées. La route passe par un château romain, des vestiges de routes romaines, une première vue sur les Alpes enneigées. Belle journée et plus à venir!

[Google]

» Wanderin - 17/05/2019

Sehr nette Unterkunft mit regionalem Frühstück in Crni vrh: Gostilna Metka

* * *

Très bel hébergement avec petit-déjeuner régional à Crni vrh: Gostilna Metka [Google]

» POPEYE GG - 12/06/2018

11 juin 2017 L'hébergement indiqué sur le site se trouve en dehors du village aux coordonnées N45°55,950' E14°02,300'. Pas facile de se faire expliquer le chemin quand on ne parle pas le slovène!

» Eva - 15/09/2017

In Hrušica is a nice restaurant, Stara Pošta (with beds I believe) and it's a good place to camp in the garden.

* * *

À Hrušica se trouve un bon restaurant, Stara Pošta (avec des lits, je crois) et c'est un bon endroit pour camper dans le jardin. [Google]

» Sophia - 23/09/2016

Pirnatova kočica is only open on weekends and holidays! ...luckily we had our tent with us

* * *

Pirnatova kočica n'est ouvert que le week-end et les jours fériés! ... heureusement nous avons notre tente avec nous

[Google]

» Klaus - 16/09/2016

Tour 13.09.2016 - 5:30 Std. - 2:00h bis Dobrodošli Hrušici mit z.T. schlechter Wegführung und mangelhafter Markierung. Man kann hier auch übernachten, Öffnungszeiten in der Woche ab 11:00. - 2:15h bis zur Pirnatova Koča mit hervorragender Aussicht, aber geschlossen (Di). - 1:15h bis Crni Vrh mit einem sehr steilen Waldabstieg. - BB ist am Hauptplatz vorhanden, wirkt aber auf mich nicht sehr einladend. Also weiter nach Idrija.

* * *

Circuit 13.09.2016 - 5h30 - 2h00 Pour Dobrodošli Hrušici avec un mauvais itinéraire et des mauvais repères. Vous pouvez également rester ici, heures d'ouverture dans la semaine à partir de 11h00. - 14h15 pour Pirnatova Koča avec une vue magnifique mais fermée (mardi). - 13h15 jusqu'à Crni Vrh avec une descente forestière très raide. - BB est disponible sur la place principale, mais ne me semble pas très attrayant. Passons à Idrija. [Google]

» Henk - 27/04/2013

Pretty trail. But if you can't stay in Crni Vrh, catch a bus to Idrija. Next day you can take the 5:45 bus back to Crni Vrh.

* * *

Jolie piste. Mais si vous ne pouvez pas rester dans Crni Vrh, prendre un bus pour Idrija. Le lendemain, vous pouvez prendre le bus 05:45 Crni Vrh revenir à. [Google]

» Elisabeth - 17/11/2012

Horaire très sous-estimé pour atteindre Hrudjika (+ 1h30 minimum). Refuge Pirnatova fermé le L 16/07.

» Daniel - 20/10/2011

If you like walking for hours through dense forests, and not seeing anybody: then this is your lucky day! Halfway, at Hrusika, there are rooms at the Post Office, which is situated on the compound of a Roman castle. At Crni Vrh (Black Peak, pronounce: 'Churney Vurch'), there is a neat guest-house. 25 pp Try zlikrofi: small potatoes that are wrapped in pasta.

* * *

Si vous aimez marcher pendant des heures à travers les forêts denses, et ne voyant personne: alors c'est votre jour de chance! A mi-chemin, à Hrusika, il ya des chambres à la Poste, qui est situé dans l'enceinte d'un château romain. A Crni Vrh (Black Peak, prononcer: «Churney Vurch '), il ya un joli guest-house. 25 pp Essayez žlikrofi: petites pommes de terre qui sont enveloppés dans des pâtes. [Google]

» Alpinisten - 08/09/2011

Achtung: Die Stara Post hat Montags und Dienstags geschlossen. Am 1.August 2011 (immer Montags?) war auch die Pirnatova koch na Javorniku geschlossen. Die realistische Gehzeit beträgt auf dieser Etappe eher ca. 6 h.

* * *

Attention: La Poste Stara a fermé les lundis et mardis. Sur Août 1, 2011 (tous les lundis!) Aussi Pirnatova cuisinier na Javorniku a été fermé. Le temps de marche est réaliste à ce stade plutôt environ 6 h [Google]

» Neko - 23/01/2011

Wir sind den Weg oberhalb (nördlich) von Ajdovcina auf der Hochebene gegangen (slow. Weitwanderweg Nr. 1) mit sehr schöner Sicht. Im Hinterland unterhalb des sinji vrh ein Gasthof mit sehr guten Essen.

* * *

Nous sommes bien au-dessus (au nord) de Ajdovcina allé sur le plateau (slovène n ° trail longue distance 1) avec une belle vue. Dans l'arrière-pays ci-dessous Sinji vrh une auberge avec de la bonne nourriture. [Google]

» gonzom - 10/08/2010

A direction panel before Hrusica indicate a way to Javornik to the RIGHT! It misleads - I lost 4 hours flanking Srednja Gora through Podkraj and uphill

* * *

Un panneau indique la direction avant Hrusica un moyen de Javornik à DROITE! Il trompe - j'ai perdu 4 heures d'accompagnement Srednja Gora travers Podkraj et en montée [Google]

» miriam - 04/09/2009

Die angegebene Zwischenziel-Hütte "Pirnatova koča na Javorniku" ist als Übernachtungsmöglichkeit NICHT zu empfehlen. Normalerweise wird in dieser Hütte nicht übernachtet, wie wir dort erfahren haben. Die Zimmer sind sehr verwehrlost - schimmelig, staubig und stinkend - unsere Wanderstecken wurden von lauten Ratten oder Siebenschläfern in der Nacht angeknabbert, die uns auch den Schlaf raubten. Nicht einmal das Hüttenpersonal übernachtet noch dort, wir wurden allein in der Hütte zurückgelassen.

* * *

Entre la cabane cible spécifiée "Pirnatova koča na Javorniku" est fortement recommandé comme un endroit pour rester PAS. Normalement pas séjourné dans cette cabane, que nous avons appris. Les chambres sont très négligées - moisî, poussiéreux et nauséabond - notre Walking Stick été grignoté par les rats et les loirs bruyant la nuit qui nous a privés de sommeil. Pas même le personnel de cabine sont restés là-bas, nous avons été laissés seuls dans la cabane. [Google]

Point		Tronçon	
Nom	Services	Information	Balisage
Predjama		B 7.8 km /	

	504 m		1h30
Hébergements			
Gostilna Požar			
Hotel & Hostel SPORT ***			
	Hrušica 884 m		B 7 km / 2h00 
	Pirnatova koča na Javorniku 1167 m		B 5.4 km / 1h15 
Hébergements			
Prinatova koča na Javorniku			
	Črni vrh 638 m		B 5.4 km / 1h15 
Hébergements			
Turistična kmetija Pr Mark			
Gostilna Metka			

Jour 6 Črni vrh » Idrija - R6

Difficulté 	Temps de marche 2h10	Distance 11.9 km	 129 m	 407 m	Qualité des données GPS : +++
--	----------------------	------------------	---	---	----------------------------------

Description

L'itinéraire conduit à travers le massif d'Idrija. Observer à l'ouest les vastes étendues de la forêt de Trnovo. L'étape est courte et en terrain relativement plat. Profiter de l'air frais et du refuge qu'offrent les forêts traversées. Monter un sentier escarpé pour atteindre Idrija, une des villes les plus anciennes de Slovénie, connue pour sa mine de mercure, sa dentelle et ses écluses (klavži).

Diagramme altimétrique

Descriptif détaillé

Lien vers d'autres détails de l'itinéraire: www.komoot.de/collection/900848/-via-alpina-1-5L l'itinéraire débute sur la place centrale de Črni Vrh, se dirige vers l'église puis tourne à droite. A la fin du grillage, il tourne à gauche sur la route goudronnée près de l'église, longe une agréable aire de détente avec des bancs installés au milieu des épicéas à hauteur de laquelle la route cesse. Entrer dans une forêt et franchir une petite montagne. Lorsqu'on arrive sur un

chemin carrossable, on tourne à droite jusqu'à une ferme isolée. 50 m plus loin, à hauteur du petit pylone électrique qui alimente la ferme, on quitte la route en prenant un virage serré à gauche. Il faut faire attention car ce virage n'est pas bien signalé! On suit une étroite rainure creusée dans la roche et on arrive à un pré que l'on traverse pour rejoindre une route de terre qui devient une route goudronnée au niveau du petit hameau de Spodnje Griže. 15 minutes. Tourner à gauche sur la route goudronnée qui cesse quelques mètres plus loin à hauteur d'un très beau kozolec (grange à foin) en pierre et devient une route de terre. Marcher sur cette route plane au beau milieu d'un paysage rural idyllique, entourés de vastes prés et de prairies. L'itinéraire conduit à une route goudronnée sur laquelle on tourne à droite. 15 min plus tard, on arrive à un croisement au milieu duquel se trouve un signe religieux, dans le hameau d'Iđrijski log à l'habitat dispersé. De Spodnje Griže il faut compter 40 minutes. Au carrefour, prendre la route à gauche, passer une résidence secondaire et plus loin (env. 100 m), à hauteur d'une petite butte de pierre, prendre à droite une route en terre. Passer des constructions nouvelles et entrer dans la forêt. 5 min plus tard, la route suit un virage serré à gauche tandis que l'itinéraire tourne à droite sur un chemin carrossable. 100 m plus loin, tourner de nouveau à droite et suivre un chemin carrossable en mauvais état qui monte, disparaît bientôt et réapparaît sous forme de sentier étroit. Grimper, traverser une clairière située sur le sommet (Smrekovec (729 m)) et rejoindre un chemin forestier en descente. Plus bas, on rejoint une route que l'on prend à gauche jusqu'à la ferme Pevc. 15 min. A hauteur de la ferme, la route laisse partir à gauche un petit sentier étroit qui descend. Traverser la route et descendre sur un sentier forestier plus large. Quand le terrain s'aplanit, prendre un virage serré à gauche. La dernière partie de l'itinéraire située juste au-dessus de la vallée de la rivière Iđrija est très escarpée. On parvient à un barrage. De l'autre côté, on peut observer le début du lit d'une rivière et on continue à droite sur la route. 200 m plus loin, on arrive à une passerelle en bois qui traverse la rivière Iđrijca. 30 minutes. Après avoir franchi la passerelle, on arrive sur la rive gauche de la rivière sur un sentier de promenade très bien aménagé qui la longe. Tourner à droite sur ce sentier qui conduit à une mine de mercure désaffectée qui a fait jadis la renommée d'Iđrija. Continuer le long de la rivière. L'eau s'engouffre dans un grand bâtiment en pierre qui se trouve à droite lorsqu'on arrive de la mine. On peut voir l'Iđrijska kamšt – une gigantesque roue en bois construite dans ce bâtiment et qui a alimenté les pompes destinées à aspirer l'eau de la mine (la roue a un diamètre de 13,8 m – c'est la plus grande d'Europe). Suivre la route qui se divise, descendre en passant la petite centrale hydroélectrique de Mesto et le terrain de jeux de l'école. S'engager sur une construction en acier qui passe au-dessus de la route et rejoindre la gare routière d'Iđrija. La promenade le long de la rivière jusqu'à Iđrija prend 30 minutes. Cette étape est l'une des plus courtes et ne dure que 2h 15 minutes.

Viri: Atlas Slovenije. (1996). 3. izpopolnjena in razširjena izdaja. Ljubljana: Mladinska knjiga in Geodetski zavod Slovenije. Notranjski Kras. (1997). Izletniška karta. 1:50.000. Ljubljana: GZS.

(Peter Šilak)

Patrimoine naturel et culturel

Le plateau de Črni Vrh, peu habité, doit son nom au lieu le plus important. Au sud, le plateau rencontre la crête du Javornik, au nord, il tombe abruptement vers la rivière Iđrija. Le petit nombre d'habitants et l'éloignement des centres urbains a contribué au choix de cet endroit pour construire un laboratoire astronomique au milieu du plateau. En effet, au vu de la pollution lumineuse grandissante, les astronomes trouvent difficilement un coin de ciel assez sombre. Ici, ils peuvent observer l'espace avec succès.

Le long du chemin traversant le plateau, de Črni Vrh vers Iđrijski Log en passant par Predgriž, on peut observer des ruisseaux disparaissant sous le plateau dont on retrouvera rapidement la trace par la suite. Le gouffre de Habečk, profond de 300 mètres et peu éloigné de notre chemin, fait aussi partie de ce monde souterrain.

L'apparence calme du plateau se brise brusquement au contact de la vallée de l'Iđrija. On descend vers cet univers sauvage, montagneux et parsemé de ravins, qui s'étend autour de la ville d'Iđrija. Au cours de la création des Alpes, lorsque la plaque africaine s'est déplacée vers le nord, ce terrain a été soumis à de forts déplacements et cassures. Iđrija a ainsi donné son nom à la faille d'Iđrija que l'on peut suivre sur l'ensemble du territoire slovène du NO vers le SE. Les fortes secousses ont donné naissance à un relief extrêmement accidenté ainsi qu'à des phénomènes liés au volcanisme auquel on doit la mine de mercure d'Iđrija qui a concouru à la renommée mondiale de la ville.

Cette mine a accueilli de nombreux naturalistes reconnus qui en ont étudié l'environnement naturel intéressant et le monde a rapidement fait connaissance des nombreuses beautés naturelles ainsi découvertes. La curiosité la plus intéressante est sans conteste le Divje jezero (Lac sauvage) situé dans la vallée de l'Iđrija et auquel conduit le chemin abrupt arrivant du plateau de Črni Vrh sous les parois abruptes duquel se cache ce lac karstique siphonique alimenté souterrainement par les eaux que l'on a rencontré sur le plateau situé au-dessus du lac. Ce lac compte parmi les sources vauclusiennes, ce qui signifie que le siphon remonte à la verticale depuis une profondeur importante, comme dans le Vaucluse en France. Un sentier est aménagé autour du lac et des panneaux d'explication permettent de connaître les conditions géologiques qui ont permis la création du lac. De nombreuses particularités botaniques sont également présentées comme la primevère carniolienne, considérée par beaucoup comme la plus

belle espèce endémique de la flore slovène.

Les eaux du lac se jettent peu après, c'est à dire 55 mètres plus loin, dans la rivière Idrijca. Au dessus du confluent, on a construit un barrage, l'eau coule dans des canaux le long desquels on a aménagé un joli sentier de promenade qui conduit à la ville des sciences naturelles et de la technique.

Sources : <http://slo-astro.lmbitea.si/> (astronomski observatorij)

<http://www.burger.si/Slapovi/Izviri/DivjeJezero/DivjeJezero.html> (Divje jezero) Divje jezero. Več avtorjev. (1996).

Zbirka vodnikov Kulturni in naravni spomeniki Slovenije, 188. Ljubljana, Ministrstvo za kulturo.

(Igor Maher)

Commentaires des randonneurs

» *Julien Trieste Monaco - 05/08/2022*

At Crni Vrh the hotel was close as it welcomes Ukrainian refugees. There another place that is never mentioned: Turistična Kmetija Pr Mark. There are rooms restaurant and a camping. Lots of nice grassy spots but no so much of shade. 25€ for camping and dinner. Friendly owner.

* * *

» *Oliver - 04/07/2022*

Hostel in Idrija is open. A bit run down but great value for the price. Super friendly staff too.

* * *

» *Karsten - 04/07/2022*

I highly recommend Idrija Hostel! Built to be a monastery it has plenty of space (I had a 12 bed room for myself...). Fully equipped kitchens with free coffee, toast & jam (19.- dorm bed). Very friendly & supportive staff! Big help in organizing my next stage. Again - highly recommended!

* * *

» *Maria - 08/05/2022*

The youth hostel in Idrija is closed until further notice.

* * *

» *Carsten - 10/01/2022*

Idrija: first full-service town since Trieste; all major supermarket chains with big stores. Geopark 100m off route, at suspension bridge across river, c.2km before Idrija.

* * *

» *Wanderin - 17/05/2019*

Sehr günstiges regionales Essen in Idrija bei Pri Skafarju. Gute Busverbindung zwischen Idrija und Ljubljana. Von Idrija sind wir in 5 Tagen nach Triest gelaufen. Es war eine absolut wundervolle Tour!

* * *

Nourriture régionale très bon marché à Idrija à Pri Skafarju. Bonne connexion de bus entre Idrija et Ljubljana. D'Idrija, nous sommes allés à Trieste en 5 jours. Ce fut une tournée absolument magnifique! [Google]

» *POPEYE GG - 12/06/2018*

12 juin 2017 L'étape R6 étant trop courte, j'ai prolongé jusqu'à Idrsek (début de l'étape R7). Le Suisse Fabian me quitte à Idrija pour rejoindre Ljubljana, d'où il reprendra la Via Alpina plus loin). Après notre repas de midi commun, je repart donc seul dans une montée qui m'en fait baver sous la chaleur! J'ai trouver l'hébergement à l'auberge Fortuna

(il fallait téléphoner, dur dur quand on ne parle pas le slovène, mon anglais et celui de mon hôte étant des plus succinct!). Il se trouve sur la hauteur avant de descendre sur Idrsek.

» Eva - 15/09/2017

Between Idrija and Idrijski Log the blazings don't fully match the GPS track, for as far as there are blazings. It's a mess, a lot of muddy forest roads, overgrown trails and cut down trees. I think the ice storm of three years ago and this bug that is killing trees kind of damaged this part of the forest.

* * *

Entre Idrija et Idrijski Log, les flambées ne correspondent pas tout à fait à la trace GPS, dans la mesure où elles sont flamboyantes. C'est un désordre, beaucoup de routes forestières boueuses, des sentiers envahis par la végétation et des arbres abattus. Je pense que la tempête de verglas d'il ya trois ans et que cet insecte qui tue les arbres ont en quelque sorte endommagé cette partie de la forêt. [Google]

» Klaus - 16/09/2016

Tour 13.09.2016 - 3:45h Direkt im Anschluss an die vorherige Tour ab 14:15 in Crni Vrh. Anfangs ohne GPS nicht zu findende Wegführung. Dann ca. 2h auf einer Asphaltstraße, ein Steilabstieg im Wald - bei dem man auf Grund von dichtem Buschwerk z.T. seine Füße nicht mehr sieht - und zum Schluss noch eine gute halbe Stunde entlang eines Bewässerungsgrabens in die ehem. Quecksilberstadt Idrija. Gostlina Pri Škafarju nahe des Hauptplatzes hat geschlossen, aber eine nette Nachbarin - die klöppelnd vor ihrem Laden sitzt - kann helfen: einfaches Zimmer für 35€ incl. Frühstück.

* * *

Tournée 13.09.2016 - 3h45 Après la tournée précédente de 14h15 à Crni Vrh. Initialement sans GPS, ne pas trouver de guide. Ensuite, environ 2 heures sur une route goudronnée, une descente abrupte dans la forêt - où vous ne pouvez pas voir ses pieds à cause des buissons épais en partie - et enfin une bonne demi-heure le long d'un fossé d'irrigation dans l'ancienne ville d'Idrija, au mercure. Gostlina Pri Škafarju près de la place principale est fermée, mais une belle voisine - assise en face de son magasin - peut vous aider: chambre simple à 35 €, petit-déjeuner compris.

[Google]

» clemens - 18/09/2015

As this day of hiking is quite short and the next day quite long, I found an accomodation an additional 2 walking hours and 7 km from the City of Idrija. 50 m from the crossing of the trail (street) with the street downhill to Mokraska is the guesthouse Fortuna (0038640600811, kmechi.hram@siol.net, Idrsek 1A, Razpotje 5281, Sp.Idria) very nice and friendly family business with good food. It is not shown on the Via Alpina map, but deserves to be visited.

* * *

Comme cette journée de randonnée est assez courte et le lendemain assez longue, je trouve un logement 2 heures supplémentaires de marche et à 7 km de la ville de Idrija. 50 m de la traversée de la piste (rue) avec la rue en descente à la maison d'hôtes est Mokraska Fortuna (0038640600811, kmechi.hram@siol.net, Idrsek 1A, Razpotje 5281, Sp.Idria) affaires très famille agréable et sympathique avec une bonne aliments. Il ne figure pas sur la carte Via Alpina, mais mérite d'être visité. [Google]

» Mountain Girl - 21/10/2013

At Idriski Log junction, turn L on asphalt road, then R after ~30m. onto what looks like a private driveway. (A badly-faded marker can be discerned on the rock wall.) Trail continues beyond the driveway into the woods. Watch for a Husky dog kennel on your left to be sure you're on the right track!

* * *

Au carrefour de Idriski Journal, tourner L sur route goudronnée, puis R après ~ 30m. sur ce qui ressemble à un privé, allée. (Un marqueur de mal-faded peut discerner sur la paroi rocheuse). Sentier continue au-delà de l'allée dans les bois. Regarder pour un chenil de chien Husky sur votre gauche pour être sûr, que vous êtes sur la bonne voie

[Google]

» Andrea - 31/05/2013

In Idrija enjoy a traditional chinese massage & foot reflexology: Salon Kitajske Masaze Gini, Kosovelova ul. 17

(close to Gostisce Barbara) Tel. 041 456 478. Probably your hosts can make an appointment, as the lady is not speaking English or German.

* * *

En Idrija profiter d'un massage et des pieds chinois traditionnel réflexologie: Salon Kitajske Masáže Gini, Kosovelova ul. 17 (près de Gostisce Barbara) Tél. 041 456 478. Probablement vos hôtes peuvent prendre rendez-vous, que la dame ne parle pas anglais ou en allemand. [Google]

» Henk - 27/04/2013

From Črni Vrh onwards, the trailblazes get worn. The gpx track from this website is excellent and will save you time and trouble.

* * *

De Vrh partir Črni, les trailblazes s'usent. La piste gpx de ce site est excellent et vous fera gagner du temps et de peine. [Google]

» Mountain Girl - 16/10/2012

"Gostisce Barbara" is another nice option in Idrija. Great ethnic food, comfortable rooms.

* * *

"Gostisce Barbara" est une autre option intéressante à Idrija. Grande cuisine ethnique, chambres confortables.

[Google]

» Daniel - 20/10/2011

IMPORTANT: If you walk the reverse direction, from Idrija to Crni Vrg, note that the footbridge near lake Divje is closed! There is an alternative footbridge about 1 km north. From Idrija, following the former railway, by the little guard-house go down and cross that footbridge. (Be careful: this bridge is very unsafe too!) From there, follow the east-bank past lake Divje. Some 100's of meters after, the track suddenly goes sharp left uphill. Lots of B&B downtown in Idrija. The Dutch will like to stay in the Pizzeria, which is Kut.

* * *

IMPORTANT: Si vous vous promenez le sens inverse, de Idrija à Crni VRG, notez que la passerelle près du lac Divje est fermé! Il ya une autre passerelle à environ 1 km au nord. De Idrija, suite à l'ancien chemin de fer, par le petit corps de garde de descendre et traverser cette passerelle. (Attention: ce pont est très dangereux aussi!) A partir de là, suivre la rive orientale du lac Divje passé. Quelque 100 mètres de temps après, la piste devient subitement quitté forte montée. Beaucoup de B & B dans le centre-ville d'Idrija. Le néerlandais séjourner dans la pizzeria, qui est Kut.

[Google]

» Alpinisten - 07/09/2011

In Idria wegen Unterkunft an die Touristeninformation wenden, man kommt direkt dort vorbei. Die Apartma Andrea liegen weit außerhalb und sind nur mit dem Bus erreichbar. Wir möchten die Apartma "Na Starmu Placa" empfehlen (Tel.00386 31 603 333)

* * *

Contactez Idria dans un hébergement au centre d'information touristique, vous y passerez. L'Apartma Andrea sont loin et que par bus erreichbar. Wir voulez que le Apartma «Eh bien Starmu Placa" recommander (Tel.00386 31603333) [Google]

» Apartma Rožica - 13/07/2011

Apartma Rožica lies in the city centre of town Idrija and offers affordable accomodation with breakfast in rooms with air-conditioning, mini-bar, 24/7 Wifi high-speed Internet access and cooking facilities. The Family informs you about local sights, dishes and possibilities. Warmly recommended to all long-distance hikers going across Via Alpina!

* * *

Apartma Rozica se trouve dans le centre-ville de la ville d'Idrija et propose un hébergement abordable avec petit-déjeuner dans les chambres avec air conditionné, mini-bar, accès 24/7 Internet Wifi haut débit et un équipement de cuisine. La famille vous informe sur les activités locales, des plats et des possibilités. Chaudement recommandé à

tous les randonneurs de longue distance traversant la Via Alpina!

[Google]

» Jean-Luc - 26/04/2010

A noter à Idrija, le bar XXX et son accès internet (proche de la gare routière)

» miriam - 04/09/2009

Idrija Wer nach einer kostengünstigen Unterkunft mit Frühstück und Kochmöglichkeit sucht, ist in der Jugendherberge gut aufgehoben. Link:

<http://www.hihostels.com/dba/hostels-Jugendherbergen-Idrija---Youth-Hostel-Idrija-092534.de.htm>

* * *

Idrija Ceux qui recherchent un hébergement abordable avec salle du petit déjeuner et la cuisine, se trouve dans l'auberge de jeunesse en de bonnes mains. Lien:

<http://www.hihostels.com/dba/hostels-Jugendherbergen-Idrija---Youth-Hostel-Idrija-092534.de.htm>

[Google]

Point		Tronçon		
	Nom	Services	Information	Balisage
	Črni vrh 638 m		C 1.8 km / 0h15	
Hébergements				
Turistična kmetija Pr Mark				
Gostilna Metka				
	Predгриže 646 m		B 3.6 km / 0h40	
	Idrijski log 652 m		D 6.5 km / 1h15	
	Idrija 358 m		D 6.5 km / 1h15	
Hébergements				
Apartma Villa Andrea				
Okrepčevalnica s prenočišči Grošel				

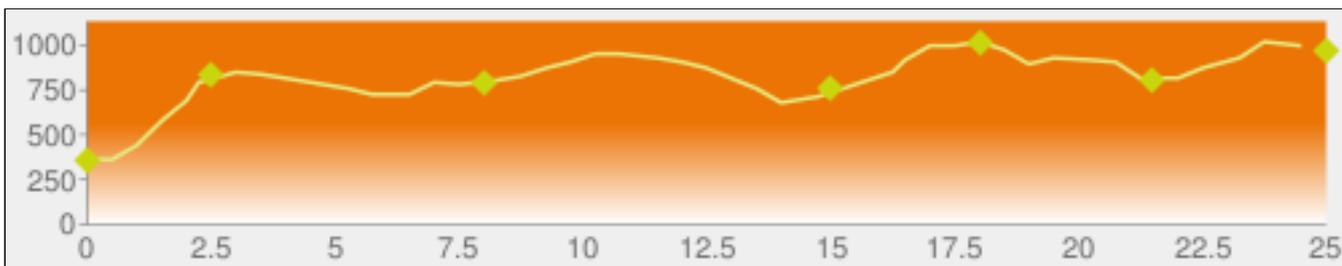
Jour 7 Idrija » Planinska koča na Ermanovcu - R7

Difficulté 	Temps de marche 7h00	Distance 25 km	 1278 m	 664 m	Qualité des données GPS : +++
--	----------------------	----------------	--	---	----------------------------------

Description

Cette étape fait connaître le massif d'Idrija et parcourir celui de Cerklje. Monter un sentier forestier escarpé. Continuer à travers forêts et prairies abritant de nombreuses fermes, églises et hameaux. Suivre la route goudronnée surplombant la vallée de l'Idrija tout en restant prudent.

Diagramme altimétrique



Descriptif détaillé

Lien vers d'autres détails de l'itinéraire: www.komoot.de/collection/900848/-via-alpina-1-5 De la gare routière d'Ildrija, prendre la route à droite en direction de l'est, traverser la rivière Ildrija et remonter la rue Župančičeva ulica. Prendre un sentier pierreux et pénétrer dans une hêtraie puis suivre un sentier escarpé qui s'élève au-dessus de la vallée. On arrive à un chemin carrossable que l'on suit tout en prenant un sentier pour couper les tournants. Continuer en direction de l'est. Quand on arrive à la fin de la forêt, quitter le chemin carrossable et monter à travers prés vers la route qui conduit au petit village de Gore. 1h 25 min. Tourner à gauche sur la route goudronnée qui monte le versant sud du Cajni vrh. En contournant ce sommet, on descend légèrement jusqu'au hameau de Ledinsko Razpotje, où on rejoint la route régionale qui mène à Spodnja Ildrija. Prendre cette route à droite et, 100 m plus loin, tourner à gauche sur la route qui conduit au petit village de Pečnik. Suivre cette route jusqu'au prochain croisement, tourner à droite, traverser l'alpage et rejoindre le village de Ledine. 1h 30 min. Traverser le village, passer l'église en restant sur la route locale et arriver au cimetière des Partisans. Rester sur la même route qui monte ensuite le versant ouest boisé du Trepalova Sivka. On arrive alors à un croisement situé au niveau du col. 30 minutes. Continuer sur la route qui descend, jusqu'au croisement avec la route qui part vers Žiri à droite. Prendre la route locale qui conduit au village de Sovodenj. 5 minutes plus tard, prendre le sentier à gauche qui traverse des prés. 10 minutes plus tard, on retrouve une route forestière près d'une demeure. Suivre pendant 10 minutes cette route relativement plane puis tourner à droite et marcher jusqu'à la demeure des Likar à hauteur de laquelle la route cesse. Continuer sur un chemin carrossable qui devient un sentier qui descend en pente raide à travers prés et rejoint une demeure. Continuer peu de temps sur une route, tourner et s'engager sur un chemin carrossable, un peu plus en hauteur, qui descend jusqu'à un lotissement de résidences secondaires. Tourner à droite sur une route forestière et continuer jusqu'à une route goudronnée à hauteur de la demeure Lanišar. 45 minutes. Tourner à droite sur la route et monter jusqu'au col. Une petite chapelle se trouve au bord de la route. Tourner à droite pour prendre une route en moins bon état et monter jusqu'à une route forestière qui conduit à la ferme Pleč, à hauteur de laquelle on arrive sur un chemin carrossable. Prendre un sentier qui traverse des prés et rejoindre un chemin carrossable qui amène tout en dessous du sommet Bevkov vrh (1051 m). Traverser la route forestière, passer la grande demeure de Bevk, puis les piliers d'un ancien kozolec (grenier à foin) et arriver à une petite chapelle située au bord de la route. 1h 15 min. A hauteur de la chapelle, continuer à travers les prairies puis pénétrer dans une forêt et descendre un sentier escarpé. Après une courte descente, on arrive à un chemin carrossable puis on tourne à gauche sur un sentier qui continue à descendre en pente raide. Le chemin débouche sur une prairie puis sur une route sur laquelle on s'engage après avoir tourné à gauche et que l'on suit jusqu'à un embranchement situé sur le col de Veharše. Continuer tout droit en direction du nord, s'enfoncer dans une forêt, franchir une petite montagne puis descendre à travers prés jusqu'à un croisement situé sur le col. Prendre un chemin carrossable pour rejoindre un alpage qui abrite une ferme. Suivre un sentier forestier en descente jusqu'à la route goudronnée à hauteur du hameau de Kladje (787 m). 1h. Traverser la route principale et monter en suivant une route latérale. 30 minutes plus tard, on arrive à un croisement duquel part à gauche un sentier qui conduit à Dolenji Novaki. Bien que Via Alpina passe par ce village, l'étape actuelle se termine au refuge Planinska koča na Ermanovcu (968 m). Continuer jusqu'à la ferme Lanišar. A hauteur de la ferme, tourner à gauche sur un sentier forestier qui contourne le sommet du Šanc (1048 m), retourner sur la route et la suivre jusqu'à l'objectif de l'étape. 30 minutes. Pour cette étape il faut compter 7h 50 minutes de marche.

Sources : Dobnik, Jože. (1998). Slovenska planinska pot. Planinski vodnik. Ljubljana: Založba PZS. Atlas Slovenije. (1996). 3. izpopolnjena in razširjena izdaja. Ljubljana: Mladinska knjiga in Geodetski zavod Slovenije (GZS). Škofjeloško in Cerkljansko hribovje. (1993). Izletniška karta. 1:50.000. Ljubljana: GZS. (Peter Šilak)

Patrimoine naturel et culturel

Nous sommes à Ildrija, ville lotie dans la vallée au milieu d'un paysage montagneux riche en eau et en bois, ressources qui, combinées à la mine, ont contribué au développement de la deuxième mine de mercure au monde de par sa taille, après Almadeno en Espagne. Par un soir de l'an 1490, un habitant d'un village situé aux alentours plongeait son écuelle toute neuve dans l'eau afin d'assouplir le bois. Le matin suivant, il lui fut impossible de la sortir de l'eau car elle était remplie d'un liquide scintillant trop lourd – le mercure. Cette nouvelle se fit rapidement savoir et,

en quelques années, une mine vit le jour. Elle fonctionna dès lors sans interruption jusqu'à la fin du siècle dernier. Quinze étages furent creusés dans les profondeurs; la mine fournit plus de cent mille tonnes de métal liquide. Les touristes ont désormais remplacé les mineurs puisque la galerie d'Antoine, la partie la plus ancienne de la mine, a été aménagée en musée qui fait découvrir aux visiteurs la vie des mineurs.

Le développement de la mine fut étroitement lié au développement des technologies. Un certain nombre d'inventions sont exposées en ville ou dans les environs. D'imposants murs ont été construits dans les vallées sauvages des montagnes d'Ildrija afin de retenir l'eau pour transporter ensuite le bois coupé jusqu'à Ildrija. Sur l'Ildrijca, on a bâti des barrages spécifiques destinés à arrêter le bois coupé en grande quantité pour pourvoir aux besoins de la mine. Les eaux de l'Ildrijca coulaient le long de canaux jusqu'au Kamšt, une pompe ornée d'une gigantesque roue en bois, la plus grande en Europe, destinée à pomper l'eau des profondeurs de la mine. Le puits de Frančiške, ouvert depuis la fin du 18ème siècle, est également aménagé en musée exposant les outils des mineurs et présentant une maison de mineurs rénovée. Le château situé au centre de la ville abritait autrefois les bureaux de la direction de la mine et un dépôt de mercure. Il est aujourd'hui un riche musée présentant tous les détails de la vie des mineurs ainsi que l'histoire de la ville. L'accent est porté sur une autre particularité de la ville, la dentelle d'Ildrija. Ces doux motifs blancs ont été importés par les femmes des mineurs et sont l'extrême contraire du monde souterrain sombre et dangereux autour duquel se tissait le destin de la ville et de ses habitants.

Ildrija, ville de musées, est entourée de tous côtés de crêtes abruptes et de hauts plateaux. Notre chemin mène vers la partie est de la vallée de l'Ildrijca. Il monte un versant abrupt pour atteindre une crête en altitude que l'on rejoint au point panoramique de Gore. La crête qui longe l'Ildrijca dépasse rarement les mille mètres d'altitude (sommets de Sivka et Bevkov vrh), s'élargit par endroits pour former de petits plateaux (Ledinska planota). Sur les versants et après les sommets, on rencontre parfois de petits hameaux et des fermes isolées. Nombre d'entre eux, comme Slabetova pod Bevkovim vrhom, se sont éteints au profit de la vallée. D'autres, comme Na ravni, situé sous le sommet du même nom a su garder ses enfants en combinant agriculture écologique et tourisme.

Sources : <http://www.muzej-ildrija-cerkno.si/> (Mestni muzej Ildrija) <http://www.rzs-ildrija.si/> (Ildrija)
(Igor Maher)

Commentaires des randonneurs

» *Stephanie* - 31/05/2023

When leaving Ildrija, cross the bridge and follow the signs and GPS for route '1' (slovenska planinska pot). Do not follow the GPS for the Via Alpina. When following the '1' you will quickly come across a Via Alpina sign (see photo above). From Ledinsko Razpotje the GPS is correct again.

* * *

» *Ingo* - 17/09/2022

We followed the comments of Maria, Ludovic and Karsten (below) and went straight to Damians place. We can 100% confirm what they wrote: Damian is a great guy! We simply showed up without calling or writing before, were allowed to camp at his place and had our first real shower in days. He also sold us some food so we didn't have to go to Cerkno. It was the last chance to buy food in days. There is no shop in Dolenji Novaki (R8)!!!

* * *

» *Bernd* - 01/09/2022

Wir fanden den Doppelweg zur "na Ermanovzu" (Anmeldung am besten auf Englisch via SMS an die angegebenen Nummer) als lohnend: sehr nette Wirte, große Essensportionen zu verhältnismäßig niedrigen Preisen und am nächsten Morgen konnte man erholt die nahen Infos zu den Rapallo-Vereinbarungen aufnehmen.

* * *

» *Bernd* - 01/09/2022

Die Wegführung wurde geändert: Es geht nicht mehr zum Marutnik hoch, sondern bald an einer Wegverzweigung mit Infoschild nach links auf einem schönen Waldweg - deutlich weniger anstrengend und in diesem Bereich keine Gefahr, den falschen Weg zu nehmen! Allerdings an 2 anderen Stellen verstellbare Weidezäune, so dass man ein wenig improvisieren musste (gut auf die Wegmarken achten!)

* * *

» *Julien - 05/08/2022*

Decided to resupply at Cerčno as it seems a better option than pod brdo. 2 supermarkets but no camping. Spar has much more choice than mercator. Ended up sleeping in a kindergarten next to the volleyball playground. Nice and quiet with water.

* * *

» *Oliver - 06/07/2022*

The climb out of Idrija is quite steep and partly overgrown with stinging nettles. consider long pants. In ledinsko is a small guesthouse that can be used for first or second breakfasts ;)

* * *

» *Karsten - 04/07/2022*

I can absolutely confirm the experience of Maria and Ludovic below: The friendly staff of Hostel Idrija had called "Kmetija na Lanisah" and Damian welcomed me at the wedding location some meters after his farm. I was allowed to use the facilities and even sleep in the kitchen due to escape the rain. He even had a beer or me, just bring your own food! When his cows escaped from the paddock later that evening I alarmed him and chased them back, thus being able to compensate his hospitality a bit ;) Lovely place (for weddings as well as for tired hikers) and very charming people! Highly recommended to visit them!

* * *

» *Ludovic - 25/06/2022*

Following Maria's comment (just below) I phoned the owner of the house who I also found on Google Maps (he has a website). And despite the fact that I wanted to sleep there on a Saturday night when a wedding party was going to take place, he kindly offered to come anyway. Arrived when he was in the middle of a rush for the organization of the wedding, he welcomed me with great kindness and arranged for me to take a shower and show me a pleasant and quiet place to put my tent. The place is beautiful and peaceful and I highly recommend as well as Maria!

* * *

» *Maria - 08/05/2022*

This stage ends at the mountain hut Ermanovcu. We thought it is a pity that the last 2,2km (the end of the stage) is the same as the first 2,2 km of stage R8 (the next day). So we asked the owner of the house right at the junction of the stages (2,2 km before the end of stage 7) if it is possible to camp there. He tells us that he wants to start a campsite and shows us the garden where we can stay, the toilets, the hot shower and the cabin with a kitchen. He also has some mattresses in a cabin. It's also a wedding location and the view is stunning. Highly recommended! Podlanišče 15, 5282 Cerčno 031 403 762 Mojca info@nalanisah.com www.nalanisah.com

* * *

» *Carsten - 10/01/2022*

From Idrija to Guest House Kmečki Hram do NOT follow GPS coordinates and official trail description on via-alpina.org (they are WRONG -> no trail). Comments on Maps.Me seem to also direct one to this WRONG route. (AllTrails also uses these wrong GPS data.) Correct: In Idrija, after crossing the bridge and entering the road out of town (as the GPS data indicate), CONTINUE to follow paint marks (red doughnut with white in middle) and hope for

the best (you are walking the updated, correct trail but without GPS waymarks). In R7, if one ever finds oneself on an enjoyable, level trail, it's time to check one's coordinates. One is almost certainly going in the wrong direction. The guidebook's altitude gain of 1278m is an underestimate. Water: pipe out of concrete encasement about half-way through R7 (trickle), and similarly about 85% through (good flow): 46°4'2170N, 14°1'6100E; 46°5'8310N, 14°0'1500E.

* * *

» *Edgard belgian hiker - 09/11/2021*

Un grand bravo à l'auberge Robert Fortuna à Idrsek qui a ouvert ce lundi 08/11/2021 et m'a préparé un bon repas le soir alors que j'étais le seul client. Le petit déjeuner était gargantuesque. Je valide à 100%.

* * *

» *Gian franco Basso - 17/06/2019*

dormi a Ermanovcu ou je suis passé en2016 la qualité de la prestation a beaucoup régressé, propreté douteuse ,repas cher et frugal je ne recommande pas

» *POPEYE GG - 12/06/2018*

13 juin 2017 Là encore, partant déjà de Idrsek (donc en cours de l'étape R7), je suis allé jusqu'à Dolenji Novaki, au début de l'étape R8: en effet, l'hébergement de fin d'étape R7, Planinska Koca na Ermanovcu n'est ouvert qu'en fin de semaine ou alors il faut téléphoner (pas facile comme d'habitude à cause de la langue), et en plus on évite un aller et retour. Ai passé la nuit à l'hôtel Gacnik aux coordonnées N46°08,733 E14°01,568 (il faut prendre à droite sur la route en sortant du chemin, pas de fléchage!).

» *Eva - 15/09/2017*

Nice people at the restaurant though. Hiking from Idršek to Idrija was kind of a search, there was a sign that leads you into the forest, but the path is blocked with fallen trees and totally overgrown after that. I had fight my way through the forest to get back to the road (which is actually the GPS track). The youth hostel in Idrija is a nice and cheap place to stay (€11,08 pppn). I was alone in the dorm :-).

* * *

Des gens sympas au restaurant cependant. Randonnée d'Idršek à Idrija était une sorte de recherche, il y avait un panneau qui vous mène dans la forêt, mais le chemin est bloqué par des arbres tombés et totalement envahi par la suite. Je me suis frayé un chemin à travers la forêt pour revenir sur la route (qui est en fait la trace GPS). L'auberge de jeunesse d'Idrija est un lieu de séjour agréable et bon marché (11,08 € pppn). J'étais seul dans le dortoir :-).

[Google]

» *Eva - 01/09/2017*

Maybe I misunderstood the symbols, but also in Idršek is no grocery store or what so ever.

* * *

J'ai peut-être mal compris les symboles, mais à Idršek, il n'y a pas d'épicerie ou quoi que ce soit.

[Google]

» *knfkwnfvw - 31/08/2017*

test

* * *

tester [Google]

» *Klaus - 16/09/2016*

Ermanovcu dom ist die erste Berhütte auf dieser Tour: kleine Schlafräume mit (warmer) Gemeinschaftsdusche und atemberaubendem Ausblick von der Terrasse. Leider spricht weder der nette Padrone, noch seine 5 anwesenden Landsleute irgendeine Fremdsprache. Aber für Gulasch mit Polenta, einem Tomatensalat und 3 Bier reicht es. Incl. ÜN/F kostet alles 27€!

* * *

Ermanovcu dom est le premier Berhütte de ce circuit: de petites chambres avec douche commune (chaude) et une vue imprenable depuis la terrasse. Malheureusement, ni le gentil Padrone ni ses 5 compatriotes présents ne parlent une langue étrangère. Mais assez pour goulache avec polenta, une salade de tomates et 3 bières. Incl. La nuit / F coûte 27 €! [Google]

» Klaus - 16/09/2016

Tour 14.09.2016 - 9h - 1:45 Aufstieg senkrecht im Wald ohne Serpentina und mangelhafter Markierung. - 1h Schotterweg bis zur 3-Sterne Pension Fortuna, die aber erst um 12:00 öffnet. - 4:15 mit guter Wegführung aber wiederum schlechter Markierung bis zum Bevkov Vrh. - 2h auf größtenteils Asphalt-/Schotterstraße stetig bergan bis zur Ermanovcu koča (dom).

* * *

Visite 14.09.2016 - 9h - 1:45 ascension dans la forêt sans serpentines et marquage médiocre. - 1h de route en gravier menant au Pension Fortuna, 3 étoiles, mais ouvert à partir de 12h00. - 4h15 avec un bon acheminement mais encore une fois une mauvaise marque jusqu'à la Bevkov Vrh. - 2h sur une route principalement asphaltée / gravillonnée qui monte régulièrement jusqu'à Ermanovcu koča (dom). [Google]

» Elisabeth - 30/11/2012

Le début de l'étape est très mal expliqué. Encore un refuge fermé en semaine ! C'est le 3e... Heureusement, je randonne en autonomie complète. A noter qu'il est alors inutile de faire l'AR depuis la ferme Laniscar : la suite de l'itinéraire se prend en dessous de la ferme. L'étape dure au moins 8h.

» Daniel - 20/10/2011

Check in the Idrija Tourist Office the availability of the Refuge of Ermanovca! They will phone to announce you are coming. The place is not frequented much, and closed on Mondays and Tuesdays.

* * *

Arrivée l'Office de Tourisme Idrija la disponibilité du Refuge de Ermanovca! Ils vont téléphoner pour annoncer que vous venez. L'endroit n'est pas fréquenté beaucoup, et fermé les lundis et mardis. [Google]

» Alpinisten - 26/09/2011

Achtung! Wenn man auf dem mit einer 1 markierten Weg aufsteigt, dann nicht fälschlicherweise oben nach rechts Richtung Gore dem Wanderzeichen folgen, sondern auf dem Makadamweg Ausschau halten nach einem weiteren Zeichen, das den richtigen Weiterweg geradeaus oder nach links markiert. Wir hatten das übersehen und liefen daher 2 Stunden unbemerkt in die falsche (südliche) Richtung. Der Weg war so schön, daß wir unsren Fehler erst in Urbanovc bemerkten...zum Glück konnte uns dann eine Bäuerin weiterhelfen, indem sie uns ein Stück zurück fuhr, sonst wären wir wieder in Idrija gelandet.

* * *

S'il vous plaît noter: Si vous montez au marquées d'une façon 1, à droite, puis à tort haut vers Gore suivre le sentier balisé, mais gardez à l'affût de macadam un autre signe que la marque le droit chemin à droite ou plus à gauche. Nous avons raté les 2 heures et allaient donc inaperçu dans l'erreur (sud) en direction. La route était si belle que nous avons remarqué une erreur unsren jusqu'à Urbanovc ... heureusement, nous pourrions alors aider un agriculteur en nous donnant un mouvement de recul pièce, sinon nous aurions atterri à Idrija. [Google]

» Alpinisten - 08/09/2011

Wegen eines Gewitters mußten wir unsere Route leicht abändern und liefen anstelle zur Planinska koca na Ermanovcu nach Cerkno. Im "Hotel Cerkno" kann man wunderbar die regionale Küche genießen und sich im benachbarten Schwimmbad etwas erholen, wenn man sich einen Tag Pause im Hotel gönnen möchte. Man steigt ab hier 4h30 zum Porozen-Gipfel auf. In Cerkno ist die Wegmarkierung etwas versteckt.

* * *

En raison de la tempête, nous avons changer notre route un peu et a couru au lieu de Planinska koca Ermanovcu na à Cerkno. Dans "Hôtel Cerkno" vous pourrez vous détendre et profiter de la cuisine locale et se détendre dans la piscine voisine un peu si vous voulez vous faire plaisir à un jour de repos à l'hôtel. Vous pouvez grimper d'ici au sommet 4:30 Porozen. Cerkno le marqueur chemin est un peu caché. [Google]

» *Apartma Rožica - 13/07/2011*

Apartma Rožica lies in the city centre of town Idrija and offers affordable accomodation with breakfast in rooms with air-conditioning, mini-bar, 24/7 Wifi high-speed Internet access and cooking facilities. The Family informs you about local sights, dishes and possibilities. Warmly recommended to all long-distance hikers going across Via Alpina!

* * *

Apartma Rozica se trouve dans le centre-ville de la ville d'Idrija et propose un hébergement abordable avec petit-déjeuner dans les chambres avec air conditionné, mini-bar, accès 24/7 Internet Wifi haut débit et un équipement de cuisine. La famille vous informe sur les activités locales, des plats et des possibilités. Chaudement recommandé à tous les randonneurs de longue distance traversant la Via Alpina! [Google]

» *robert - 11/07/2011*

Mardi 14 juin 2011, le refuge était fermé; il y avait cependant une cabane en construction qui permettait un bivouac confortable et abrité de la pluie .Aller chercher de l'eau auprès des fermes en contrebas du refuge (500m)

» *gonzom - 10/08/2010*

Someone confuse "left"and "right" , "up" and "down" in the description of this stage!

* * *

Quelqu'un confondre «gauche» et «droite», «haut» et «bas» dans la description de cette scène! [Google]

» *moser-jaggi - 04/08/2010*

ermanovcu mo und di geschlossen! juli 10

* * *

ermanovcu mo et fermé di! 10 juillet [Google]

Point		Tronçon		
	Nom	Services	Information	Balisage
	Idrija 358 m		D 2.6 km / 1h25	
Hébergements				
Apartma Villa Andrea				
Okrepčevalnica s prenočišči Grošel				
	Marutnik 834 m		A 5.4 km / 0h20	
	Idršek 798 m		B 7.1 km / 2h00	
Hébergements				
Kmečki hram Fortuna				
	Jazne 753 m		C 2.9 km / 1h15	

	Bevkov vrh 1019 m		C 3.5 km / 1h00	
	Kladje 801 m		C 3.5 km / 1h00	
	Planinska koča na Ermanovcu 967 m		C 3.5 km / 1h00	

Hébergements
PLANINSKA KOČA NA ERMANOVCU
Jour 8 Planinska koča na Ermanovcu » Porezen - R8

Difficulté 	Temps de marche 5h30	Distance 16.9 km	 1196 m	 574 m	Qualité des données GPS : +++
--	----------------------	------------------	--	---	----------------------------------

Description

L'itinéraire parcourt le massif vallonné de Cerklje. Suivre la route qui s'enroule autour des versants couverts de forêts et de prairies. Cette route remonte à la 1ère guerre mondiale lorsque la région appartenait à l'Italie. Visiter ensuite l'hôpital des Partisans de Franja qui a joué un grand rôle pendant la 2ème guerre mondiale. Monter un sentier à travers prés et forêts conduisant à Porezen.

Diagramme altimétrique

Descriptif détaillé

Lien vers d'autres détails de l'itinéraire: www.komoot.de/collection/900848/-via-alpina-1-5 Du refuge descendre la route vers le col de Kladje jusqu'à la ferme Vrhovec, où l'itinéraire tourne à droite et commence à monter légèrement. Contourner le sommet du Šanc (1048 m) puis atteindre une ancienne caserne militaire italienne abandonnée. Pénétrer dans la forêt et descendre jusqu'à une route sur laquelle on tourne à droite. Suivre cette route sur 100 m jusqu'à un croisement. Tourner à droite sur un chemin carrossable, abandonné par endroits, qui descend doucement et passe près de la ferme Jeram. On arrive à un croisement situé sur le col, dénommé Vrh Ulce (814 m), au sommet duquel se trouve un objet en bois. On se trouve à la limite de partage des eaux entre la mer Noire et la mer Adriatique. 50 minutes. Tourner à droite sur la route Kladje – Hotavlje que l'on quitte bientôt pour avancer dans la forêt sur une ancienne route italienne bien conservée qui reliait autrefois Novaki et Kladje. Lorsqu'on arrive sur une prairie, on peut profiter de la belle vue sur le Porezen (1630 m). On continue sur la route qui vire bientôt brusquement à droite et on se retrouve sur le versant sud du Škofelj que l'on commence à monter doucement. Continuer sur la même route qui conduit au-dessus du village de Dolenji Novaki. Tourner à droite au croisement, continuer tout droit en descente puis passer un nouveau croisement et suivre la glissoire à bois dans la même direction. Un chemin agréable conduit jusqu'au bord d'une clairière que l'on traverse le long d'un chemin difficile à repérer et que l'on suit jusqu'à une étable. Après avoir passé l'étable, on traverse le ruisseau Cernica et on rejoint la route régionale Cerknó – Črni vrh à hauteur du village Dolenji Novaki (450 m). 50 minutes. On suit la route en direction de Cerknó, qui tourne à gauche et on arrive en cinq minutes à un croisement. On tourne sur une route latérale goudronnée qui monte vers une auberge située à l'entrée des gorges de Pasice où se trouve l'hôpital de l'armée partisane slovène Franja. Du pont il faut compter 20 minutes. Pour atteindre l'hôpital, il faut marcher encore 10 minutes sur un sentier touristique aménagé dans les gorges. Via Alpina franchit le ruisseau Pasica qui coule le long des gorges et suit une route en

direction de l'ouest pour arriver au pied de la montagne de Drnova (1004 m). Traverser le hameau de Podnjivč et parvenir au village de Poljane (510 m) en environ 40 minutes. Traverser le village, continuer jusqu'aux prés et champs qui le surplombent. De là, un sentier monte une pente boisée très escarpée, en suivant tout d'abord le ruisseau Trševka qui, par endroits, tombe presque à la perpendiculaire. Ensuite, on rejoint un sentier forestier que l'on traverse seulement avant de continuer à grimper jusqu'à un croisement situé à proximité des prés de Labinjska leha où arrive sur la gauche le sentier qui vient du village de Cerkno. Continuer à travers prés vers le versant escarpé de Cimprovka (Koap, 1360 m), que l'on évite par la gauche. Ensuite, on grimpe en traversant des prés d'alpage et on arrive à une forêt. Le sentier se rétrécit et conduit au col de Velbnik (1331 m). Sur la gauche, on aperçoit une cabane de chasse. De Poljane il faut compter 2h 10 minutes. La route conduit à Porezen tandis que l'itinéraire franchit le Jalovec (1410 m) à l'entremontagne de Medrce où se croisent de nombreux sentiers de randonnée de montagne ainsi qu'une route forestière. On continue sur cette route et on arrive au refuge Dom Andreja Žvana – Borisa na Poreznu (1590 m), qui est situé sur le versant nord du Porezen (1630 m), tout en dessous du sommet. Du col il faut compter 40 minutes. L'étape dure 5h 30 minutes.

Sources : Dobnik, Jože. (1998). Slovenska planinska pot. Planinski vodnik. Založba: PZS. Atlas Slovenije. (1996). 3. izpopolnjena in razširjena izdaja. Ljubljana: Mladinska knjiga in Geodetski zavod Slovenije (GZS). Škofjeloško in Cerkljansko hribovje. (1993). Izletniška karta. 1:50.000. Ljubljana: GZS. Julijske Alpe – vzhodni del. (2003). 1:50.000. Ljubljana: Planinska založba PZS in GZS.

(Peter Šilak)

Patrimoine naturel et culturel

Ermanovec invite à un temps de réflexion sur les frontières puisque le refuge est situé à proximité de l'ancienne frontière séparant l'Italie de la Yougoslavie d'alors. Après la première guerre mondiale, la crête qui partage depuis des millions d'années les bassins hydrographiques de l'Adriatique et de la Mer noire a également séparé ces deux pays (traité de Rapallo). Les grandes puissances avaient décidé d'annexer une partie du territoire slovène à l'Italie et ce pour une période de vingt ans. L'Italie d'un côté et la Yougoslavie de l'autre ont commencé à renforcer leurs positions le long de la frontière et à construire des routes, des postes de gardes frontière, des fortifications imposantes et des bunkers sur les sommets. En Yougoslavie, ce système de défense a reçu le nom de Ligne de Rupnik (Rupnikova linija) et en Italie le nom de Mur alpin (Alpski zid). Le sommet de l'Ermanovec abrite des bunkers de la Ligne de Rupnik. A proximité, près de la ferme des Vrhovec, sur le chemin qui conduit à Kladje et Škofje, on peut voir les restes de casernes italiennes.

Le chemin qui part d'Ermanovec en direction de Porezen passe sous la montagne de Škofja. Ce lieu de passage a toujours eu une certaine importance et a accueilli différents peuples. Le commerce a alors fleuri des deux côtés. Les Romains ont renforcé ce passage à l'aide d'un système de barrages comme on l'a déjà rencontré à Hrušica. La montagne est criblée de trous puisqu'elle renfermait une mine de cuivre, l'une des rares ayant existé en Slovénie. L'ancienne route militaire italienne, que suit notre chemin, évite le sommet car elle devait cacher aux yeux de l'ennemi le trafic qui l'empruntait. Le chemin descend en pente douce vers le village de Novaki, à l'étroit dans la vallée située sous le Porezen. Au fond de gorges sauvages est enfoui un souvenir de la dernière guerre mondiale alors que la nation slovène était dans une situation critique, attaquée par les fascistes et les nazis auxquels les combattants partisans ont opposé une farouche résistance. Le plus beau souvenir de cette résistance et de l'incroyable ingéniosité humaine est l'hôpital des partisans de Franja. Dans la gorge de Pasica, secrète et bien cachée, les partisans ont construit un véritable complexe hospitalier avec une salle d'opérations et un appareil à rayons X. L'ennemi n'a jamais pu la découvrir, ce grâce à la bravure des habitants de Novaki d'où part aujourd'hui le chemin qui conduit au musée de l'hôpital.

Dans la région entourant Cerklje, on peut observer des maisons typiques de cet endroit dont un bel exemple se trouve à Novaki à proximité de l'hôpital des partisans. La demeure des Kamlonarše renferme un beau symbole de l'architecture slovène, le "kozolec", une structure en bois servant à faire sécher et entreposer le foin.

De nombreuses défenses militaires, souvenir de la guerre et de l'intolérance, longent notre chemin jusqu'au sommet du Porezen. Heureusement, les plaies guérissent, le béton et l'acier se recouvrent de végétation parsemée de fleurs multicolores à l'approche du printemps.

Sources : <http://www.ars-cartae.com/siteo/index.htm> (Rupnikova linija in Alpski zid)

<http://oreh.pef.uni-lj.si/~markor/kaverne/> (Alpski zid) <http://www.cerkno.si/turizem/>

http://www.burger.si/MuzejInGalerije/MestniMuzejIdrija/Franja/BolnicaFranja_Uvod.html

<http://www.muzej-idrija-cerkno.si/carmina/franjas.html> Aleksander Jankovič - Potočnik. (2004). Rupnikova linija in Alpski zid. Vrhnika, Galerija 2. Tomaž Pavšič. (1999) Ob stari meji. Idrija, Založba Bogataj.

(Igor Maher)

Commentaires des randonneurs

» Ingo - 17/09/2022

There is no shop in Dolenji Novaki!!! And no shop later on. So, you should stock up with food before (on R7 or in Cerkno).

* * *

» Bernd - 01/09/2022

Einen Abstecher zum Franja-Partisanen-Krankenhaus ist trotz Eintrittsgelds absolut empfehlenswert! Am Startpunkt-Haus kann man seinen Rucksack abstellen, bei den Toiletten gibt es kostenlos Frischwasser.

* * *

» Bernd - 01/09/2022

Die Hütte ist nur von Mitte Juni bis Mitte September durchgehend bewirtschaft, ansonsten nur an den Wochenenden bei gutem Wetter (detaillierte Infos unter <http://www.planinsko-drustvo-cerkno.si/eng.htm>). Unsere beiden Gastgeberinnen waren überaus freundlich und sprachen ausreichendes Englisch.

* * *

» Oliver - 07/07/2022

As it has rained hard the previous night I decided against the super steep ascend from Poljane. Instead I went from Kladje to Cerkno (trail, bus, autostop, whatever you prefer) and then ascended the clearly marked trail to Labinje/Bolnica Franja. In Labinje just follow the clearly marked trail to Porezen all the way to the top. You'll meet the original route automatically. This second part of trail, even though it is in good condition and very clearly marked was not shown in my GPS App. Overall the ascend remains steep, but probably not as bad as from Poljane. It was easily doable even in wet conditions.

* * *

» Carsten - 10/01/2022

Consider descending from Kladje (2.5km before the end of R7) to the larger village of Cerkno (and spend the night in a nice hotel), then walk a road (could be a dirt road) to meet the Via Alpina in R8 at c.1000m altitude. Cerkno is little below the lowest point of R8. On the Via Alpina, the first 300m altitude gain from Poljane are on a trail with a 45 degree incline, the next 200m (to reach 1000m) on a 30 degree incline, i.e. are brutally straight up. Alternative: go from Cerkno to Poce and take the trail from there directly to the peak, joining R9 c.200 altitude meters below the peak. Water: 500m above lowest point, creek crossing; subsequently several creeks up to c.800m altitude; trough c.100 altitude meters below peak with clean trickle after rain; sound of running water from enclosed area 20m off trail c.50m altitude below peak. Faucet outside hut (end of R8) with sign that not potable.

* * *

» pascal - 06/09/2019

Le 12/06/2019 Le refuge de Porezen étant fermé à notre arrivé, nous sommes descendu à Petrovo brdo où nous avons trouvé l'auberge PLANINSKI DOM tenue par Irena et Rudolf Zgaga. Emplacement pour la tente, douche, repas pour 24€. Très bon accueil.

» kessel_kolumna - 03/07/2019

Wir können Barbara & Peter nur zustimmen. Bei Rudi ist es super. Er fuhr uns auch für 10€ nach Podbrdo zum Bahnhof. Über Jesenice kommt man von dort problemlos nach Österreich, z.B. Villach und von dort nach Hause. Ist ein guter Ausstieg für alle, die wie wir die ViaAlpina nicht in einem Jahr laufen können.

* * *

Nous ne pouvons qu'être d'accord avec Barbara et Peter. C'est génial avec Rudi. Il nous a conduit pour 10 € à Podbrdo à la gare. À propos de Jesenice, vous pouvez facilement aller de là en Autriche, par ex. C'est un bon moyen pour ceux qui, comme nous, ne peuvent pas exécuter ViaAlpina en un an. [Google]

» Barbara/Peter - 14/07/2018

Wir sind vom Porezen abgestiegen und haben in Petrovo brdo genächtigt. Hütte mit zwei netten Zimmern und überaus gastfreundlichem Wirt (Rudi). Sehr empfehlenswert.

* * *

Nous sommes descendus de Porezen et avons passé la nuit à Petrovo Brdo. Cottage avec deux belles chambres et hôte extrêmement hospitalier (Rudi). Fortement recommandé. [Google]

» POPEYE GG - 12/06/2018

14 juin 2017 J'avais prévu de m'arrêter au refuge de Porezen, mais il n'était pas ouvert (c'était un mercredi, ouvert seulement en week-end comme celui de R7?), et le temps semble se gâter. Je continue donc jusqu'à Petrovo Brdo (début de R9) et tombe sur le gîte du même nom. Le gardien est très sympa et m'a accueilli avec une goutte pour me réchauffer (ça tombe bien, car je il s'est mis à pleuvoir juste en arrivant!).

» Tine - 01/11/2017

Sleeping accommodation at Nadja`s Pro Milki in Doljeni Novaki is perfect! Very friendly people. Correct e-mail is nadjazejen@gmail.com

* * *

Le logement chez Nadja`s Pro Milki à Doljeni Novaki est parfait! Des gens très sympathiques. Le courrier électronique correct est nadjazejen@gmail.com [Google]

» Eva - 01/09/2017

Porezen is great great place! Friendly host, good Turkish coffee and I got some Strudel as a bonus :-). They had a Via Alpina map for the Slovenian part of the Red and Purple trail, first time that I saw that. I hiked in opposite direction, so the descend was pretty steep! At the end, after the meadows when you pass a few houses/settlement, I took a wrong turn and ended on the road instead of the trail to Bolnica Franja. There is a Gostilna and a friendly man, Albin, who let me camp in his garden. I was his 10th hiker-gardencamper "guest" (this year). I was told that there is no supermarket in Dolenji Novaki (closed 15 years ago?!). No fresh food :-). And a little warning for the ticks. Today I had two tiny ones. Since there was a lot of high grass and here and there overgrown trails, it's no surprise.

* * *

Porezen est un super endroit! Hôte sympathique, bon café turc et j'ai reçu du Strudel en prime :-). Ils avaient une carte de la Via Alpina pour la partie slovène du sentier Rouge et Violet, la première fois que je l'ai vue. J'ai marché dans des directions opposées, la descente était donc assez raide! À la fin, après les prés où vous passez quelques maisons / agglomérations, j'ai pris un mauvais virage et fini sur la route au lieu du sentier qui mène à Bolnica Franja. Il y a une Gostilna et un homme sympathique, Albin, qui m'ont laissé camper dans son jardin. J'étais son 10e "randonneur-gardencamper" (cette année). On m'a dit qu'il n'y avait pas de supermarché à Dolenji Novaki (fermé il y a 15 ans ?!). Pas de nourriture fraîche :-). Et un petit avertissement pour les tiques. Aujourd'hui, j'en ai eu deux minuscules. Comme il y avait beaucoup d'herbe haute et des sentiers envahis par la végétation, ce n'est pas une surprise. [Google]

» Klaus - 16/09/2016

Die Berghütte auf dem Porezen ist mit knapp 50 Plätzen ziemlich groß, aber ob 2 Toiletten und eine kalte Dusche dann ausreichen? Außer dem nur slowenisch sprechenden Padrone war ich alleine auf der ziemlich heruntergekommenen Hütte und obwohl sich der Mann alle Mühe gab, wollte keine Heimeligkeit aufkommen - natürlich auch wegen des aufziehenden Gewitters. Zu Essen gab es nur Bohnensuppe und Wurst und am nächsten Morgen ein schlechtes Frühstück. 47€ für alles zusammen deckt sich nicht mit der vorherigen Nacht. Aber man muß sicherlich nicht alles verstehen.

* * *

Le chalet de montagne sur le Porezen est assez grand avec près de 50 places assises, mais si 2 toilettes et une douche froide suffisent? À l'exception du padrone de langue slovène, j'étais seul dans la hutte un peu délabrée et,

bien que l'homme faisait de son mieux, il n'était pas nécessaire d'être chez soi, bien sûr à cause de l'orage qui s'était formé. Pour la nourriture, il n'y avait que de la soupe aux haricots et des saucisses et le lendemain matin, un mauvais petit-déjeuner. 47 € pour tout ensemble ne coïncide pas avec la nuit précédente. Mais vous n'êtes certainement pas obligé de tout comprendre. [Google]

» Klaus - 16/09/2016

Tour 15.09.2016 - 6:30h (ohne Hospitalbesuch) - 2h bis zum Museumshospital Bolnica Franja auf anfangs demselben Weg wie tags zuvor. - Für das Partizanenhospital sollte man sich m.E. eine gute Stunde Zeit nehmen, um die noch immer präsente Kriegszeit dieser Region ansatzweise verstehen zu können. - 1:30h angenehmer Aufstieg mit schönen Ausblicken auf guter Wegeführung und ausreichender Markierung. - Knapp 3 Stunden steiler Aufstieg zum Porezen z.T. nur mit Hilfe der Hände zuerst im Wald und anschließend auf beweideten Wiesenflächen. Zur Suche nach den seltenen Pflanzen hat die Kraft leider nicht mehr gereicht.

* * *

Visite 15.09.2016 - 6: 30h (sans visite à l'hôpital) - 2h au Musée Hospital Bolnica Franja sur le même itinéraire que la veille. - Pour le Partizanenhospital, on devrait prendre à mon avis une bonne heure, afin de pouvoir comprendre le temps de guerre encore présent de cette région rudimentaire. - 1h30 de montée agréable avec une belle vue sur un bon parcours et un balisage suffisant. - Près de 3 heures de montée raide vers Porezen, en partie seulement à l'aide des mains, d'abord dans la forêt, puis dans les prairies pâturées. Malheureusement, le pouvoir de rechercher les plantes rares ne suffisait plus. [Google]

» Elisabeth - 30/11/2012

Le sentier qui mène à Dolenji Novaki est fléché "Bolniza Franja" ! A aucun moment vous ne verrez "Dolenji Novaki" : c'est assez déroutant. On dit que l'eau n'est pas potable mais j'en ai bu partout sans problème.

» Daniel - 20/10/2011

From Poljane up to Porezen there is no place where you can fill up your water bottle. So take plenty up. In all of the coming huts you cannot drink the water: drinking water is sold in 1.5 liter bottles. Room 20 pp.

* * *

De Poljane jusqu'à Porezen n'y a aucun endroit où vous pouvez remplir votre bouteille d'eau. Alors, prenez beaucoup vers le haut. Dans tous les refuges qui viennent, vous ne pouvez pas boire l'eau: l'eau potable est vendue en bouteilles de 1,5 litres. Chambre 20 pp [Google]

» Janek - 21/07/2011

I found no grocery store in Dolenji Novak. Had to hitch-hike to Cerknò for food.

* * *

Je n'ai trouvé aucune épicerie Dolenji Novak. A dû l'auto-stop à Cerknò pour la nourriture. [Google]

» vohi - 01/09/2010

Nach Abstieg von Sedlo Velbnik schlechte Wegweisung.. Wir haben das Partisanenkrankenhaus Bolnica Franja erst mithilfe eines Einheimischen gefunden! Der Weg nach Ermanovec ist wieder gut ausgeschildert.. Die Hütte Ermanovec (siehe Abbildung rechts) ist sehr empfehlenswert, gute Wasch-/Duschgelegenheit (sehr sauber), nette Gastgeber, Unterkünfte sowohl Zimmer als auch Bettenlager.. Preise: Übernachtung Zimmer 18 Euro, Übernachtung Bettenlager 10 Euro, Frühstück 3 Euro. Das Frühstück ist sehr zu empfehlen!

* * *

Après la relégation de panneaux Velbnik Sedlo mauvaises .. Nous avons trouvé le partisan hôpital Franja Bolnica utilisant uniquement un local! Le Ermanovec façon est de nouveau bien indiqué .. La cabine (photo à droite) Ermanovec est fortement recommandé, bon Wasch-/Duschgelegenheit (très propre), des hôtes sympathiques, hébergement et deux chambres lit de camp .. Prix: chambre lit € 18, € 10 lit de camp pendant la nuit, petit-déjeuner € 3. Le petit déjeuner est hautement recommandé! [Google]

» Jean-Luc - 11/03/2010

La montée au Porezen est des plus sauvages. c'est de là qu'apparaît nettement le Triglav. Le refuge du Porezen est

idéalement placé, surtout sa terrasse face au Triglav.

Point		Tronçon		
Nom	Services	Information	Balisage	
 Planinska koč na Ermanovcu 967 m	 	B 8.1 km / 1h40		
<u>Hébergements</u> PLANINSKA KOČA NA ERMANOVCU				
 Dolenji Novaki 491 m	 	A 1.2 km / 0h20		
<u>Hébergements</u> Gostišče s prenočišči Gačnik Apartment Pri Milki				
 Bolnica Franja 496 m	 	D 1.9 km / 0h40		
 Poljane 512 m	 	D 3.8 km / 2h10		
 Sedlo Velbnik 1342 m		D 1.9 km / 0h40		
 Porezen 1587 m		D 1.9 km / 0h40		
<u>Hébergements</u> Dom Andreja Žvana - Borisa na Poreznu				

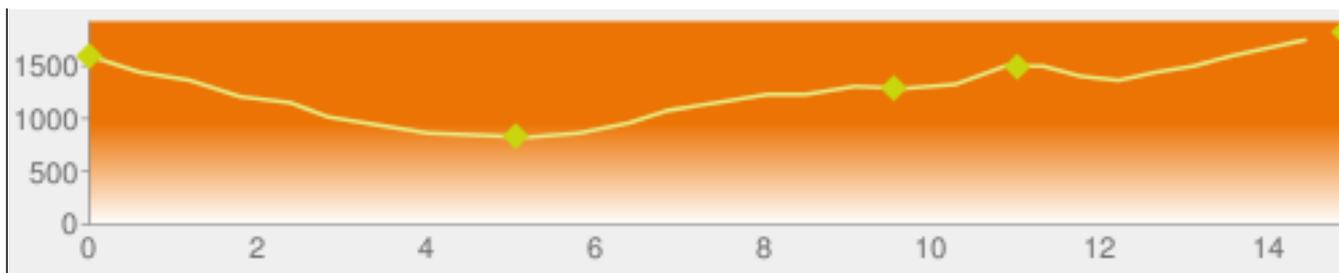
Jour 9 Porezen » Črna prst - R9

Difficulté 	Temps de marche 6h30	Distance 14.9 km	 1106 m	 858 m	Qualité des données GPS : +++
--	----------------------	------------------	--	---	----------------------------------

Description

Cette étape conduit aux Alpes juliennes, plus précisément aux montagnes inférieures de Bohinj dont on aperçoit la crête. Suivre un sentier forestier en montée, escarpé par endroits. Monter sur la crête qui mène au but de l'étape. Vue sur la station de ski sous Kobra. Le Črna prst (Doigt Noir) est connu pour sa riche flore alpine et ses beaux panoramas. On est dans le parc national du Triglav !

Diagramme altimétrique



Descriptif détaillé

Lien vers d'autres détails de l'itinéraire: www.komoot.de/collection/900848/-via-alpina-1-5 Débuter sur un chemin carrossable en mauvais état en direction du nord. Quitter ce chemin au bout de quelques mètres et suivre l'arête en direction de l'alpage Trtniška planina. Sous le sommet du Pohoški kup (1542 m), passer une ancienne caserne militaire puis descendre l'arête pour accéder à Trtniška planina. 30 minutes. De l'alpage, marcher sur un chemin mieux aménagé qui, à l'abord d'une pente, devient un sentier forestier qui descend en lacets le versant nord du Hoč. Au bas de la pente, avancer sur un chemin carrossable qui conduit à une ferme que l'on contourne. Continuer en forêt le long du chemin qui descend à nouveau une pente raide en lacets et débouche sur une route que l'on suit pour arriver en quelques minutes à un croisement. La route monte vers le gîte rural Podhočar tandis qu'on la suit sur la gauche et la quittons plusieurs fois afin de couper les tournants par un sentier. On rejoint le hameau de Petrovo Brdo (803 m). 1h 30 min. On se trouve maintenant à la frontière entre le massif de Cerklje et le domaine des hautes montagnes des Alpes juliennes dans lequel on va pénétrer. Du col, se diriger vers le nord et prendre un sentier forestier très escarpé qui longe une arête située entre deux ravins jusqu'à un embranchement. Le chemin à gauche conduit au sommet du Kup (1046 m) tandis que l'itinéraire continue tout droit le long de la route. Au bout de 5 minutes, quitter la route et grimper un sentier en forêt qui débouche à nouveau sur la route qui monte vers l'alpage de Ravan. 1 h 30 minutes. Au début de l'alpage, on trouve un embranchement duquel part sur la droite le chemin menant à l'alpage Soriška planina tandis que l'itinéraire se dirige vers une cabane de chasse près de laquelle on peut se reposer. De l'alpage, monter un chemin muletier qui traverse tout d'abord une forêt puis d'anciens prés sur le versant sud du Slatnik (1609 m) et arrive à un croisement juste sous le col du Vrh Bače (1273 m). A droite, un sentier monte à l'alpage Soriška planina et descend à gauche vers le village de Podbrdo. Continuer vers le col. 30 minutes. Le col du Vrh Bače reliait autrefois Bohinj et la région de Primorska. Du col, descendre le côté nord de la crête en direction de la vallée. Le sentier traverse des pâturages et des forêts d'épicéas puis arrive sur la crête centrale des montagnes inférieures de Bohinj et en suivant la crête vers l'ouest au sommet du Kobla (1498 m). 40 minutes. Le mont Kobla est connu pour les terrains de skis qui s'élèvent au-dessus de Bohinjska Bistrica mais qui, cependant, ne sont pas aménagés sur ses versants. De Kobla, descendre un sentier vers le nord jusqu'au col entre Kobla et Kravja Črna gora. De ce col descendre un sentier en lacets qui passe de nombreuses sources et arrive au col Na Kalu duquel on peut apercevoir la station supérieure du télésiège. Descendre à travers la forêt jusqu'à une plaine marécageuse et en friche où se trouve un embranchement duquel un sentier descend à gauche vers l'alpage Planina za Črno goro. 50 minutes. A cet embranchement, monter le versant nord du Kontrni vrh (1646 m), tout d'abord à travers une forêt puis à travers une pinède jusqu'à un croisement auquel se joint sur la gauche un sentier de randonnée. Grimper un ravin étroit, dénommé Žrelo et accéder au petit col de Škrbina puis descendre vers un embranchement assez proche sur le col de Čez Suho (1760 m). Encore une courte montée et on arrive déjà au refuge Dom Zorka Jelinčiča na Črni prsti (1835 m). Du croisement, il faut compter 1h 30 minutes, du Porezen 7h. Sources : Dobnik, Jože. (1998). Slovenska planinska pot. Planinski vodnik. Ljubljana: Planinska zveza Slovenije. Mihelič, Tine. (1998). Julijske Alpe. Planinski vodnik. Ljubljana: Planinska zveza Slovenije. Julijske Alpe – vzhodni del (2003). 1:50.000. GZS. Ljubljana: Planinska založba PZS. Atlas Slovenije. (1996). 3. izpopolnjena in razširjena izdaja. Ljubljana: Mladinska knjiga in Geodetski zavod Slovenije (GZS). Škofjeloško in Cerkljansko hribovje. (1993). Izletniška karta. 1:50.000. Ljubljana: GZS.

(Peter Šilak)

Patrimoine naturel et culturel

Avec ses 1630 mètres d'altitude, le Porezen est le sommet le plus panoramique du massif de Cerklje. C'est un beau sommet, recouvert d'herbe. Il est accessible par toute saison. Le meilleur moment pour le gravir est à la fin du mois de juin lorsque les versants enherbés se recouvrent de mille fleurs. Pendant l'ère glaciaire, le Porezen n'a pas fait partie des territoires exposés aux plus importantes glaciations pléistocènes. Certaines espèces florales de prairie ont pu être ainsi sauvegardées comme *Moehringia villosa*, que l'on trouve sur une petite zone située entre le Porezen et le Črni prst. On rencontre aussi la Reine des Alpes (*Eryngium alpinum*), plante très rare et menacée d'extinction, c'est pourquoi elle protégée en Slovénie. En raison de sa rareté, les habitants des régions où l'on parle allemand l'ont

aussi dénommée "fidèle à l'homme". La Reine des Alpes fait partie de la famille des ombellifères, caractérisées par leur forme d'inflorescence. L'avantage de ces fleurs est que les petites fleurs attirent plus facilement les pollinateurs si elles sont rassemblées en une grande fleur. La fleur tire un charme particulier de sa couleur bleu acier qui reste même lorsque la fleur s'assèche.

Les eaux du versant nord du Porezen s'écoulent vers la région de Bača après une descente de plus de mille mètres tandis que les eaux du versant sud s'écoulent vers l'Idrijca. La crête qui s'étend du Porezen vers le Slatnik (1609 m) est la ligne de partage des eaux entre les bassins hydrographiques de la mer Adriatique et de la mer Noire. Le col situé sur cette crête abrite le hameau de Petrovo Brdo que traverse la route en serpentine qui relie la gorge de Baška et la vallée de Selška.

Les moyens de communication entre les régions de Primorska et de Bohinj étaient autrefois très mauvais. Un seul sentier exigeant les reliaient alors: le sentier franchissant le sommet Vrh Bače (1273 m). Dans le but de relier la vallée de la Soča au reste du monde, on a commencé à construire le plus grand tunnel de Slovénie, long de 6327 mètres. Une constitution géologique peu adaptée à la construction d'un tunnel et des difficultés avec les sources souterraines ont rendu les travaux beaucoup plus difficiles. La présence d'eau a même obligé à modifier le tracé prévu. Le point le plus élevé du tunnel se situe ainsi à 534 mètres au-dessus de la mer tandis que la porte de Bohinj est à 526 m et celle de Podbrško à 518 m. Le premier essai de transit par le tunnel a été réalisé en mars 1905. Le tunnel a été ouvert à la circulation un an plus tard lorsque la ligne ferroviaire reliant Jesenice à Trieste a été terminée. Le fait que le successeur au trône, François Ferdinand, ait lui-même inauguré ce tunnel le 19 juin 1906 montre l'importance que revêtait la nouvelle ligne ferroviaire pour la monarchie austro-hongroise.

Habjan, V.; Skoberne, P. (2001). Naravne znamenitosti Slovenije. Ljubljana. Zemljič, V. (1987). Bohinjska proga. Enciklopedija Slovenije. 1. zvezek. Ljubljana.
(Jerneja Fridl)

Commentaires des randonneurs

» *Kat* - 22/05/2023

There is a brand new water fountain at the planinski dom in petrovo brdo, and a delightful owner too. Consider calling the hosts at Crna Prst for information - I'm told the ridge walk is 100% impossible at this stage (22 May) because there is so much snow this year. I will make a detour (and curse the fact that I carried 8 days of food for nothing).

* * *

» *flautix* - 06/03/2023

Die email-Adresse vom "Dom Zorka Jelinčiča na Črni prsti" hat sich geändert und heißt jetzt:
pdpodbrdo73a@gmail.com

* * *

» *Julien Trieste Monaco* - 15/08/2022

There is water at crna prst. It's not officially drinkable but I had 2 liters and I didn't die in horrible suffering, nor had any bad experience with it.

* * *

» *Julien* - 05/08/2022

Je suis resté dormir chez Rudi à Petrovo Brdo. Accueil super sympa il m'a offert des fruits fraîchement cueillis sur l'arbre le matin alors que j'avais pris le petit déjeuner avec mes propres moyens. Il y a 2 options pour le couchage: la simply room, rustique mais très bien, à 10€ (même prix que le camping qu'il propose aussi), douche à 3€; ou bien les dortoirs classiques avec un standard meilleur à 25€. Il y a bien une bonne option de bivouac 1h après Petrovo, à côté d'un chalet avec toilettes sèches. Et il y en a une autre à côté d'un chalet juste sous le col de Vrh Bače avec un beau point de vue.

* * *

» *Karsten - 04/07/2022*

Add: the camping possibility mentioned by Carsten below is a very nice spot, good views a level ground. Didn't stay there myself but met another hiker who did have a good night there.

* * *

» *Karsten - 04/07/2022*

I've combined R8&R9, me legs simply wanted to keep moving, very doable. As to Petrovo Brdo there is nothing I could add to Ludovik's comment below - highly recommended! Rudi even prepared some breakfast for an early start the next day, sort of "room-service" ;) Hvala Rudi!

* * *

» *Ludovic - 25/06/2022*

I stayed in Petrovo Brdo at Rudi's (Mountain Lodge Petrovo Brdo) and can only highly recommend this place to future hikers. You are welcomed with great attention and delicacy by Rudi and his wife. The house is full of good vibes, the comfort very satisfactory, the food very good and the breakfast royal. Finally, Rudi's kindness is immense and deep. What to leave refreshed with a very good energy and with a big smile. Thank you Rudi and Irina!!!

* * *

» *Carsten - 10/01/2022*

Water: faucet at Petrovo Brdo Brt outside in back, creek shortly after, otherwise none on ascent. Last campsite on ascent is (very roughly) one hour up, after leaving the old Ronan road and walking on a good trail along the hillside, at a small animal breeder club's hut (flat grassy area, great views).

* * *

» *kessel_kolumna - 10/07/2020*

Wir sind zurück auf der ViaAlpina. :-) Und wir wollen noch mal Werbung für Rudi (Mountain Lodge Petrovo Brdo) machen. Dort zu übernachten oder eine Pause einzulegen, gehört einfach zur ViaAlpina dazu. Selten so eine gute Gastfreundschaft erlebt. Die Hütte Črna prst ist noch sehr ursprünglich (z.B. Stehklo). Beachten sollte man, dass es kein Trinkwasser gibt, nur Flaschen zum Kaufen - so kann man sich draußen auch die Zähne putzen. Außerdem darf man eigentlich erst um 18 Uhr Richtung Zimmer. Das Pärchen, das die Hütte betreibt, ist aber super nett und sehr bemüht. Zudem bietet sich eine Nacht dort echt an, weil die folgende Etappe wirklich nicht leicht ist (sehr ausgesetzte Kletter-Einlagen).

* * *

» *Eric van der Vlist - 22/07/2019*

L'adresse mail de l'hébergement a changé et est maintenant pdpodbrdo73a-at-gmail.com.

» *POPEYE GG - 13/06/2018*

15 juin 2017 Une journée quasi repos pour moi, étant parti de Petrovo Brdo (voir étape précédente). Au refuge, pas de douche, mais on peut se laver dehors. Comme à beaucoup de refuges en Slovénie, pas d'eau potable, il faut la commander en bouteilles: en effet le terrain karstique laisse s'infiltrer l'eau, et pas de torrent, il faut donc prendre ses précautions.

» *Eva - 01/09/2017*

In Podbrdo is a grocery store.

* * *

À Podbrdo est une épicerie. [Google]

» Riccardo Del Re - 04/01/2016

In Petrovo Brdo warm welcome , friendly and kind innkeeper ! Great for sleeping and eating great breakfast ! Stage pleasant , wonderful views, easy path . Bring abundant supply of water from the fountain of Petrovo Brdo. No water, no shower , only a small bathroom in Crna Prst . (we walk on it in August. Special thanks to the kind guy of Petrovo Brdo)

* * *

Dans Petrovo Brdo accueil chaleureux, aubergiste amical et gentil! Parfait pour dormir et manger excellent petit déjeuner! Étape agréable, des vues magnifiques, le chemin facile. Apportez offre abondante de l'eau de la fontaine de Petrovo Brdo. Pas d'eau, pas de douche, seulement une petite salle de bains à Crna Prst. (nous marchons sur elle en Août. Un merci spécial à la nature gars de Petrovo Brdo) [Google]

» Via Alpina international secretariat - 28/03/2014

Since the automated translation seems to struggle with petersi's comment, to reassure you here is what he wrote:
„The bear which caused some damage years ago in the area has NOT been around for more than two years now.”
Happy hiking!

* * *

*Depuis la traduction automatique semble lutter avec le commentaire de petersi, pour vous rassurer voici ce qu'il écrit:
« L'ours qui a causé il ya quelques années dommages dans la zone n'a pas été autour depuis plus de deux ans maintenant” Happy randonnée!* [Google]

» petersi - 26/03/2014

Medveda, ki je pred leti naredil nekaj škode, že več kot dve leti ni v okolici!

* * *

Medved, qui il ya quelques années a fait des dégâts pour plus de deux ans dans le quartier! [Google]

» Elisabeth - 30/11/2012

A la cabane de chasse, faire attention : l'itinéraire suit un sentier NO en partie caché par les frondaisons, alors qu'un large chemin O balisé pareil s'ouvre devant nous. Très bon accueil au refuge Tchernia Prst.

» Daniel - 20/10/2011

In Petrovo Brdo, the owner -Radko, will not allow you just to pass his guest-house. He will come after you. Try his excellent Turkish Coffee. It comes together with Radko's own home brewn distillery, on the house: don't refuse! A small glass of this will rocket you up all the way to the Crna Prst! His guest-house also has two rooms. Fill up your water bottle here. Radko is very enthusiastic to give you all sorts of good advice, like what to do if a brown bear crosses your track! (In short: don't run away -it will come after you, but make yourself big to scare it off). He knows, because the bear is often seen walking through the village: it killed three of his cows earlier this year!

* * *

En Petrovo Brdo, le propriétaire-Radko, ne vous permettra pas seulement de passer son guest-house. Il viendra après vous. Essayez son excellent café turc. Il vient avec distillerie Radko de brewn propre maison, à la maison: ne pas refuser! Un petit verre de cette volonté que vous fusée tout le chemin à l'Prst Crna! Sa maison d'hôtes dispose également de deux chambres. Remplissez votre bouteille d'eau ici. Radko est très enthousiaste pour vous donner toutes sortes de bons conseils, comme quoi faire si un ours brun traverse votre voie! (En bref: ne fuyez pas, ça viendra après vous, mais assurez-vous important de l'effrayer). Il sait, parce que l'ours est souvent considéré marche à travers le village: il a tué trois de ses vaches plus tôt cette année! [Google]

» vohi - 01/09/2010

Porezen: Schöne und große Berghütte, schöner Ausblick, nette Gastgeber, aber: Wassermangel (Ende August) / keine Duschen / altmodisches Herren-WC ;-) Preise: Übernachtung: 12 Euro

* * *

Porezen: chalet Belle et grande, belle vue, hôtes sympathiques, cependant: le manque d'eau (fin Août) / ;-) pas de

douches / toilettes démodées hommes Tarifs: Chambres: 12 Euros [Google]

» vohi - 01/09/2010

Ergänzung: Ein Geldautomat bzw. eine Bank und ein Briefkasten befinden sich ebenfalls in Podbrdo!

* * *

Supplément: Un guichet automatique ou d'une banque et d'une boîte aux lettres se trouvent également dans le Podbrdo! [Google]

» vohi - 01/09/2010

In Podbrdo befindet sich ein Supermarkt (Mercator), man kann gleich beim ersten Wegweiser (von Crna Prst kommend) Richtung Podbrdo absteigen (anstatt Richtung Baca) und in Podbrdo dann wieder Richtung Porezen aufsteigen!

* * *

En Podbrdo ya un supermarché (Mercator), vous pouvez d'ores le premier panneau (Crna Prst entrant) direction Podbrdo descendre monter (au lieu Baca direction), puis à nouveau en direction Porezen Podbrdo! [Google]

» moser-jaggi - 04/08/2010

petrovo brdo. sehr empfehlenswert! rudi zgaga liest mails nicht regelmässig. mo und di geschlossen. kann aber jederzeit über natel erreicht werden.(schlüssel) GSM: 041 320 966

* * *

Petrovo Brdo. fortement recommandé! rudi Zgaga pas lire vos mails régulièrement. Lun. et mar. fermé. mais il peut toujours être atteint via natel (clé):. 041 GSM 966 320 [Google]

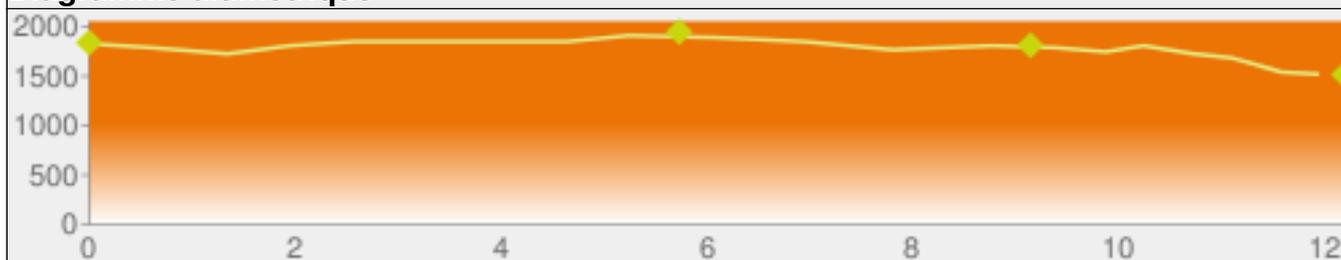
Point		Tronçon		
Nom	Services	Information	Balisage	
 Porezen 1587 m		D 5.1 km / 2h00		
<u>Hébergements</u>				
Dom Andreja Žvana - Borisa na Poreznu				
 Petrovo Brdo 818 m		D 4.5 km / 1h30		
<u>Hébergements</u>				
Koča na Petrovem Brdu				
 Vrh Bače 1289 m		D 1.4 km / 0h40		
 Kobla 1497 m		D 3.9 km / 2h20		
 Črna prst 1819 m		D 3.9 km / 2h20		
<u>Hébergements</u>				
Dom Zorka Jelinčiča na Črni prsti				

Jour 10 Črna prst » Rjava skala - R10a

Difficulté 	Temps de marche 5h00	Distance 12.2 km	 239 m	 529 m	Qualité des données GPS : +++
--	----------------------	------------------	---	---	----------------------------------

Description

Cette étape offre une vue magnifique sur les Alpes Juliennes et le lac de Bohinj. Pour la majeure partie elle suit la crête qui relie les montagnes inférieures de Bohinj, passant par le sommet du Rodica célèbre pour sa riche flore puis le sommet du Šija. Pour finir, l'itinéraire descend à la station supérieure du téléphérique de la station de ski du Vogel. Bien que toujours autour de 2000m d'altitude, cette étape ne requiert pas de compétences techniques mais elle est très exposée et demande un pied sûr. Elle ne doit pas être entreprise en cas de brouillard ou de pluie.

Diagramme altimétrique

Descriptif détaillé

Lien vers d'autres détails de l'itinéraire: www.komoot.de/collection/900848/-via-alpina-1-5 La plus grande partie de cette étape longe la crête panoramique des montagnes inférieures de Bohinj en direction de l'ouest. Au début, descendre une arête relativement large mais qui devient de plus en plus étroite. Rapidement, la marche n'est plus aussi agréable et on doit descendre le versant ouest escarpé du Črna prst jusqu'à la brèche de Vrata (1721 m). De l'autre côté, monter le versant herbeux et escarpé du Četrť (1832 m) et passer sous le sommet. Le sentier très étroit s'aplanit, rejoint l'arête et conduit au col situé entre les sommets Poljanski vrh et Matajurski vrh. Continuer le long de l'arête, descendre un escarpement rocheux et marcher sur un sentier relativement plat situé sous la crête principale puis contourner le sommet du Matajurski vrh, à gauche. 1h 45 minutes. A partir de l'épaule herbeux on arrive sur le côté sud de la crête – Primorska, qui permet de contourner le sommet de Raskovec (1967 m). Après avoir passé le col entre Rodica et Veliki Raskovec, on revient sur la crête. Continuer le long de la crête tout en changeant plusieurs fois de côté. Monter la crête étroite et escarpée jusqu'au sommet de Rodica (1966 m). 45 minutes. De Rodica continuer le long de la crête. Descendre doucement jusqu'au pied du mont Rodica, remonter sur l'arête et descendre à nouveau le long du large bord enherbé en direction du col de Čez Suho (1773 m), que rejoint sur la droite le sentier qui vient de la vallée, de Ribčev Laz. Monter à nouveau, puis descendre le versant nord de la crête et accéder à un petit col situé sous le sommet bien détaché de Šija (1880 m). 1h 45 minutes. A droite s'élève le sommet du Visoki Orlov rob (1800 m), duquel part le télésiège du terrain de ski de Vogel. Comme l'étape est très longue, on peut l'interrompre ici et suivre un sentier balisé franchissant V.Orlov rob avant de rejoindre le Ski hotel Vogel (45 minutes). La randonnée dure au total environ **5 heures**.

Sources : Dobnik, Jože. (1998). Slovenska planinska pot. Planinski vodnik. Založba: PZS. Mihelič, Tine. (1998). Julijske Alpe. Planinski vodnik. Planinska zveza Slovenije. Ljubljana: Založba PZS. Atlas Slovenije. (1996). 3. izpopolnjena in razširjena izdaja. Ljubljana: Mladinska knjiga in Geodetski zavod Slovenije. Julijske Alpe – vzhodni del. (2003). 1:50.000. GZS. Ljubljana: Planinska založba (PZS). Škofjeloško in Cerkljansko hribovje. (1993). Izletniška karta. 1:50.000. Ljubljana: GZS.

(Peter Šilak)

Patrimoine naturel et culturel

La crête montagneuse partant de Kobla, franchissant les sommets de Črna prst, Rodica et Vogel jusqu'au Veliki Bogatin s'élève brusquement entre la gorge de Baška et Bohinj. Cette chaîne de montagne a été surnommée montagnes inférieures de Bohinj. Les visiteurs chérissent plus particulièrement le Črna prst (1844 m) en raison de l'extrême richesse de sa flore. Les prairies entretenues naturellement ont favorisé la croissance d'une grande diversité de plantes qui attirent les botanistes depuis plus de deux cent ans. En 1833, le chimiste et pharmacien Žiga Graf, originaire de Ljubljana a découvert un pédiculaire à qui il a donné le nom d'un célèbre naturaliste d'Idrija, Baltazar Hacquet (*Pedicularis hacquetii*). On trouve aussi la gentiane jaune (*Gentiana lutea*), le géranium à feuilles argentées (*Geranium argenteum*), la Reine des Alpes (*Eryngium alpinum*) et bien d'autres encore. Le Črna prst doit son nom aux schistes noirs que l'on peut observer en dessous du sommet.

La traversée des montagnes inférieures de Bohinj est un vrai plaisir car le sentier de crête offre vers le sud une belle vue sur la mer Adriatique et vers le nord une vue sur le mont Triglav. Le Triglav, mont le plus élevé de Slovénie, se distingue aisément des autres sommets des Alpes juliennes centrales. Dans la vallée formée par les glaciers se trouve le lac de Bohinj, le plus grand lac naturel de Slovénie. Il fait 4100 m de long, 1200 m de large et a une profondeur de 45 m. Il est alimenté principalement par les eaux de la chute de la Savica située à l'ouest.

Le long du chemin, on peut voir d'anciennes pierres frontalières, des bunkers, des casernes, des tranchées et d'autres restes de l'armée qui remontent à l'époque où la frontière longeait la crête des montagnes inférieures de Bohinj et séparait le Royaume des Serbes, Croates et Slovènes du Royaume d'Italie. Après la première guerre mondiale, le traité de Rapallo, conclu en 1920, a donné à l'Italie la région slovène de Primorska.

Le sommet du Vogel (1922 m) a donné aussi son nom au plateau karstique situé en contrebas et qui s'élève de 575 à 1800 m d'altitude et sur lequel est aménagé un complexe de ski. Un téléphérique conduit de la vallée jusqu'à l'hôtel Ski hotel. Au sud-ouest se trouve la réserve forestière de Lopata. C'est une des rares forêts vierges des Alpes Juliennes qui a pu être sauvegardée. Cette forêt de haute montagne s'étend sur un terrain karstique isolé, à la fois au contact du rude climat alpin et du doux climat méditerranéen. On peut ainsi trouver sur les adrets espèces d'arbres aimant le soleil et sur les ubacs des espèces habituées au froid et à la neige. Un visiteur moins connaisseur en botanique sera fasciné par la beauté des arbres à moitié affaiblis et recouverts de champignons. En 1988, un sentier a été aménagé autour de la réserve. Malheureusement, il n'est plus entretenu.

Habjan, V.; Skoberne, P. (2001). *Naravne znamenitosti Slovenije*. Ljubljana. Cerar Drašler, I. (2004). *Pravljicne poti Slovenije*. Ljubljana.

(*Jerneja Fridl*)

Commentaires des randonneurs

» *Ingo - 17/09/2022*

Concerning Carstens post for R10 (A and B) we can inform that the last 2km are not overgrown anymore. Bushes have been cut recently. So thanks to cutting, it's not unpleasant anymore.

* * *

» *Karsten - 04/07/2022*

As mentioned by Carsten below: water is scarce. I filled up my waterbottles at Crna Prst (they have great pasta) at the faucet (rain water from the roof), using my Micropur for purification. Did work out well. Great hiking with a little bit of "4x4". Skipped the go-and-return to Rjava skala and continued on to Domna Komni. In case of bad weather I would have crossed over to Bivak Globoko (after Vogel) or descended to Planina Razor on the southern side.

* * *

» *Carsten - 10/01/2022*

R10 (A and B) Spectacular ridge and highline walk; highly unpleasant last 2 km of overgrown Karst landscape (can be avoided by continuing on the current good trail to [hut] Loca Pod Bogatinum which then connects directly to about 2km into R11) No water. (Faucet with sign non-potable a few steps down from the hut at the beginning of R10.) No good camping possibilities. A few/poor possibilities in second half of R10A (beware of fierce winds along ridge), and one occasion perhaps two-thirds into R10B. No camping possibility in Karst area at end of R10B. A bulky backpack could be a hindrance in some delicate passages of R10, which tend to come with overhanging rocks or shrubs. Backpack weight should be stable and close to the body. Hundreds of tourists walk up Šija mountain at the transition from 10A to 10B (not part of 10A or B). A 1.5l water bottle costs Euro 4.40 at the hut at the end of R10B. The hut is a big building that has many 2-bed rooms. No shower.

* * *

» *kessel_kolumna - 10/07/2020*

Wegen Corona konnten wir im Skigebiet Vogel erst keine Unterkunft buchen. Wir haben dann umgeplant und haben im Tal in Ukanc gebucht. Es ist möglich, runter zu laufen, aber es fährt auch eine Gondel von 8 bis 18 Uhr. Der Bohinj-See ist aus der Nähe ebenfalls wunderschön. Als Unterkunft können wir die Apartments Ukanc mit

angeschlossener Pizzeria nur empfehlen. Das Abendessen war super und das Frühstück ein Traum!

* * *

» POPEYE GG - 13/06/2018

16 juin 2017 Etape avec des paysages sublimes! Mais elle est assez accidentée et il vaut mieux la faire par beau temps, ce qui fut heureusement le cas (voir aussi mon blog "vivelaretraitesurlaviaalpina.blogspot.com", étape 9). J'ai eu la chance de la faire en compagnie de 3 Slovènes dont l'un parlait parfaitement l'allemand; il m'a dit que la fin de cette étape ne présentait pas d'intérêt, qu'on avait une vue sur les installations de descente de ski, qu'il valait mieux monter au Vogel et descendre sur la gauche à 500m en contrebas jusqu'au refuge Koca na Planini Razor où eux-mêmes avaient réservé, ce qui a été une chance pour moi, puisqu'on sait jamais à l'avance si le refuge sera ouvert ou non... et réserver en langue slovène, pas évident, comme je l'ai mentionné déjà! Un orage était annoncé et est survenu vers 14-15h, heureusement que nous étions tous arrivés au refuge! Ici aussi, pas d'eau potable, mais on peut se laver à l'intérieur.

» Eva - 01/09/2017

There is a bad weather alternative: the E7 from Razor to Petrovo Brdo 29km, but not to much altitude difference. Actually it's a real nice balcony trail through the forest. In Stržišče or Kal, it's also possible to go up to Črna prst (2,5hours).

* * *

Il existe une alternative au mauvais temps: la E7 de Razor à Petrovo Brdo 29 km, mais pas trop de dénivelé. En fait, c'est un très beau sentier de balcon à travers la forêt. À Stržišče ou à Kal, il est également possible de monter jusqu'à Črna prst (2,5 heures). [Google]

» delbende - 02/11/2016

A Vogel, le refuge Planinska koča Merjasec et les 2 auberges sont fermés à partir d'octobre. Il faut prendre la benne qui descend dans la vallée à Ukanc (la gare est à coté du ski hôtel Vogel dernière à 18 h cout : 6 euros) ou descendre à pied (1h30). Bruno et Véronique 10/2016

» Riccardo Del Re - 04/01/2016

Challenging stage, sometimes easy, in other parts very exposed and dangerous . It requires a minimum of experience and preparation because it is not supported by cables . Very dangerous with fog or wet rock . Need additional metal wires in the stretch Matajurski Vrh - Rodica . Exceptional view from the top of Mount Rodica. Wonderful welcome to Rjava Skala , shower and pleasant rooms . (we walked on it in August, good period)

* * *

Étape difficile, parfois facile, dans d'autres parties très exposé et dangereux. Il exige un minimum d'expérience et de préparation car il est pas pris en charge par des câbles. Très dangereux avec du brouillard ou de la roche humide. Besoin fils métalliques supplémentaires dans le tronçon Matajurski Vrh - Rodica. Vue exceptionnelle depuis le sommet du mont Rodica. Merveilleux accueil à Rjava Skala, douche et des chambres agréables. (nous avons marché sur elle en Août, bonne période) [Google]

» Tentorini Chantal - 24/09/2015

Je suis redescendue sur Vogel pour me loger en télésiège (A/R 4 €).

» Jean-Pierre G. - 28/07/2015

The stage between Črna prst and Dom na Komni might offer spectacular views and other alpine thrills. However some trail-sections are extremely exposed and dangerous to cross, especially with rain and fog and/or heavy backpacks. In our opinion some of them should definitely be secured with cables. We decided to turn back after encountering the third commemorative plaque for fallen victims within the first hour of hiking. As an alternative we chose to descend through the woods to Bohinjska Bistrica, cross over to lake Bihinsjsko (great swimming) and climb up again at the end of the valley to pick up the trail again at Dom na Komni. Additional fringe-benefit : In Bistrica you can wash your clothes at the local camping-site.

* * *

L'étape entre CNRA PRST et Dom na Komni pourrait offrir des vues spectaculaires et d'autres sensations alpines.

Cependant, certains Trail-sections sont extrêmement exposés et dangereux de traverser, surtout avec la pluie et le brouillard et / ou lourds sacs à dos. À notre avis certains d'entre eux devrait être définitivement fixé avec des câbles. Nous avons décidé de rebrousser chemin après avoir rencontré la troisième plaque commémorative pour les victimes tombées dans la première heure de la randonnée. Comme alternative, nous avons choisi de descendre à travers les bois à Bohinjska Bistrica, traverser au lac Bihinsjsko (grande piscine) et monter à nouveau à la fin de la vallée pour retrouver la trace de nouveau à Dom na Komni. Supplémentaires frange des bénéfiques: dans Bistrica vous pouvez laver vos vêtements à la place de camping local. [Google]

» *tof - 27/10/2014*

Monaco-trieste, 23/06/2014. Etape longue avec nombreux névés dont certains sont délicats, petits crampons utiles. Sur la fin le balisage est sous la neige: +1heure. Total: 12 heures. Etape qui reste magnifique. Arrêt intermédiaire à Razor semble une bonne option. Très bon accueil à Dom Na Komni.

» *Pasquet - 12/09/2014*

Cette étape est longue et si l'on veut la couper en deux, sachez que le SkiHotel de Vogel est fermé. L'entrée sur l'espace de ski est d'ailleurs très déplaisant (terrain abîmé, bruit de terrassement...). Pour couper l'étape en deux, nous avons passé le col de Globoko et sommes allés au refuge de Razor où l'accueil est très chaleureux. Le chemin est facile et bien tracé, malgré le dénivelé important.

» *Via Alpina International Secretariat - 14/01/2013*

Warning: we are currently updating the data from this stage to split R10 into two shorter stages. In the meanwhile contact the Slovenian national secretary at info@hiking.si for information.

* * *

Attention: nous sommes en train de mettre à jour les données de cette étape pour diviser R10 en deux étapes plus courtes. En attendant, contacter le secrétaire national slovène à info@hiking.si pour plus d'informations. [Google]

» *DanielTed - 05/12/2012*

Magnifique étape, partis avec un peu de brouillard, ensuite soleil de septembre... boisson fraîches bienvenue à l'arrivée au refuge de Domna Komni

» *Elisabeth - 30/11/2012*

Temps de marche et difficulté sous-estimés : sentier étroit souvent exposé. Il faut vraiment aller doucement quand on a un gros sac - je pense qu'il faut compter 1h de plus. Au col Konjsko sedlo, bien descendre sur la droite (plus de poteau indicateur !) - ne pas prendre le sentier qui continue en face. Le refuge Domna Komni est super !

» *Daniel - 20/10/2011*

The R10 can be done in one day, leave early. It took me 8 hours! However, it is by far the hardest stage in the Slovenian part. The first part, from Crna Prst to Sija can be rated difficult and at many places dangerous. The track is small and on one (sometimes two) sides a slope goes steeply down 100's of meters. Do this part only in good condition, perfect equipment, and good weather. Don't go alone. Sija to Plese is just hard, and at some places difficult. It is mainly a track with loose rocks. From Plese to Komni the track goes through low bushes, and only goes a little up and down. Take plenty of water, because there is nothing underway. I consumed 2 liters on this stage.

* * *

Le R10 peut être fait en une journée, partez tôt. Il m'a fallu 8 heures! Cependant, il est de loin le plus difficile étape dans la partie slovène. La première partie, à partir de Crna Prst à Sija peut être évalué difficile et à de nombreux endroits dangereux. La piste est petite et d'un (parfois deux) côtés une pente raide va en baisse de 100 de mètres. Pour ce faire, seule une partie en bon état, équipement parfait, et le beau temps. Ne pas y aller seul. Sija à Plese est juste difficile, et à certains endroits difficiles. Il s'agit principalement d'une piste avec des pierres en vrac. De Plese à Komni la piste passe par des buissons bas, et va seulement un peu de haut en bas. Prenez beaucoup d'eau, car il est en cours rien. J'ai consommé 2 litres sur cette scène. [Google]

» *Alpinisten - 08/09/2011*

Das Skihotel Vogel hat im Sommer 2011 geschlossen wegen Renovierung...

* * *

Cet oiseau de ski a fermé à l'été 2011 pour la rénovation ... [Google]

» *Alpinisten - 08/09/2011*

Achtung, diese Etappe wird laut Hüttenwirt mit 10h angesetzt! Wegen dichtem Nebel mußten wir leider absteigen nach Podbrdo und sind dann mit dem Autoreisezug um 11 Uhr nach Bohinjsko Jezero gefahren. Es gibt dort ein kleines Passagierabteil und die Fahrt dauert nur 10 Minuten durch den Tunnel. Vom direkten Abstieg auf die nördliche Seite riet man uns ab. Die Wege sind wohl in keinem guten Zustand und zu selten begangen. Von dort ging es dann problemlos weiter Richtung Dom na Komni bzw. Triglav.

* * *

Notez que cette étape est fixé en fonction de bailleur à 10h! En raison d'un épais brouillard, nous avons malheureusement dû mettre pied à terre à la Colline des Apparitions et a ensuite conduit le train de voiture à 11 heures après Bohinjsko Jezero. Il ya un petit habitacle et le trajet prend 10 minutes à travers le tunnel. Par descendance directe sur le côté nord a été conseillé de nous. Les routes ne sont probablement pas en bon état et rarement begangen. Von là, il s'est bien déroulée en direction de Dom na Komni ou Triglav. [Google]

» *vohi - 01/09/2010*

Crna Prst: Einziges Manko: Wassermangel (Ende August) / keine Duschgelegenheit!

* * *

Crna Prst: Le seul inconvénient: le manque d'eau (fin Août) / pas de douche! [Google]

» *vohi - 01/09/2010*

Route ist kurz vor Crna prst relativ gefährlich (fällt neben Grat steil ab), besonders weil man davor schon so lang gelaufen ist und nicht mehr so viel Kraft hat. Sie ist aber an einem Tag gut gehbar! Haben etwa 7h30min dafür gebraucht! Die Hütte Crna Prst ist sehr empfehlenswert, sehr nette Gastgeber, sehr preiswert, bestes Frühstück und einen wunderschönen Ausblick am Abend/Morgen

* * *

Route est prst peu avant Crna relativement dangereux (crête suivante tombe à pic), en particulier parce que vous êtes allé à l'avant pendant si longtemps et n'a plus autant de pouvoir. Mais il est bon trafic de pied en un jour! Ont environ 7h30min utilisé pour cela! La cabine Crna Prst est fortement recommandé, hôtes très agréable, très bon rapport, le meilleur petit déjeuner et une vue magnifique le soir / matin [Google]

» *Charles - 21/08/2010*

Same warning about the steep ravines on both sides (easter section). Some of these places should be equipped. Extra care shall be taken when walking with heavy bags. However the scenes worth it !

* * *

Même avertissement sur les ravins escarpés, des deux côtés (section de Pâques). Certains de ces lieux doivent être équipés. Des précautions supplémentaires doivent être prises lors de la marche avec des sacs lourds. Hwever les scènes worth it! [Google]

» *marjan Vermeulen - 26/07/2010*

The information about this stage R10 from 'dom na Komni to crna prst' is not adequate. From the information on the internet you get the impression that it is very well possible to walk this in 9.05 hours. No hint is given that the stage should be walked in two days (as we did by staying the night at the cabin near de Vogel ski hotel, as is suggested in the information given in the information reverse direction (see text below). To walk this in one day is madness because the stage has some very difficult pieces even for experienced walkers. Coming from Dom na Komni, first there is a part that is not well kept, the bushes grow over the path, it is not dangerous but it takes more energy and time than expected. A great deal of the whole path needs a lot of concentration in order not to make a fatal misstep on the steep slopes. Besides that, there are parts where you need both your hands to climb over rocks. Especially after the climbing of the top 'Rodica' you walk on a very steep slope, where sometimes almost no path exist and some of the parts are better known in Italia as 'via ferrata'. Once your on this part, there are no alternative ways to get of the

ridge, till about half an hour for you reach the cabin. In our experience this stage is not (as the information says) 'easy', you need a lot of concentration to finish this in good health, even if you do it in two days and with good weather. Before us was a group of 10 people walking who try to do it in one day, they thought it was possible. Unfortunately one of them got a deadly accident after about 10 hours walking and never made it. Internet text r10(reverse direction): This long stage can be shortened by a detour and an overnight stay at the Ski Hotel. There are magnificent views of the Julian Alps and Lake Bohinj. Much of the route follows the ridge connecting the Lower Bohinj mountains. Although the tour is at an altitude of about 2,000m, the hike is EASY and pleasant. It ends on the spacious Komna plateau, a winter paradise for ski-mountaineers

* * *

Les informations à ce sujet R10 stade de 'Dom na Komni à crna PRST' est pas suffisant. De l'information sur Internet, vous avez l'impression qu'il est très bien possible de se promener dans ce 9,05 heures. Aucune indication est donnée que le stade doit être parcouru en deux jours (comme nous l'avons fait par passer la nuit à la cabane de Vogel hôtel de ski à proximité, comme cela est suggéré dans l'information fournie dans les informations sens inverse (voir texte ci-dessous). Pour marcher ce en une seule journée est la folie parce que l'étape a quelques morceaux très difficiles, même pour les randonneurs expérimentés. Venant de Dom na Komni, d'abord il ya une partie qui ne sont pas bien entretenus, les buissons poussent sur le chemin, il est pas dangereux, mais il faut plus d'énergie et de temps que prévu. Une grande partie de l'ensemble du chemin a besoin de beaucoup de concentration pour ne pas faire un faux pas fatal sur les pentes raides. En plus de cela, il ya des parties où vous avez besoin de vos deux mains pour grimper sur les fusées. Surtout après l'ascension du sommet »Rodica 'vous marchez sur une pente très raide, où parfois presque pas de chemin existe et certaines des parties sont mieux connus en Italie comme« via ferrata ». Une fois que votre sur cette partie, il n'y a pas d'autres moyens pour obtenir de la crête, jusqu'à environ une demi-heure pour que vous atteigniez la cabine. Dans notre expérience, cette étape est pas (comme l'information dit) «facile», vous avez besoin de beaucoup de concentration pour terminer ce en bonne santé, même si vous le faites en deux jours et avec le beau temps. Avant de nous avait un groupe de 10 personnes à pied qui essaient de le faire en une seule journée, ils ont pensé qu'il était possible. Malheureusement, l'un d'entre eux a obtenu un accident mortel après environ 10 heures de marche et n'a jamais fait. r10 texte Internet (de direction inverse): Cette longue étape peuvent être raccourcies par un détour et une nuit à l'Hôtel de ski. Il ya une vue magnifique sur les Alpes juliennes et le lac Bohinj. Une grande partie de la route suit la crête reliant les montagnes Basse Bohinj. Bien que la tournée est à une altitude d'environ 2.000 mètres, la randonnée est facile et agréable. Elle se termine sur le plateau spacieuse Komna, un paradis d'hiver pour ski-alpinistes [Google]

» pixelator30 - 14/07/2010

Also, as much of the eastern section of this trail is on a ridge, watch out for any thunderstorms. If you see one brewing near you, get off the ridge before heavy rain, or else you risk being hit by lightning.

* * *

En outre, comme une grande partie de la partie orientale de ce sentier est sur une crête, méfiez-vous des orages. Si vous voyez un brassage près de chez vous, descendre la crête avant de fortes pluies, sinon vous risquez d'être frappé par la foudre. [Google]

» pixelator30 - 14/07/2010

Just a tiny bit of warning: This trail is indeed for the most part easy, however, much of the eastern section rides on a rather narrow mountain ridge, with steep slopes to either side. Nothing too difficult - but care must be taken in case of fog or rain when the rock is wet - can be slippery.

* * *

Juste un tout petit peu de mise en garde: Ce sentier est en effet la plupart du temps facile, cependant, la plupart des manèges section de l'Est sur une crête de montagne assez étroite, avec des pentes abruptes de chaque côté. Rien de bien difficile - mais il faut prendre garde en cas de brouillard ou de la pluie lorsque la roche est mouillée - peuvent être glissantes. [Google]

Point		Tronçon	
Nom	Services	Information	Balisage
Črna prst		D 5.7 km /	

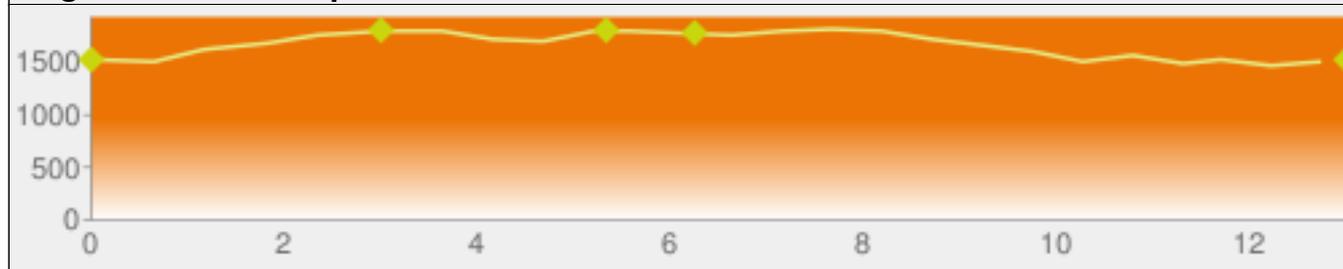
	1819 m		2h30
<u>Hébergements</u>			
Dom Zorka Jelinčiča na Črni prsti			
	Rodica 1954 m		D 3.5 km / 1h45
	Šija 1805 m		D 3 km / 0h45
	Rjava skala 1530 m		D 3 km / 0h45
<u>Hébergements</u>			
Planinska koča Merjasec			

Jour 11 Rjava skala » Dom na Komni - R10b

Difficulté 	Temps de marche 5h00	Distance 13 km	 452 m	 469 m	Qualité des données GPS : +++
--	----------------------	----------------	---	---	----------------------------------

Description

Cette étape offre un panorama grandiose sur les Alpes juliennes et le lac de Bohinj. Suivre la crête reliant les montagnes inférieures de Bohinj. Le sentier, bien qu'à plus de 2000 m d'altitude, est agréable et sans difficulté majeure. L'alpage de Komna est le but de l'étape. En hiver c'est un paradis pour les skieurs de randonnée.

Diagramme altimétrique

Descriptif détaillé

Lien vers d'autres détails de l'itinéraire: www.komoot.de/collection/900848/-via-alpina-1-5 De la station supérieure du téléphérique, suivre le sentier balisé vers le haut de la station de ski, le long de la crête d'Orlov (1800m) et continuer jusqu'à la bifurcation sous le Šija. Marcher le long du versant herbeux de Šije en traversant de petites pinèdes, franchir le bord et descendre vers le col de Vratca (1725 m). 15 minutes. Du col, descendre le versant rocheux et légèrement exposé jusqu'à une brèche de laquelle part le sentier qui mène au Ski hotel. Puis grimper la crête très escarpée du Vogel au terrain friable. Quand le sentier s'aplanit, on arrive à l'embranchement situé sous le sommet du Vogel (1922 m). 1h. Via Alpina ne va pas jusqu'au sommet (!) mais se dirige vers l'ouest en direction du col de Globoko. Le chemin de grande randonnée slovène »1« part du sommet. On accède au col en 15 minutes par un sentier qui descend la crête du côté de Bohinj et franchit le versant. De nombreux sentiers arrivent au col de Globoko. On doit choisir le sentier du milieu qui est relativement plat, passe sous le mont Rušnati vrh et arrive au col Konjsko sedlo (1782 m). 30 minutes. Se diriger ensuite vers le nord et quitter le sentier de crête. Descendre sous la paroi du Bohinjski Migovec en franchissant un champ d'éboulis et arriver à un ancien alpage que l'on traverse pour arriver à la croupe de la montagne. Descendre alors un sentier en lacets conduisant à la vallée herbeuse. Monter le long du ravin et accéder à un large col situé au bord de l'alpage de Komna. Descendre un sentier en légère déclivité qui suit la vallée caractérisée par un terrain karstique herbeux avant d'arriver au refuge Dom na Komni (1520 m). 2h. Cette étape est très longue et dure 5h.

Patrimoine naturel et culturel

La crête montagneuse partant de Kobla, franchissant les sommets de Črna prst, Rodica et Vogel jusqu'au Veliki Bogatin s'élève brusquement entre la gorge de Baška et Bohinj. Cette chaîne de montagne a été surnommée montagnes inférieures de Bohinj. Les visiteurs chérissent plus particulièrement le Črna prst (1844 m) en raison de l'extrême richesse de sa flore. Les prairies entretenues naturellement ont favorisé la croissance d'une grande diversité de plantes qui attirent les botanistes depuis plus de deux cent ans. En 1833, le chimiste et pharmacien Žiga Graf, originaire de Ljubljana a découvert un pédiculaire à qui il a donné le nom d'un célèbre naturaliste d'Idrija, Baltazar Hacquet (*Pedicularis hacquetii*). On trouve aussi la gentiane jaune (*Gentiana lutea*), le géranium à feuilles argentées (*Geranium argenteum*), la Reine des Alpes (*Eryngium alpinum*) et bien d'autres encore. Le Črna prst doit son nom aux schistes noirs que l'on peut observer en dessous du sommet. La traversée des montagnes inférieures de Bohinj est un vrai plaisir car le sentier de crête offre vers le sud une belle vue sur la mer Adriatique et vers le nord une vue sur le mont Triglav. Le Triglav, mont le plus élevé de Slovénie, se distingue aisément des autres sommets des Alpes juliennes centrales. Dans la vallée formée par les glaciers se trouve le lac de Bohinj, le plus grand lac naturel de Slovénie. Il fait 4100 m de long, 1200 m de large et a une profondeur de 45 m. Il est alimenté principalement par les eaux de la chute de la Savica située à l'ouest. Le long du chemin, on peut voir d'anciennes pierres frontière, des bunkers, des casernes, des tranchées et d'autres restes de l'armée qui remontent à l'époque où la frontière longeait la crête des montagnes inférieures de Bohinj et séparait le Royaume des Serbes, Croates et Slovènes du Royaume d'Italie. Après la première guerre mondiale, le traité de Rapallo, conclu en 1920, a donné à l'Italie la région slovène de Primorska. Le sommet du Vogel (1922 m) a donné aussi son nom au plateau karstique situé en contrebas et qui s'élève de 575 à 1800 m d'altitude et sur lequel est aménagé un complexe de ski. Un téléphérique conduit de la vallée jusqu'à l'hôtel Ski hotel. Au sud-ouest se trouve la réserve forestière de Lopata. C'est une des rares forêts vierges des Alpes Juliennes qui a pu être sauvegardée. Cette forêt de haute montagne s'étend sur un terrain karstique isolé, à la fois au contact du rude climat alpin et du doux climat méditerranéen. On peut ainsi trouver sur les adrets espèces d'arbres aimant le soleil et sur les ubacs des espèces habituées au froid et à la neige. Un visiteur moins connaisseur en botanique sera fasciné par la beauté des arbres à moitié affaîssés et recouverts de champignons. En 1988, un sentier a été aménagé autour de la réserve. Malheureusement, il n'est plus entretenu. Habjan, V.; Skoberne, P. (2001). Naravne znamenitosti Slovenije. Ljubljana. Cerar Drašler, I. (2004). Pravljične poti Slovenije. Ljubljana. (Jerneja Fridl)

Commentaires des randonneurs

» Bernd - 01/09/2022

KORREKTUR: die Ausweich-Unterkunft lag natürlich nicht in Kranj, sondern in Ukranc, westlich vom Bohinj-See!

* * *

» Bernd - 01/09/2022

Die Hütte Rjava skala war im August geschlossen. Beim Vorab-Anruf empfahl man uns eine Unterkunft in Kranj (Planinski Dom Savica): Teuer, aber leckeres Essen (nur bis 18 Uhr!) und sehr guter Service: Wir wurden von der unteren Seilbahnstation kostenlos abgeholt, und die Seilbahnkosten wurden erstattet. Am nächsten Morgen konnten wir direkt bei der Unterkunft zur nächsten Hütte hochsteigen.

* * *

» Julien Trieste Monaco - 15/08/2022

Petrovo Brdo Dom na komni in 1 day. Excellent weather, a requirement for this section. Very friendly staff and very good food at the hut. They also gave me a single room! Water not drinkable but I had no problem drinking it.

* * *

» Karsten - 04/07/2022

Petrovo Brdo to Dom na Komni: 12 hrs of swift hiking (with a good lunch break at Crna Prst :) Dom na Komni is a quite big place, supposedly busy in high seasons and you might want to book in advance at the weekend (when all Slovenians rush to the mountains). No showers but good food and very friendly and knowledgeable staff! The hike was

spectacular and the area around the refuge is very beautiful!

* * *

» *Socrate georgiades - 03/06/2019*

Magnifique parcours enseveli sous la neige hier lundi 2 juin 2019. Les Slovènes n'ont pas vu autant de neige depuis 1991. Très engagé sur certaines sections.

» *POPEYE GG - 13/06/2018*

17 juin 2017 Encore un magnifique panorama sur la chaîne du Triglav (2864m), le point culminant de la Slovénie! Cette étape fut moins difficile que la précédente, il faut toutefois, en guise de mise en train, remonter les 500m qu'on avait descendu la veille (mais par un autre chemin très facile sans avoir besoin de gravir à nouveau le Vogel) pour se retrouver sur le chemin. Je suis allé directement jusqu'au refuge Koca pri Tivoljskih Jeserih de l'étape R11: beaucoup de monde, donc bruyant, de l'eau courante et des douches chaudes!

» *Eva - 01/09/2017*

The trail through the pine forest towards Dom na Komni is in good state. There are blazings, clearly visible and well maintained path. I went via up to the Škrbina pass (beautiful view) and descended down to Koča na planini Razor. What a nice place, friendly people, quiet and beautiful location. I could sleep in the winter room.

* * *

Le sentier à travers la pinède en direction de Dom na Komni est en bon état. Il y a des chemins flamboyants, clairement visibles et bien entretenus. Je suis passé par le col de Škrbina (belle vue) et je suis descendu à Koča na planini Razor. Quel bel endroit, gens sympathiques, endroit calme et magnifique. Je pourrais dormir dans la chambre d'hiver. [Google]

» *delbende - 02/11/2016*

Très belle étape, il est possible de faire l'ascension du mont Vogel en 30 min. Très bon accueil au refuge Dom na Komni avec chambres privées très propres. Douches payantes (3 euros), magnifique vue sur le lac Bohinjsko Jezero. Bruno et Veronique 10/2016

» *Riccardo Del Re - 04/01/2016*

Extraordinary welcome in Dom Na Komni! Food very good, staff helpful and polite, wonderful rooms. Nice shower and lot of water. (we went there on August)

* * *

Accueil extraordinaire dans Dom Na Komni! La nourriture est très bonne, personnel serviable et poli, les chambres magnifiques. Belle douche et beaucoup d'eau. (nous y sommes allés sur Août) [Google]

» *tof - 26/06/2014*

bon accueil et bons conseils de la gardienne à Komni.

» *Andrea - 14/06/2013*

Still a lot of snow yesterday. Make sure you have the appropriate equipment. I was happy to have an ice-axe.

* * *

Encore beaucoup de neige hier. Assurez-vous d'avoir l'équipement approprié. J'étais heureux d'avoir un piolet.

[Google]

» *Via Alpina International Secretariat - 14/01/2013*

Warning: we are currently updating the data from this stage to split R10 into two shorter stages. In the meanwhile contact the Slovenian national secretary at info@hiking.si for information.

* * *

Attention: nous sommes en train de mettre à jour les données de cette étape pour diviser R10 en deux étapes plus courtes. En attendant, contacter le secrétaire national slovène à info@hiking.si pour plus d'informations. [Google]

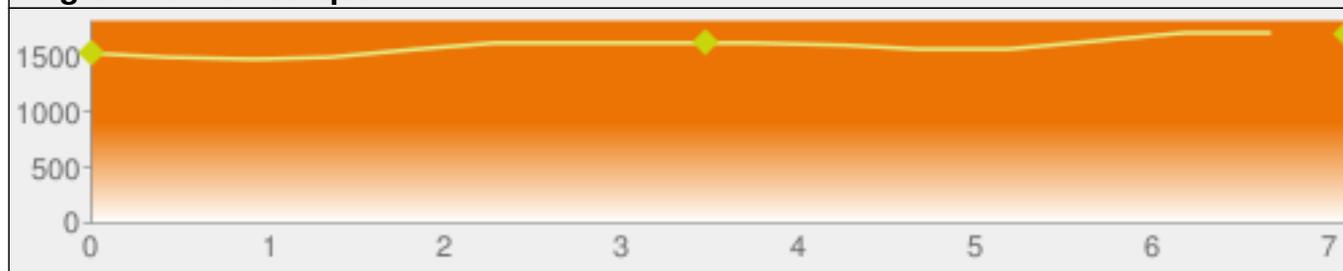
Point		Tronçon	
Nom	Services	Information	Balisage
 Rjava skala 1530 m		3 km / 1h00	
<u>Hébergements</u>			
Planinska koča Merjasec			
 Šija 1805 m		D 2.3 km / 1h15	
 Vogel 1797 m		D 0.9 km / 0h15	
 Globoko 1782 m		D 6.8 km / 2h30	
 Dom na Komni 1520 m		D 6.8 km / 2h30	
<u>Hébergements</u>			
Dom na Komni			
Koča pod Bogatinom			

Jour 12 Dom na Komni » Koča pri Triglavskih jezerih - R11

Difficulté 	Temps de marche 2h30	Distance 7.1 km	 303 m	 126 m	Qualité des données GPS : +++
--	----------------------	-----------------	---	---	----------------------------------

Description

Cette étape conduit au monde merveilleux des lacs de haute montagne. Officiellement, il y en a sept. Mais on peut trouver d'autres petits lacs ou mares, selon la période de l'année. La vallée abrite de nombreuses espèces animales et végétales alpines. Monter jusqu'au col Na Kalu qui a accueilli autrefois un alpage. Entrer dans la vallée et continuer jusqu'au refuge situé au bord du lac Dvojno jezero.

Diagramme altimétrique

Descriptif détaillé

Lien vers d'autres détails de l'itinéraire: www.komoot.de/collection/900848/-via-alpina-1-5 Du refuge Dom na Komni descendre légèrement vers le torrent Savica. Changer de direction peu après l'embranchement et prendre à gauche le sentier qui conduit au refuge Koča pri Triglavskih jezerih. Se diriger vers le nord et monter jusqu'à un petit sommet couvert de pins nains de montagne qui offre une belle vue panoramique. De l'autre côté, descendre vers un alpage en friche dont le terrain présente de nombreuses dépressions, traverser l'alpage pour arriver dans la vallée de Razor,

en forme d'auge, qui a abrité autrefois un alpage. Sur le sentier, on rencontre sur la gauche le chemin qui vient du refuge Koča pod Bogatinom puis on passe devant les ruines d'anciens bâtiments. En montant doucement, on traverse l'alpage recouvert de pins nains de montagne puis on rejoint le col Na Kalu (1636 m), duquel on a une très belle vue sur les alentours. Derrière soi, on va laisser le vaste plateau de Lepa Komna et au-dessus de ce plateau les sommets de Lanževica (2003 m) et Mahavšček (2008 m). Entre ces deux sommets, on aperçoit le mont Bogatin (1997 m) qui est un peu moins élevé. La légende raconte que sous le Bogatin est enseveli un trésor que garde Zlatorog, le bouquetin aux cornes d'or. Devant soi, on peut admirer la vallée des sept lacs de Triglav (Dolina sedmerih triglavskih jezer) et les sommets qui entourent ces lacs. 1h. Du col descendre vers un cirque enherbé qui a abrité autrefois l'alpage Planina na Kalu. On contourne le cirque en marchant sur un sentier qui suit un tournant serré à droite, descend en pente légère et traverse une zone karstique mouvementée sous la doline profonde de Kosova à gauche. On accède à la vaste vallée de Lopučnica qu'il faut longer en direction du nord vers l'alpage Planina Lopučnica jusqu'à un embranchement auquel se joint le sentier qui arrive de l'alpage Planina za Skalo. 1h. Au-dessus de l'alpage s'étend le plateau de Zgornja Komna. L'itinéraire tourne à droite et grimpe en lacets la croupe de montagne couverte d'arbustes. Devant soi, on aperçoit le Dvojno jezero (Lac Double) et le refuge Koča pri Triglavskih Jezerih, que l'on rejoint en traversant la forêt le long d'un sentier en faible pente. 30 minutes. Le refuge est situé entre les lacs Dvojno jezero et Močivec sous les parois du Tičarica. Pour cette étape, magnifique et agréable, il faut compter 2h 30 minutes de marche facile dans les hautes montagnes des Alpes juliennes. Le Dvojno jezero (Lac Double) constitue le cinquième et le sixième lac de Triglav. Plus bas dans la vallée, on trouve le dernier lac, le Črno jezero (Lac Noir) qui abrite une sous-espèce endémique du triton alpestre. Les autres lacs sont situés plus haut dans la vallée et feront l'objet de la 12ème étape. Les eaux des lacs s'infiltrant dans le terrain karstique et rejaillissent au niveau de la source de la Savica sous le sommet du Komarča.

Sources : Dobnik, Jože. (1998). Slovenska planinska pot. Planinski vodnik.. Založba: PZS. Mihelič, Tine. (1998). Julijske Alpe. Planinski vodnik. Ljubljana: Planinska zveza Slovenije (PZS). Atlas Slovenije. (1996). 3. izpopolnjena in razširjena izdaja. Ljubljana: Mladinska knjiga in Geodetski zavod Slovenije (GZS). Julijske Alpe – vzhodni del. (2003). 1:50.000. GZS. Ljubljana: Planinska založba PZS. Gorenjska. (1998). Izletniška karta. 1:50.000. Ljubljana: GZS.

(Peter Šilak)

Patrimoine naturel et culturel

Le bord est du plateau karstique de Komna abrite sur une hauteur panoramique le refuge Dom na Komni (1520 m), construit par le Club alpin slovène en 1936 et rénové et agrandi plusieurs fois par la suite. Ce refuge est l'un des plus visités en Slovénie car il se situe au carrefour des sentiers alpins les plus importants, adaptés aux randonnées estivales et hivernales.

Lorsque, du refuge Dom na Komni, on emprunte le sentier menant à la vallée des lacs du Triglav, on pénètre dans le royaume de Zlatorog. Une légende raconte que le mont rocailleux de Komna et la vallée de Jezerska ont abrité autrefois un paradis alpin. Des femmes blanches le peuplaient et aidaient les gens en difficulté. Elles protégeaient aussi les prairies fleuries de haute montagne sur lesquelles paissaient leurs chèvres blanches. Le troupeau était conduit par Zlatorog, un bouc puissant avec des cornes d'or qui étaient la clé d'un trésor secret caché sous le Bogatin. Un pauvre chasseur de Trenta promit un jour à son amie jalouse de ramener ce trésor. Il suivit Zlatorog et le blessa. Mais ce dernier était sous la protection des femmes blanches et, de son sang, grandit une plante miraculeuse dénommée fleur de Triglav (potentille luisante, *Potentilla nitida*). Zlatorog mangea quelques feuilles de cette plante et retrouva ses forces. Il sauta vers son agresseur qui tenta de l'éviter et tomba dans un précipice. En proie à sa rage, Zlatorog laboura les belles prairies jusqu'à la roche nue et du paradis, il ne resta plus que des rochers. On peut voir encore aujourd'hui les traces de ses cornes dans le roc. Fuyant la convoitise humaine les femmes blanches quittèrent à jamais cet endroit.

Et vraiment, Komna, plus particulièrement la partie nord du plateau, dénommée aussi Zgornja Komna (Haut Komna), est un terrain karstique très accidenté. Les eaux de pluie s'écoulent à travers les fentes vers les couches souterraines karstiques. Sur la surface rocheuse et calcaire, elles forment lentement des cannelures et des lapiaz. Les gens simples ont attribué la naissance de ces formes géologiques intéressantes, résultat du travail chimique de dégradation et de corrosion à la colère de Zlatorog. La surface plane du Haut Komna, situé au-dessus de la vallée de Lopučnica et dénommée Gladki lašt, présente des formes particulièrement belles.

Lopučnica est une vallée alpine sèche qui a été creusée par les eaux de ruissellement. Lorsque le terrain est devenu plus calcaire, ces eaux se sont enfoncé vers les couches souterraines. Lopučnica doit aussi son charme à sa végétation foisonnante.

Au bout de la Lopučnica, on trouve le lac des lacs du Triglav situé le plus au sud et en basse altitude, le Črno jezero (Lac Noir, 1325 m), de 9 m de profondeur. En hiver, la température de l'eau s'arrête aux alentours de 4 °C. En été,

elle peut atteindre 16 °C.

Brancelj, A. (2002). Visokogorska jezera v vzhodnem delu Julijskih Alp/High-mountain Lakes in the Eastern Part of the Julian Alps. Ljubljana. Kunaver, P. (1984). Po Dolini Triglavskih jezer. Vodnik po slovenski planinski poti. Ljubljana. Zlatorog. (1997). Ljudska pripovedka. Ljubljana.

(Jerneja Fridl)

Commentaires des randonneurs

» Ingo - 17/09/2022

Hiking R11 and R12 in one day is no problem at all. But we recommend doing not more than that in one day because R11 and R12 are extremely beautiful. Take your time and enjoy it. It's absolutely worth it! We even saw lots of Capricorns on R12. Plus fantastic landscapes :-)

* * *

» Karsten - 04/07/2022

I've combined the following stages via Dolicu down to Trenta. Quite a bit of work but very well doable. Took too much water in the first stretch through the "valley of the seven lakes", could have filled up at the last lake "Zeleno jezero" before ascending to the pass (using Micropur).

* * *

» Carsten - 10/01/2022

Beautiful scenery. No water (possibly from lakes). Camping: no good sites and possibly prohibited. On 6 July 2021, snow in the final ascent, near-full snow cover on the slightly ascending plateau at the top (easy traverse), dangerous descent near-completely on snow to hut at end of R12. Recommend not to do R12 under such conditions (takes significantly more concentration than R10A, and perhaps luck). Was possible only due to high temperatures with soft snow in the afternoon, and a good number of people walking R12 in reverse (easier in snow) and creating sufficient tread. Snow continued for about 1km into R13, with equally dangerous passages.

* * *

» Carsten - 10/01/2022

No water, except at faucet a few steps aside from the hut at the end of R11.

* * *

» POPEYE GG - 13/06/2018

17 juin 2017 Voir mon commentaire sur R10b.

» Eva - 01/09/2017

Easy hike, loved the karst scenery. Koča pri Triglavskih jezerih was full. I had to keep on going is what they told me. Technically I could still make it to Dom na Komni (I'm hiking in opposite direction), so they didn't have an emergency bed or couch for me. Only if you arrive after nine, they are obliged to give you shelter. And note that even when the huts are full and they do not have an emergency bed, you're still not allowed to camp. I was flabbergasted, because the staff hinted that I should have prepared better while at the same time they were fully booked all of August. It seems to me that Triglav is reaching the limit of its capacity to accommodate the increasing amount of tourists. Luckily I was blessed with extremely good weather, so I slept outside at the lake :-)

* * *

Randonnée facile, j'ai adoré le paysage karstique. Koča pri Triglavskih Jezerih était complet. Je devais continuer, c'est ce qu'ils m'ont dit. Techniquement, je pouvais toujours me rendre à Dom na Komni (je marche dans une direction opposée), alors ils n'avaient pas de lit d'urgence ni de divan pour moi. Seulement si vous arrivez après neuf heures, ils sont obligés de vous héberger. Et notez que même lorsque les cabanes sont pleines et qu'elles n'ont pas de lit d'urgence, vous n'avez toujours pas le droit de camper. J'étais sidérée, parce que le personnel a laissé entendre

que j'aurais dû mieux me préparer tout en étant pleine au mois d'août. Il me semble que Triglav atteint la limite de sa capacité à accueillir le nombre croissant de touristes. Heureusement, il faisait très beau, alors j'ai dormi dehors au bord du lac :-)
[Google]

» *delbende* - 02/11/2016

L'étape est un peu courte (3h) de ce fait nous sommes allés dormir au refuge Zaslavka Koca (2071) fermé en octobre mais qui a une winter room superbe. Bruno et Veronique 10/2016

» *Riccardo Del Re* - 04/01/2016

The stage is simple, quick and very nice. Koča pri Triglavskih jezerih is a strairinaria location, excellent view of the lake. Unfortunately it is very close to a driveway (2h), then very popular with families with children, so it is not a quiet place. But it's very nice and you must visit it. Yummy food and great host. Ability to use the satellite phone for free. Shower tokens.

* * *

La scène est simple, rapide et très agréable. Koča pri Triglavskih jezerih est un emplacement de strairinaria, excellente vue sur le lac. Malheureusement, il est très proche d'une entrée (2h), puis très populaire auprès des familles avec des enfants, il est donc pas un endroit calme. Mais il est très agréable et vous devez visiter. La nourriture est délicieuse et hôte fantastique. Possibilité d'utiliser le téléphone par satellite gratuitement. Douche à jetons.
[Google]

» *Elisabeth* - 30/11/2012

Après une montée sous l'orage, pluie et grêle : très mauvaise expérience au refuge des Sept lacs : ayant opté pour le dortoir, la gardienne m'envoie dans le "refuge d'hiver", une cabane dont la porte et une fenêtre sont cassées et des souris en prime. Pour ça j'ai dû payer 10.50€, alors qu'il n'était pas dit sur la liste de prix que le dortoir n'était pas dans le refuge principal. Par ailleurs, le refuge d'hiver est gratuit d'habitude. J'ai eu beau protester, elle n'a rien voulu savoir. Pour moi, ce n'est pas une gardienne de refuge au sens où l'entend en France !

» *Alvaro* - 23/08/2012

The hut Dom na Komni is modern and to eat there is like to be in a restaurant (excellent Apfelstrudel). The weak point is the lack of shower. No hot water neither. It is possible to make R11+R12 in one day. Beautiful way along the lakes and the Karst landscape.

* * *

Le refuge Dom na Komni est moderne et à manger là-bas, c'est comme être dans un restaurant (excellent Apfelstrudel). Le point faible est le manque d'eau. Pas d'eau chaude non plus. Il est possible de faire R11 R12 en une seule journée. Belle manière le long des lacs et le paysage karstique.
[Google]

» *vohi* - 01/09/2010

Dom na Komni: große / moderne Hütte aber relativ teuer! Bettenlager mit Frühstück (nur Müsli) ca 25 Euro. (Bei Bettenlagerwahl keine Duschgelegenheit, nur WC)

* * *

Dom na Komni: grand / cabine moderne est relativement cher! Lit de camp et le petit déjeuner (céréales uniquement) environ 25 euros. (Dans le choix de stockage lit pas de douches, WC seulement)
[Google]

» *Jean-Luc* - 11/03/2010

Cheminement en montagnes russes dans le Karst. Les repères disparaissent, parmi les pins, les bosses et les creux mais l'arrivée au lac Dvojno jezero est un enchantement

Point		Tronçon	
Nom	Services	Information	Balisage
 Dom na Komni 1520 m		D 3.5 km / 1h00	

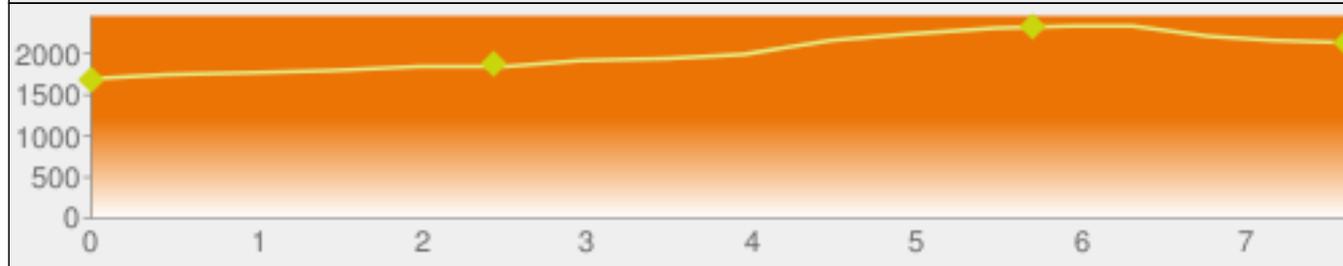
Hébergements			
Dom na Komni			
Koča pod Bogatinom			
	Na Kalu 1621 m	D 3.6 km / 1h30	
	Koča pri Triglavskih jezerih 1685 m	D 3.6 km / 1h30	
			
Hébergements			
Koča pri Triglavskih jezerih			

Jour 13 *Koča pri Triglavskih jezerih » Tržaška koča na Doliču - R12*

Difficulté 	Temps de marche 3h05	Distance 7.6 km	 646 m	 196 m	Qualité des données GPS : +++
--	----------------------	-----------------	---	---	----------------------------------

Description

Cette étape remonte toute la vallée des lacs du Triglav. L'itinéraire ne passe pas au bord des deux lacs les plus hauts mais on peut y faire un petit détour. Monter vers Hribarice par son versant escarpé et rocheux. Arriver à un vaste plateau très prisé en hiver par les skieurs de randonnée. Dans la vallée, observer la faune et la flore, très riches.

Diagramme altimétrique

Descriptif détaillé

Lien vers d'autres détails de l'itinéraire: www.komoot.de/collection/900848/-via-alpina-1-5 Du refuge remonter la vallée en direction du nord. A proximité du refuge, passer le petit lac de Močivec puis grimper sur un petit plateau situé au pied du champ d'éboulis qui se trouve sous la paroi du Tičarica. Par la suite, le sentier est facile et agréable. Il est possible d'observer de nombreuses fleurs alpines ainsi que les mélèzes qui se font de plus en plus rares. Devant soi, on aperçoit le sommet élevé du Veliko Špičje (2398 m), que rejoint un sentier un peu plus haut dans la vallée. On atteint d'anciens pâturages dénommés Pri utah, situés sous la paroi renflée du sommet du Kopicica (2190 m), qui se trouve à droite au-dessus de nous. 30 minutes. A l'embranchement, remonter la vallée en direction du nord. Les étendues herbeuses recouvertes par endroits de mélèzes et de pins nains de montagne font progressivement place à un terrain rocheux et nu. Monter doucement, toujours dans la vallée, puis passer progressivement au-dessus de la vallée sous le versant ouest du Zelharica jusqu'à ce que l'on aperçoive une grande étendue d'eau. Il s'agit du Veliko jezero (Grand Lac (1831 m)), le plus grand des sept lacs du Triglav, qui atteint 15 m de profondeur et que l'on dénomme également Ledvička (Petit rein) de par sa forme. 30 minutes. Après avoir passé le lac, le sentier contourne de nombreux éboulis qui se sont formés sous les parois du Zelharica. Continuer le long de la vallée jusqu'à ce que le sentier grimpe une barre rocheuse qui s'est formée dans la vallée qui, à ce niveau, commence à s'orienter vers le nord-est. Le terrain est maintenant totalement nu et gris mais on arrive à une petite étendue d'eau, le Zeleno jezero (Lac vert (1988 m)). Ce lac doit son nom aux algues vertes qui croissent au fond. On y trouve également le triton alpestre et, à la surface, la renoncule aquatique avec ses fleurs blanches. 45 minutes. La partie de l'itinéraire sillonnant la vallée des lacs du Triglav s'arrête ici. Le sentier à gauche conduit au refuge Zasavska koča na Prehodavcih (2071 m) tandis que l'itinéraire suit le sentier à droite qui monte légèrement jusqu'à un affaissement

piereux qui s'est formé au bord du Hribarice. Monter en serpentine afin de franchir le bord du Hribarice et arriver au col situé entre le mont Poprovec à gauche et le mont Vršaki à droite. On se trouve au bord du vaste plateau de Hribarice et le terrain rocheux s'aplanit. Sur la droite, on aperçoit le sentier qui arrive de Zelnarica. Franchir le plateau en se dirigeant vers l'est et vers le sommet rocheux bien détaché du Mišeljski konec. Entretemps, on aperçoit sur la gauche le sentier qui part vers le sommet du Kanjavec. Sous le Mišeljski konec, on atteint le col du Čez hribarice (2358 m) situé entre le Kanjavec in le Mišeljski konec. Ce col est le point le plus élevé du sentier. 50 minutes. Après avoir franchi un champ d'éboulis escarpé, on pénètre dans la partie supérieure de la vallée de Velo. A l'embranchement duquel part sur la droite le sentier vers le plateau du Velo polje, tourner à gauche et accéder par un sentier relativement plat au col de Dolič (2164 m). Devant soi, on aperçoit le refuge Tržaška koča na Doliču (2151 m), qui est le but de cette étape. 25 minutes. Le refuge est situé sur le col Dolič entre le mont Kanjavec et le massif du Triglav. Du refuge Koča pri Triglavskih jezerih il faut compter 3h de marche.

Sources : Dobnik, Jože. (1998). Slovenska planinska pot. Planinski vodnik. Založba: Planinska zveza Slovenije (PZS). Mihelič, Tine. (1998). Julijske Alpe. Planinski vodnik. Ljubljana: Planinska zveza Slovenije. Atlas Slovenije (1996). 3. izpopolnjena in razširjena izdaja. Založba: Mladinska knjiga in Geodetski zavod Slovenije (GZS). Julijske Alpe – vzhodni del. (2003). 1:50.000. GZS. Ljubljana: Planinska založba PZS. Gorenjska. (1998). Izletniška karta. 1:50.000. Ljubljana: GZS.

(Peter Šilak)

Patrimoine naturel et culturel

La vallée des lacs de Triglav qui s'étend sur environ huit kilomètres est un joyau des Alpes juliennes slovènes. C'est une vallée formée par les glaciers et de terrain karstique comme Komna. La vallée est surtout connue pour ses sept lacs de haute montagne dont l'existence a été rendue possible par les couches de calcaire jurassique étanches qui se trouvaient à la surface de la vallée. Vers l'est, la vallée des lacs du Triglav est fermée par le front de la plaque de Slatna, dénommée d'après le même sommet (2077 m) et composée de couches plus anciennes de calcaires triasique. Le point de rencontre de ces couches avec les couches jurassiques plus récentes est cachée par d'importants éboulis formés à partir des roches s'effritant des parois du Rušnata glava (1899 m), Velika Tičarica (2091 m), Kopica (2190 m), Mala Zelnarica (2310 m) et Velika Zelnarica (2320 m). Kamniti drobir dodatno tesni talne razpoke v kotanjah, v katerih se zadržujejo jezerske vode.

Du côté ouest de la vallée, les couches calcaires s'élèvent vers la crête du Lepo Špičje. Suite au glissement des glaces, les couches de calcaire supérieures se sont effritées et aplanies. Au cours des 10 derniers millénaires, les plaques rocheuses lisses planes ou en pente ont été soumises à l'érosion. Les eaux ont creusé des cannelures, des lapiés, des creux et également des combes que l'on rencontre en grand nombre dans cette partie.

Le refuge Koča pri Triglavskih jezerih (1685 m) est situé au nord du Dvojno jezero (Lac Double, 1669 m). Il s'agit de deux lacs qui, lors des fortes précipitations de printemps, ne forment plus qu'un seul, d'où leur nom commun.

Au-dessus du refuge, on a construit un petit barrage sur le seul torrent de surface de toute la vallée afin de pourvoir aux besoins du refuge. On a ainsi créé un petit lac artificiel, le Močivec, qui ne compte pas parmi les sept lacs.

Le Veliko jezero (Grand lac, 1830 m), qui s'appelle aussi Jezero v Ledvicah, est le plus grand et le plus profond des sept lacs du Triglav. Il fait 330 m de long, 120 m de large et 15 m de profondeur. Ledvica – une bosse rocheuse située au nord du lac, est une forme géologique extrêmement belle. Sous le Zelnarica, d'importants éboulis roulent vers le lac.

Le Zeleno jezero (Lac Vert, 1983 m) est le moins profond des lacs du Triglav, puisqu'il n'atteint que 3 m de profondeur. Dans cette partie de la vallée, on trouve également deux petites mares. Au niveau du Zeleno jezero, le sentier venant de la vallée des lacs du Triglav se sépare vers l'est pour rejoindre Dolič en passant par Hribarice.

Le Rjavo jezero (Lac Brun, 2002 m) est situé dans un creux près du refuge Zasavske kočice na Prehodavcih (2071 m). Il fait 140 m de long, 100 m de large et 10 m de profondeur. La surface de l'eau basse beaucoup au cours de l'année si bien que le lac disparaît pratiquement à la fin de l'été.

Au tout début de la vallée des lacs du Triglav, on trouve le Jezero pod Vršacem (1993 m). Il fait 95 m de long, 60 m de large et jusqu'à 7 m de profondeur. A la fin de l'été, il est enneigé ou verglacé.

<http://expo98.literal.si/slo/zakladi/vode-slovenije/triglavska-jezera.html-l2> http://www.tnp.si/s/kam/nz_podl.htm

Kunaver, J. (1999). Triglavska jezera. Enciklopedija Slovenije. 13.zvezek. Ljubljana.

(Jerneja Fridl)

Commentaires des randonneurs

» Ingo - 17/09/2022

Lots of Capricorns on R12. Plus fantastic landscapes :-). No running water at all at Dolicu due to a very dry summer. Only bottled water (for sale). If there has been no rain in a long time, fill your bottles at the beginning of R12!

* * *

» Bernd - 01/09/2022

Der Weg zur na Dolicu-Hütte ist sehr schön, aber nicht gut markiert und es wir hatten keinen Mobilempfang (nur GPS). Wir würden auch mehr Zeit einplanen und empfehlen in der Saison Reservierung. Wegen Trockenheit gab es keinerlei fließendes Wasser auf der Hütte, nur aus teuren Flaschen.

* * *

» Carsten - 10/01/2022

R12 (mis-posted under R11) Beautiful scenery. No water (possibly from lakes). Camping: no good sites and possibly prohibited. On 6 July 2021, snow in the final ascent, near-full snow cover on the slightly ascending plateau at the top (easy traverse), dangerous descent near-completely on snow to hut at end of R12. Recommend not to do R12 under such conditions (takes significantly more concentration than R10A, and perhaps luck). Was possible only due to high temperatures with soft snow in the afternoon, and a good number of people walking R12 in reverse (easier in snow) and creating sufficient tread. Snow continued for about 1km into R13, with equally dangerous passages.

* * *

» Eric van der Vlist - 22/07/2019

L'adresse mail de l'hébergement est maintenant koca.na.dolicu-at-gmail.com

» POPEYE GG - 13/06/2018

18 juin 2017 Une étape assez longue pour moi, car je l'ai prolongée jusqu'à Trenta de la R13: en effet, le refuge Trzaska Koca na Dolicu n'ouvrira que dans 2 jours. Etape encore une fois superbe; il y a encore des névés à traverser, et même un peu sur le large chemin descendant sur Trenta. Voir aussi mon blog "vivelaretraitesurlaviaalpina.blogspot.com". Logement à Trenta trouvé grâce à l'office de tourisme; ravitaillement possible.

» Eva - 01/09/2017

From Trenta I went to Koča Sasavska instead of Doliču. This is a great hiking trail. From there I went further to Koča pri Triglavskih jezerih, so basically I skipped this stage, but it's a nice alternative..

* * *

De Trenta je suis allé à Koča Sasavska au lieu de Doliču. C'est un excellent sentier de randonnée. De là, je suis allé plus loin à Koča pri Triglavskih jezerih. J'ai donc sauté cette étape, mais c'est une bonne alternative. [Google]

» delbende - 02/11/2016

En octobre il y avait de la neige qui masquait les marques du parcours (dernière partie un peu raide parfois) intérêt d'un GPS. Bruno et Véronique 10/2016

» Tof - 27/06/2014

Dolicu fermé le 24/06. Accès périlleux au vu de la neige. Stop à Prehodavci et descente sur Trenta. Encore de nombreux névés sur barres rocheuses. Gardien de Prehodavci très sympa et de bon conseil.

» Daniel - 20/10/2011

The Refuge Dolicu is in normal business (!), but has relatively few places. The friendly warden at the Refuge Jezerin will phone Dolicu to book your reservation! Behind the Jezerin Refuge there is a little water-well, the only one until Trenta! Fill up well! In Dolicu there was no streaming water at all, not even a little to wash yourself! A 1,5 liter bottle will cost 4 euro.

* * *

Le Dolicu Refuge est en affaires normal (!), Mais a relativement peu d'endroits. Le sympathique gardien au refuge Jezerin téléphonera Dolicu faire votre réservation! Derrière le refuge Jezerin il ya un peu d'eau, eh bien, la seule jusqu'à ce Trenta! Remplissez bien! En Dolicu il n'y avait pas d'eau en continu à tout, même pas un peu pour se laver. Une bouteille 1,5 litre vous coûtera 4 euros. [Google]

» robert - 11/07/2011

En raison du mauvais temps et de l'enneigement on nous a conseillés de passer par le refuge Prehodavcih .De là un bon chemin descend vers Cez Dol et la Zadnjica puis Trenta

» vohi - 01/09/2010

R11 - R13 können evtl. zusammen absolviert werden...

* * *

R11 - R13 peuvent être pris ensemble peuvent ... [Google]

» vohi - 29/08/2010

seen sind relativ warm (gilt für ende august) und laden zu kurzem Baderfrischungsvergnügen ein...

* * *

lacs sont relativement tiède (ceci s'applique à la fin Août) et de charger récemment le plaisir rafraîchissement de bain une ... [Google]

» gonzom - 12/08/2010

"bed", not "bad" of course! :)))

* * *

"Lit", pas "mauvais" bien sûr! :))) [Google]

» gonzom - 12/08/2010

Koca na Dolicu is reconstructed and gives bad. I was drinking hot tea with lemon there two weeks ago.

* * *

Koca na Dolicu est reconstruite et donne mauvaise. Je buvais du thé chaud avec du citron il ya deux semaines.

[Google]

Point		Tronçon		
Nom	Services	Information	Balisage	
 Koča pri Triglavskih jezerih 1685 m		D 2.4 km / 1h00		
<u>Hébergements</u>				
Koča pri Triglavskih jezerih				
 Jezero v Ledvici 1858 m		D 3.3 km / 1h40		
 Preval Čez Hribarice 2334 m		D 1.9 km / 0h25		
Tržaška koča		D 1.9 km /		


 na Doliču
 2134 m

0h25

Hébergements

Tržaška koča na Doliču

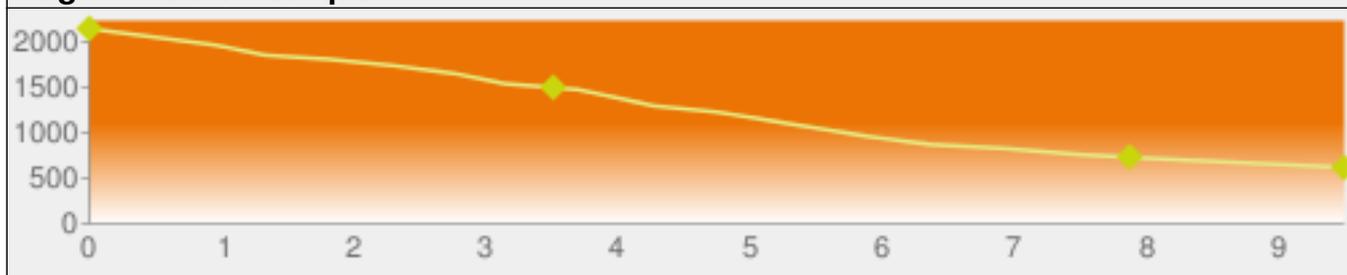
Zasavska koča na Prehodavcih

Jour 14 *Tržaška koča na Doliču » Trenta - R13*

Difficulté 	Temps de marche 3h15	Distance 9.5 km	 4 m	 1494 m	Qualité des données GPS : +++
--	----------------------	-----------------	---	--	----------------------------------

Description

Cette étape quitte temporairement les hautes montagnes calcaires des Alpes juliennes. Descendre un chemin muletier, construit pour les besoins de l'armée italienne, menant à la vallée glaciaire de la Zadnjica. Traverser les belles prairies et forêts de cette vallée. Pour finir, prendre le temps de visiter l'intéressant centre d'information du parc national du Triglav à Trenta.

Diagramme altimétrique

Descriptif détaillé

Lien vers d'autres détails de l'itinéraire: www.komoot.de/collection/900848/-via-alpina-1-5 Jusqu'à l'embranchement situé sous le mont Luknja, la 13ème étape de l'itinéraire rouge et la première étape de l'itinéraire violet suivent le même chemin. Du refuge Tržaška koča na Doliču (2151 m), suivre un large chemin de transport de marchandise ou chemin muletier, qui a été construit par l'armée italienne après la 1ère guerre mondiale et qui longeait la ligne-frontière d'alors. Le début de l'itinéraire est balisé et conduit vers le mont Luknja et la vallée de Zadnjica. Après quelques minutes de marche, on arrive déjà à un embranchement duquel part le sentier très exigeant qui mène au Triglav (2864 m). Continuer sur le chemin muletier en légère déclivité. Descendre le chemin en lacets qui conduit à la vallée de Zadnjica. Au bout de 10 min de marche, un sentier part sur la gauche pour rejoindre le refuge Zasavska koča na Prehodavcih en suivant les vires rocheuses exposées du Kanjavec. L'itinéraire, lui, suit un chemin beaucoup plus facile et plus large qui mène à la vallée. Plus bas, on peut suivre un sentier qui part vers Komar. C'est un raccourci qui permet de rejoindre la vallée de Zadnjica. Ce sentier est très exigeant et sécurisé par des câbles en acier. Il n'est réservé qu'aux alpinistes expérimentés. Via Alpina continue sur le chemin muletier. Longer le côté sud du vaste plateau de Zelenica. Sur la droite on aperçoit la paroi nord du Kanjavec, rocheuse et mouvementée. Progressivement, les versants dénudés font place à un terrain parsemé de pins nains de montagnes et de mélèzes. Sur un sentier en lacets, contourner le sommet rocheux de Skok et arriver à un embranchement à hauteur du ravin des Korita (1508 m). 1h 15 min. Au croisement, descendre le côté est du profond ravin des Korita. Suivre un sentier escarpé et en lacets qui conduit au haut de la vallée de Zadnjica. A ce niveau, on rejoint le sentier qui passait par Komar et qui débouche sur la gauche après avoir franchi la paroi de la cascade. A hauteur d'une clairière, descendre à droite, traverser une passerelle sur un torrent et atteindre un embranchement situé en haut de la vallée au point dénommé Na Planji (997 m). 1h. Sur la gauche on aperçoit le sentier de grande randonnée slovène »no 1«, que l'on suit. Le sentier s'engage tout d'abord sur un chemin carrossable en mauvais état qui descend légèrement en forêt. Le chemin s'améliore ensuite et débouche sur une route forestière plus agréable qui traverse de beaux prés et passe quelques fermes avant d'arriver dans la vallée, direction nord-ouest. Traverser le lit de la rivière Beli potok ainsi que la barrière destinée aux véhicules puis arriver au Na Placu (715 m). 40 minutes. Un parking est aménagé à cet endroit. Il y a également un embranchement duquel part sur la droite le sentier conduisant au refuge Pogačnikov dom na Kriških podih. Le chemin est maintenant facile puisqu'il n'y a qu'à suivre la route goudronnée qui longe le ruisseau

Krajcarica jusqu'à la fin de la vallée où elle se rattache à la route qui relie la région de Gorenjska à celle de Posočje. Cette route mène au village de Trenta qui a donné son nom à la vallée que l'on parcourt. A Trenta, on trouve le centre d'information sur le Parc national de Triglav. Une visite se recommande de par la qualité des collections et des films montrés. 20 minutes. L'étape dure 3h 15 minutes.

Sources : Dobnik, Jože. (1998). Slovenska planinska pot. Planinski vodnik. Ljubljana: Založba PZS. Mihelič, Tine. (1998). Julijske Alpe. Planinski vodnik. Ljubljana: Založba PZS. Atlas Slovenije. (1996). 3. izpopolnjena in razširjena izdaja. Ljubljana: Mladinska knjiga in Geodetski zavod Slovenije (GZS). Julijske Alpe – vzhodni del. (2003). 1:50.000. GZS. Ljubljana: Planinska založba PZS. Gorenjska. (1998). Izletniška karta. 1:50.000. Ljubljana: GZS. (Peter Šilak)

Patrimoine naturel et culturel

Le sentier qui part de la vallée des lacs du Triglav et passe sous le Kanjavec (2568 m) mène sous le versant sud du massif du Triglav. En 1930, des alpinistes italiens ont construit à cet endroit un refuge en bois qu'une avalanche a détruit en 1951. Deux ans plus tard, le Club alpin de Gorje et la section du Club alpin slovène de Trieste ont édifié à proximité un nouveau refuge qu'ils ont baptisé Tržaška koča na Doliču (2151 m).

Une des routes les plus empruntées pour faire l'ascension du Triglav (2864 m) part de ce refuge et passe par »Dolič«, expression désignant une petite vallée de montagne. Le Triglav est le mont slovène le plus élevé et orne le drapeau slovène. Le Triglav a également donné son nom au seul parc national slovène. En 1924, les autorités ont tout d'abord protégé 1.600 ha de terrains situés autour de la vallée des lacs de Triglav. Cette réserve a reçu le nom de parc de protection des Alpes. Le patrimoine naturel et culturel dans toute la partie centrale des Alpes juliennes étant de plus en plus menacé, il a été nécessaire de protéger un espace plus important. En 1961, le "Décret de création d'un parc national dans la vallée des sept lacs" a été promulgué et cet espace dénommé Parc national de Triglav. Les frontières du parc se sont déplacées vers le nord et vers le sud pour protéger une surface de 2000 ha. En 1981, le parc national a reçu sa forme actuelle. Un régime de protection plus strict protège 55.332 ha dans la partie centrale des Alpes juliennes et inclut toute la partie de haute montagne ainsi que toutes les crêtes les plus importantes et les parties supérieures de quelques vallées. Autour de ce noyau central, on a désigné 28.475 ha de terrains périphériques comprenant des plateaux forestiers, de belles vallées, des hameaux et des complexes de ski, soumis à un régime de protection moins strict. Dans cette zone, il est possible de pratiquer une agriculture respectueuse de la nature et d'exploiter d'autres sources naturelles de manière durable. La richesse du patrimoine culturel et plus particulièrement du patrimoine bâti est également mise en valeur.

Du refuge Tržaške koče na Doliču on descend vers la vallée de Trenta par un ancien chemin de transport de marchandises. Le chemin conduit à travers la vallée de Zadnjica. Il s'agit d'un des coins les plus sauvages de ces montagnes slovènes, plus particulièrement en raison des parois hautes et abrupts qui s'élèvent en contrehaut. Le ruisseau Krajcarica, connu pour la qualité de son eau, s'écoule dans la partie inférieure de la vallée de Zadnjica. Les habitants les plus anciens de Trenta racontent qu'un riche voyageur s'arrêta au bord du ruisseau pour se désaltérer. Après avoir bu, il s'exclama: "Chaque gorgée de cette eau vaut son centime (krajcar en slovène)!" Doù le nom de ces eaux de la vallée de Zadnjica.

Peterlin, S. (1985). Nastanek in razvoj TNP. Triglavski narodni park. Bled. Cerar Drašler, I. (2004). Pravljične poti Slovenije. Ljubljana.

(Jerneja Fridl)

Commentaires des randonneurs

» Ingo - 17/09/2022

Dolicu is a perfect place to ascent Triglav. The trail up (and back down) is okay, you don't really need any special equipment except of good hiking boots and clothes to keep you dry and warm. It's a 700 metres ascent (and decent). You can combine it with R13 if you don't start late. Then it's 700 metres up and 2.200 down.

* * *

» Julien Trieste Monaco - 15/08/2022

1 day from Dom na komni to Trenta. There is drinking water at koca pri triglavskih jezerih. Took the bus to Bovec trying to fix some gear and to have a burek before leaving Slovenia! 1.3 € the ride. Good camping options, better resupply and town life.

* * *

» Karsten - 04/07/2022

I didn't try to summit Triglav (weekend-crowd & instable wheather) but somehow regret it now... Dolicu only open beginning of july but offers level ground to set up a tent - no water though. The trail mentioned by Carsten below is great! Don't follow the early marked path directly down to the valley but stay on the broader trail! Two campsites i Trenta: Kamp Trenta a bit to the right and dKamp Triglav a bit further down along the creek passing the little shop and a nice restaurant some 100 mtr before the campsite. Kamp Triglav had loads of space and good facilities (inkl. a coffee vending machine :). 14.- for my small tent.

* * *

» samsatghhl - 29/06/2022

Lorem ipsum 123 789

* * *

» Bergserker - 26/06/2022

Some snowfields on the way down to Trenta on june 26th but not problematic. Koca na dolicu was closed on Sunday 26th.

* * *

» Carsten - 10/01/2022

Beautiful mule trail followed by easy forest walk (and shade). Water beginning about an hour before the end of the stage on several occasions (creek, river) and spring with trough and wooden half-pipe c.1.5km before the end of R13. Camping possibilities starting c.1 hour before the end of R13, though possibly prohibited. Last hour invites on several occasions to sit and relax. Trenta Market (store) is tiny (20sqm?) but has a bit of everything. Closes 19:30 (at least on a Tuesday in early July).

* * *

» Socrates - 05/06/2019

Une portion très enneigée debut juin 2019, quasi impossible à franchir sans crampons ni piolet. Près de 7 heures de descente.

» POPEYE GG - 13/06/2018

18 juin 2017 Voir commentaires sur l'étape R12, que j'ai parcourue le même jour.

» Eva - 01/09/2017

As I'm hiking during high season, all the huts are full. Since camping is not allowed, this is a kind of difficult situation for long distance hikers. You have to make reservations or need a bit of good luck... I decided not to go to the Triglav peak, because it was extremely good weather and I happened to be here on a Saturday. It's simply too crowded in my opinion. I took another route from Koča pri Triglavskih jezerih via Koča Sasavska (beautiful location!). A phenomenal hike on a superb hiking path. I enjoyed it a lot!

* * *

Comme je fais de la randonnée en haute saison, toutes les cabanes sont pleines. Comme le camping n'est pas autorisé, c'est une sorte de situation difficile pour les randonneurs de longue distance. Il faut faire des réservations ou avoir besoin d'un peu de chance ... J'ai décidé de ne pas aller au sommet du Triglav, car il faisait extrêmement beau et que je me trouvais ici un samedi. C'est tout simplement trop de monde à mon avis. J'ai pris un autre itinéraire depuis Koča pri Triglavskih jezerih en passant par Koča Sasavska (bel emplacement!). Une randonnée phénoménale sur un superbe sentier de randonnée. J'ai beaucoup aimé ça! [Google]

» *delbende* - 02/11/2016

La descente depuis le refuge est facile mais longue. A Trenta possibilité de dormir dans des studio (50 euros la nuit pour 4 personnes) de la maison du parc du Triglav bon rapport qualité prix. Supérette et pizzeria juste à coté. Prévoir 1h pour visiter le musée. Très bon accueil. Bruno et Veronique 10/2016

» *Tof* - 27/10/2014

monaco trieste, 28/06/2014 Au musée, possibilité de faire laver ses vêtements. Visite intéressante du musée. Les agents d'accueil sont de très bons conseils. Epicerie en face du musée. Camping de la Soca à environ 1,5kms sur l'étape du lendemain. Bel endroit, bon marché, bungalow à peine plus cher que l'emplacement tente.

» *marvikda* - 25/09/2013

Wem Trenta keine Übernachtung anbieten kann, oder wer schneller unten ist, empfehle ich weiter zu laufen, bis Ende des Soca Trails (unterwegs eine kleine sehenswerte Kirche, ein botanischer Garten mit allen alpinem Pflanzen, Besuch empfehlenswert, dann der berühmte Klamm, sowie der Kugejev in Bronze) am Ende eine nette Hütte (Koca pri Izviru Soce 886m, Alpenverein), in der man übernachten und gut essen kann, mit waschen ein bisschen kritisch, da ist ber der Soca Bach nebenan. Entfernung vom Via Alpina Weg nur 50 m !

* * *

Qui Trenta ne peut pas fournir un logement, ou qui est plus rapide ci-dessous, je vous recommande de le laisser tourner jusqu'à la fin de la piste Soca (route d'une belle petite église, un jardin botanique avec toutes les plantes alpines, visitez recommandé, puis la célèbre gorge et l'Kugejev bronze) à la fin d'une jolie hutte (Koca pri izviru Soce 886m, Association Alpine), où vous pouvez rester et de bien manger, se laver avec un peu critique est sur la rivière Soca à côté. Distance de l'itinéraire Via Alpina est à seulement 50 mètres! [Google]

» *Alvaro* - 23/08/2012

Making the way Trenta-Dolicu, get enough water from the brook before starting the climb. In the Dolicu hut there is no water available, only mineral water (4.5 € for 1.5 liter bottle). It is a good advice too, to bring your own breakfast, since the price for this is astronomical and the quality and quantity are very poor

* * *

Rendre le mode de Trenta-Dolicu, assez d'eau dans le ruisseau avant de commencer l'ascension. Dans la cabane Dolicu n'ya pas d'eau disponible, uniquement de l'eau minérale (4,5 € pour bouteille de 1,5 litre). C'est un bon conseil aussi, apporter votre propre petit déjeuner, car le prix en est astronomique et la qualité et la quantité sont très pauvres [Google]

» *Martine KELLER* - 18/08/2012

Le refuge "Tržaška koča na Doliču" est à nouveau ouvert.

» *Daniel* - 20/10/2011

A touristy town. Just before the info-center there is a small shop with a very limited collection of frozen bread and canned food.

* * *

Une ville touristique. Juste avant l'info-centre, il ya une petite boutique avec une collection très limitée de pain surgelé et des conserves. [Google]

» *Alpinisten* - 07/09/2011

Wegen Unterkunft in Trenta war uns das Team im Nationalparkhaus behilflich- wir bekamen ein sehr schönes günstiges Zimmer im "Apartma Kravanja" am Ortseingang von Trenta.

* * *

Parce que la propriété Trenta nous l'équipe a joué un rôle dans le parc national, nous avons eu une très belle chambre abordable »Apartma Kravanja" à l'entrée de Trenta. [Google]

» *robert* - 11/07/2011

En aval du centre d'information de Trenta , on trouve à 1,5 km un camping qui offre des chambres peu chères. Une auberge est en face . Le lendemain traverser la Soca par le pont routier et prendre le Soca Trail en rive droite qui

remonte la vallée et permet d'éviter le goudron

» *vohi* - 29/08/2010

Die Dolic-Hütte steht wieder und wird derzeit provisorisch bewirtet..(Übernachtungsmögl. bestehen auch)

La cabane Dolic est de retour et est hébergé temporairement .. (Übernachtungsmögl. existent également)

[Google]

Point		Tronçon		
Nom	Services	Information	Balisage	
 Tržaška koča na Doliču 2134 m		D 3.5 km / 1h15		
<u>Hébergements</u> Tržaška koča na Doliču				
Zasavska koča na Prehodavcih				
 Križišče pod Luknjo 1494 m		C 4.4 km / 1h40		
 Na placu 727 m		B 1.6 km / 0h20		
 Trenta 623 m	 	B 1.6 km / 0h20		
<u>Hébergements</u> Ekološko turistična kmetija pri Plajerju				
Kekčeva domačija				
Apartment Mija				
Apartment Metoja				

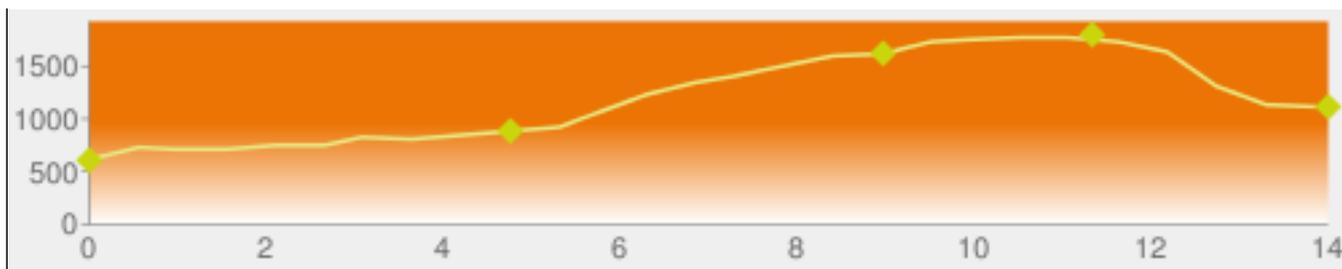
Jour 15 *Trenta » Dom v Tamarju* - R14

Difficulté 	Temps de marche 6h45	Distance 14 km	 1188 m	 709 m	Qualité des données GPS : +++
--	----------------------	----------------	--	---	----------------------------------

Description

Cette étape parcourt la vallée de Trenta jusqu'à la source de la Soča. L'ascension vers Vršič, le col routier le plus élevé de Slovénie, permet de revoir la belle vallée de Trenta. Passer Vršič et monter vers le Sleme, parsemé de petits lacs, offrant de superbes vues sur la vallée de Tamar en contrebas et en hauteur les parois imposantes du Jalovec et du Mojstrovka. Une des plus belles étapes !

Diagramme altimétrique



Descriptif détaillé

Lien vers d'autres détails de l'itinéraire: www.komoot.de/collection/900848/-via-alpina-1-5 Devant le centre d'information du TNP (Parc national de Triglav), suivre la route nationale qui remonte la vallée de Trenta et mène au col de Vršič: Après le premier lacet, il faut grimper une longue montée et passer devant une petite aire de repos. Comme la route est très fréquentée, il convient d'être prudent. A la fin de la montée, on accède au Mali Vršič (Petit Vršič(700 m)). Descendre ensuite vers la rivière Soča. Passer un camping et rejoindre le petit hameau de Pri cerkvi (A l'église), qui abrite la petite église de Lavretanske Matere Božje. Autrefois, c'était le centre de Trenta. 35 minutes. Continuer sur la route. Au bout de 10 minutes, un panneau indique la proximité du jardin botanique d'Alpinum Julijana. Après la visite, continuer sur la route en montée. La rivière Soča s'écoule sur la droite. Au milieu de la montée, on atteint un embranchement à partir duquel on descend vers un pont suspendu en bois pour continuer vers le monument commémoratif de Kugyj. A droite, un sentier part vers le magnifique ravin de Mlinarice tandis que l'itinéraire monte sur la gauche en direction du monument. 15 minutes. Du monument dédié au célèbre botaniste, on profite d'une splendide vue panoramique sur les environs. Du monument, rejoindre la route qui arrive de Vršič, la descendre puis passer l'embranchement duquel part à droite une route menant au refuge. Quelques mètres après le pont, quitter la route goudronnée et prendre un agréable sentier à l'ombre qui surplombe la Soča et conduit au refuge Koča pri izviri Soče. 30 minutes. Du refuge, se diriger vers le nord-est. Le terrain est tout d'abord relativement plat avant d'atteindre le versant est escarpé du Maklena peč (1298 m) et la rivière Limarica. Montant en suivant la vallée. Le relief est de plus en plus escarpé et le sentier commence à faire des lacets. Pénétrer dans la forêt puis traverser une petite clairière. Rejoindre l'ancienne route de Vršič et la suivre sur quelques mètres avant de prendre un tournant et de continuer tout droit vers la petite plaine de Velika planina (1495 m). 1h. Traverser cette étendue puis rejoindre la route et grimper la dernière partie de la montée qui mène au refuge Tičarjev dom na Vršiču (1620 m), qui se trouve à droite sous le col de Vršič. 1h. Revenir sur la route et descendre du col vers la partie du Vršič située dans la région de Gorenjska. Au bout de 5 minutes, prendre un sentier sur la gauche qui conduit aux sommets de Vratca et Slemenova Špica. Le sentier en lacets traverse un terrain couvert de rares mélèzes et de quelques prairies avant de rejoindre le col de Vratca (1807 m), duquel s'ouvre la vue vers la vallée de Tamar. 30 minutes. Du col, descendre une pente en légère déclivité puis contourner une dépression par la droite. Continuer vers l'ouest le long d'un plateau au relief vallonné situé très au-dessus de la vallée de la Mala Pišnica. Accéder au col duquel part le sentier qui rejoint le sommet du Slemenova Špica. 30 minutes. Même si Via Alpina ne fait pas l'ascension de ce sommet, il est recommandé de s'y rendre! Il s'agit en effet d'un des plus beaux endroits que l'on puisse trouver dans les montagnes slovènes, offrant un panorama exceptionnel! Il s'ensuit la descente vers la vallée de Tamar. Du col enherbé, descendre le versant pierreux sous la paroi nord du Velika Mojstrovka jusqu'à ce que le terrain s'aplanisse. Se diriger vers l'ouest et descendre dans un ravin très profond et ténébreux qui retient la neige jusqu'à la fin de l'été. Longer ce ravin et sortir à hauteur de la cascade Črna voda (Eaux noires). Continuer en direction du nord, traverser une forêt avant de rejoindre le refuge Dom v Tamarju (1108 m). 2h 15 min. Cette étape magnifique fait découvrir de nombreuses curiosités et dure 6h 45 minutes.

Sources : Dobnik, Jože. (1998). Slovenska planinska pot. Planinski vodnik. Ljubljana: Založba PZS. Mihelič, Tine. (1998). Julijske Alpe. Planinski vodnik. Ljubljana: Založba PZS. Atlas Slovenije. (1996). 3. izpopolnjena in razširjena izdaja. Ljubljana: Mladinska knjiga in Geodetski zavod Slovenije (GZS). Julijske Alpe – vzhodni del. (2003). 1:50.000. GZS. Ljubljana: Planinska založba PZS. Gorenjska. (1998). Izletniška karta. 1:50.000. Ljubljana: GZS. (Peter Šilak)

Patrimoine naturel et culturel

La vallée de Trenta située en amont de la rivière Soča a été formée par les glaciers et le rapide travail d'érosion des rivières creusant la masse calcaire des Alpes Juliennes. On ne trouve nulle part ailleurs en Slovénie de telles différences d'altitude entre le lit de la rivière et les sommets environnants. Les conditions naturelles difficiles, la longue absence de voies de communication (la route passant par Vršič n'a été construite qu'en 1916, celle longeant la Soča qu'en 1906) ainsi que l'isolement ont donné aux habitants et à l'économie leur caractère spécifique. La vallée n'a commencé à s'animer qu'au 16ème siècle avec les débuts de l'exploitation d'une mine de fer. Après deux siècles

de fonctionnement difficile, la forge a complètement périclité et les moyens de survie se sont réduits. Il n'est resté que l'élevage de moutons, la culture de la pomme de terre et du chou, le travail forestier et la chasse qui procuraient un revenu durement gagné à ceux qui avaient décidé de rester dans la vallée. L'alpinisme et le tourisme ont apporté de nouvelles possibilités de développement. Le premier refuge alpin, Na Logu, a été construit en 1881 et de nombreux habitants de la vallée se sont distingués en tant que guides de montagne hors pair. Julius Kugy (1858—1944) a joué un rôle central dans la découverte des Alpes Juliennes, lui qui y a cherché la mystérieuse fleur *Scabioso trento*. Sa passion l'a conduit à conquérir de nombreux sommets dont il a décrit l'ascension, laissant ainsi un souvenir immortel aux guides de la vallée de Trenta et des Alpes Juliennes. Na Logu abrite le centre d'information du Parc national de Triglav et le musée de Trenta.

Le jardin botanique Alpinum Juliana s'étend sur un espace de 2570 m² caractérisé par son calme, une humidité adéquate et un relief accidenté. Les débuts de ce jardin remontent à l'année 1926. Il abrite près de 1000 plantes des Alpes Juliennes, des Karavanken, des Alpes de Kamnik-Savinja ainsi que des Alpes Centrales, des Pyrénées, des Apennins et du Caucase. Ces plantes sont organisées par familles et les ceintures de végétation se suivent comme dans la nature. Alpinum Juliana, géré par le Musée d'histoire naturelle slovène, est classé monument naturel depuis 1951.

Le point le plus élevé de la route passant par Vršič reliant les vallées de la Save et de la Soča est le col de Vršič (1611 m). Cette route a été construite afin de pourvoir aux besoins du front de la Soča. Pour la construire, l'armée autrichienne a utilisé plus de 10 000 prisonniers russes. Nombre d'entre eux (environ 2000) sont morts en raison des efforts surhumains exigés, des mauvaises conditions de vie et des nombreuses maladies. La grande avalanche de mars 1916 a emporté avec elle plus de 100 vies supplémentaires. En mémoire de leurs camarades, les survivants ont construit en 1917 au-dessus de la huitième serpentine du versant nord une petite chapelle orthodoxe ainsi qu'une pyramide en pierre – ossuaire des prisonniers ayant succombé.

(Mimi Urbanc)

Commentaires des randonneurs

» *Bergserker - 27/06/2022*

Recomending a stay at vsrkc. Beautiful views. I also highly preferred the hut right below the peak (additional 15m of walking from trail). Great food, very clean, acceptable beer prices (3,70€ per 0,5l) and good sleeping conditions. Tap water is labeled as not-drinkable but is ok to drink (according to waitress and my own experience).

* * *

» *Carsten - 10/01/2022*

Water: on ascent: repeatedly creeks/river until just before reaching the road near the pass; none on the descent until about 1km from the end. Faucet with trough across meadow to West of hut. Camping opportunities during ascent and at end. Warning: on 7 July 2021, gorge c.1 km from end was covered by 3-5m thick snow/icefield. Sun does not reach it before around noon. Was covered with some rocks and dirt that facilitated a steep descent for c.200m to exit the snowfield on the opposite side (where snow cover receded earlier). I found this section uninteresting, and in parts quite crowded. There seems to be an alternative trail from the pass down to the end of R14 that would avoid the gorge (and the steep and slippery descent into the gorge). First time I encounter mosquitoes (and also horseflies). Only here and in the next few stages. (I never needed mosquito repellent.)

* * *

» *Mackedr - 06/09/2019*

Walking west to east. Below. The waterfall, on your left, is a wall of large rocks, With a good path on the right of it. Follow that path. At about 1300 m, with a cliff in front of you, take the path on your left, which is soon marked with circles. If. You get into difficult ground (which I did), you have gone too high, so go back. It is easier to see the right route looking back. Enjoy your walk.

* * *

Marcher d'ouest en est. Au dessous de. La cascade, à votre gauche, est un mur de gros rochers, avec un bon chemin à droite. Suivez ce chemin. Vers 1300 m, avec une falaise devant vous, prenez le chemin sur votre gauche, qui est bientôt balisé. Si. Vous entrez dans un terrain difficile (ce que j'ai fait), vous êtes allé trop haut, alors revenez en arrière. Il est plus facile de voir le bon itinéraire en regardant en arrière. Profitez de votre promenade. [Google]

» POPEYE GG - 13/06/2018

19 juin 2017 Dernière étape 100% slovène, et où on retrouve des torrents. On quitte ici le Triglav, après un superbe panorama à Vrsic (accessible en voiture, d'où beaucoup de touristes et de cyclo-sportifs). En arrivant en fin de la première montée à 900m d'altitude, au refuge Koca pri Izviru Koce, j'ai malheureusement raté la source de la Izvir pourtant toute proche. L'arrivée sur le refuge Dom V Tamarju se fait par un chemin chaotique.

» Eva - 01/09/2017

A beautiful route from Vršič to Tamar. If you stay on the main hiking trail (probably easier when you come from Tamar like me) it's an easy going hike with beautiful views. Jeej! The grocery store in Trenta is open until 9. It's small, but good enough.

* * *

Une belle route de Vršič à Tamar. Si vous restez sur le principal sentier de randonnée (probablement plus facile lorsque vous venez de Tamar, comme moi), c'est une randonnée facile avec de belles vues. Jeej! L'épicerie de Trenta est ouverte jusqu'à 9 heures. C'est petit, mais suffisant. [Google]

» Jean-Pierre G. - 28/07/2015

Warning : According to the indications on the hiking maps, the passage at the end of the stage, just before the Črna voda waterfall, should be secured with cables. Well it isn't. On the contrary, due to a landslide approximately 300 meters of the trail have been washed down and away. One is forced to climb through very steep and slipper terrain. The crossing is difficult and not without danger, especially with a heavy pack and after seven hiking-hours. The alternative: Take the path over the Grlo-peak (fork 300 meters before the ascent to Slemenova spica) and reach Dom v. Tamariu from the East.

* * *

Attention: Selon les indications sur les cartes de randonnée, le passage à la fin de la scène, juste avant la chute de voda Črna, doit être fixé avec des câbles. Eh bien, il est pas. Au contraire, en raison d'un glissement de terrain à environ 300 mètres de la piste ont été arrosé et loin. On est forcé de monter à travers un terrain très raide et pantoufle. La traversée est difficile et pas sans danger, surtout avec un gros sac et après sept heures de randonnée. L'alternative: prendre le chemin sur la Grlo-crête (fourchette 300 mètres avant l'ascension à Slemenova spica) et atteindre Dom v Tamariu de l'Est. [Google]

» Elisabeth - 30/11/2012

Il y a un camping très sympa en aval de Trenta. Le Sotcha trail recommandé par Robert est très agréable. Entre Sleme et Tamar, le passage difficile se dégrade de plus en plus : une échelle serait bienvenue ! C'est la seule des 50 étapes que j'ai faites dont le temps de marche est exact.

» Daniel - 20/10/2011

At Isuro Soce and at the pass (Vrsic) there is accommodation. Check at the info-center at Trenta first! Just before Isuro Soce do not miss the sudden turn right at about 100 meters before this place. It is a small path between to stone walls. Look for the circled track sign. (Use the track that you can download here and put it on your GPS, it is very accurate!) The part between Sleme to Tamar is 1 hour shorter then mentioned on this guide: 75 minutes at the most! That makes only 5h45 for the entire stage of today. But beware, today is the highest climb of the entire Slovenian part. Now that you gained one hour time, spend it to climb the Slemenova Spica. Spectacular view from there, well recommended! From Sleme to Tamar there is a difficult passage going down a narrow gorge. I noticed no problems on the trail in September 2011!

* * *

Au Isuro Soce et au col (Vrsic) il ya un logement. Vérifiez à l'info-centre à Trenta premier! Juste avant Isuro Soce ne manquez pas le brusque virage à droite à environ 100 mètres avant de cet endroit. Il s'agit d'un petit chemin entre les murs de pierre. Recherchez le signe piste encerclé. (Utilisez la piste que vous pouvez télécharger ici et le mettre sur votre GPS, il est très précis!) La partie entre Sleme à Tamar est de 1 heure plus court que mentionné sur ce guide: 75 minutes tout au plus! Cela fait seulement 5h45 pour toute la scène d'aujourd'hui. Mais méfiez-vous, aujourd'hui, est la plus haute ascension de toute la partie slovène. Maintenant que vous avez gagné une fois l'heure, il passe à gravir le Spica Slemenova. Vue spectaculaire à partir de là, bien recommandé! De Sleme à Tamar il ya un passage difficile de descendre dans une gorge étroite. J'ai remarqué aucun problème sur la piste en Septembre 2011! [Google]

» *Alpinisten - 07/09/2011*

Das letzte Stück des Abstieges in Richtung Dom v Tamarju war im August 2011 recht beschädigt wegen starker Regenfälle. Unbedingt aufpassen! Leider sind die Hüttenwirte auf Dom v Tamarju sehr unfreundlich, dabei ist es eigentlich eine schöne Hütte...

* * *

Le dernier morceau de la descente vers Dom v Tamarju a été très endommagé en Août 2011 à surveiller Regenfälle. Unbedingt fort! Malheureusement, le personnel refuge sur Dom v Tamarju sont très désagréables, comme c'est effectivement une belle petite maison ... [Google]

» *robert - 11/07/2011*

Ne pas suivre le descriptif au début de l'étape mais rejoindre le Soca Trail : sentier qui remonte la rive droite de la Soca et permet d'éviter la route goudronnée . Une passerelle en face du centre d'information de Trenta ou une autre 300m en aval y mène.

» *vohi - 29/08/2010*

Aktuelle Preise (Aug. 2010) Trenta (nicht Campingplatz, sondern erste darauffolgende Alpenvereins-Zimmerherberge): Übernachtung + Frühstück 16 Euro

* * *

Les prix actuels (août 2010) Trenta (pas de camping, mais d'abord auberge ultérieure Chambre Club alpin): Euro logement et petit déjeuner 16 [Google]

» *vohi - 29/08/2010*

Vorsicht, nicht den falschen Weg (mit gleichem Symbol) ohne Seil in Richtung Jalovec gehen.. Dort folgt ein kräfteaubender Geröllfeldaufstieg und anschließend die einzige Möglichkeit, über einen Klettersteig weiterzukommen..(oder das Geröllfeld wieder herunter zu kletter..sehr gefährlich!)

* * *

Attention, n'allez pas dans le mauvais sens (avec le même symbole) sans corde vers Jalovec .. Là, une montée éboulis consommer de l'énergie et la seule façon de faire des progrès sur une escalade .. suit (ou éboulis de remonter vers le bas .. très dangereux!) [Google]

Point		Tronçon		
	Nom	Services	Information	Balisage
	Trenta 623 m		C 4.8 km / 1h30	
<p><u>Hébergements</u> Ekološko turistična kmetija pri Plajerju Kekčeva domačija Apartmenti Mija Apartmenti Metoja</p>				
	Koča pri izviro Soče 884 m		D 4.2 km / 2h00	

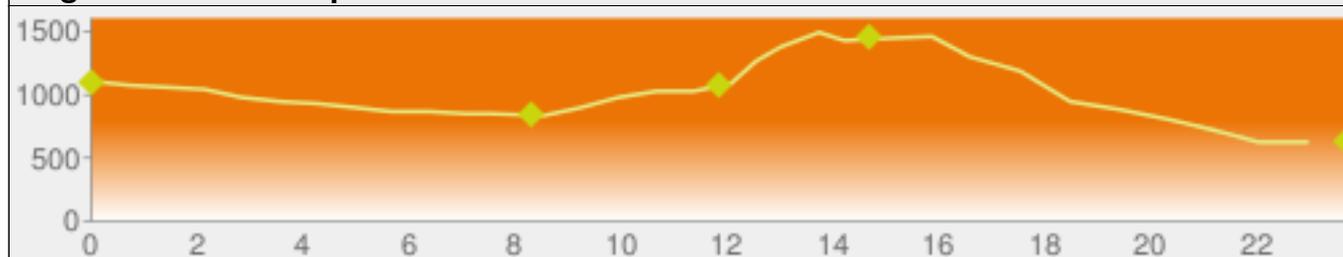
Hébergements			
Koča pri Izviru Soče			
	Vršič 1615 m		D 2.3 km / 1h00 
Hébergements			
Erjavčeva koča na Vršiču			
Poštarski dom na Vršiču			
Koča na Gozdu Vršič			
Mihov dom na Vršiču			
	Slime 1810 m		D 2.7 km / 2h15 
	Dom v Tamarju 1109 m		D 2.7 km / 2h15 
Hébergements			
Dom v Tamarju			

Jour 16 Dom v Tamarju » Thörl-Maglern - R15

Difficulté 	Temps de marche 6h10	Distance 23.7 km	 659 m	 1123 m	Qualité des données GPS : +++
--	----------------------	------------------	---	--	----------------------------------

Description

Parcourir les forêts de la vallée glaciaire de Planica, sous d'imposants sommets rocheux, jusqu'aux tremplins de Planica. Traverser les pistes de ski et Podkoren et monter vers le col Korensko sedlo, qui fait déjà partie des Karavanken. Monter ensuite les alpages de Seltschacher Alm jusqu'au Dreiländereck, point de rencontre de la Slovénie, l'Italie et l'Autriche, sur le mont Ofen (1 509 m).

Diagramme altimétrique

Descriptif détaillé

Lien vers d'autres détails de l'itinéraire: www.komoot.de/collection/900848/-via-alpina-1-5 Du refuge Dom v Tamarju se diriger vers le nord et passer une petite chapelle. A la fin de la clairière, tourner à gauche, suivre le bord de la clairière et franchir une barrière en bois. Suivre en direction du nord une large route forestière qui longe la vallée de Planica. Aux différents embranchements, rester dans la lignée des versants qui s'élèvent à gauche. 20 minutes plus tard, on arrive à une clairière de laquelle on peut admirer la vue splendide qui s'ouvre sur la vallée en contrebas. La route descend ensuite une pente raide. Passer de nombreux croisements tout en restant sur la route la plus large, qui, un plus loin, tourne en direction du nord-est et rejoint un torrent à hauteur duquel on peut voir sur la gauche le dos du grand tremplin de ski qui se trouve à Planica. Traverser le torrent, passer les tremplins et arriver à un carrefour. 25 minutes. Se diriger vers le refuge Dom v Planici. Avant de le rejoindre, prendre un sentier à gauche qui conduit à la

clairière située sous le terrain de ski. A la fin de la clairière, suivre un sentier de randonnée qui rejoint le village de Podkoren, traverser un lit de rivière à sec puis un petit bois. Déboucher ensuite sur une clairière plus grande où l'on prend un sentier qui longe le bord droit de la clairière en direction de l'est. Traverser à nouveau le lit de la rivière à sec, rejoindre un chemin carrossable bien aménagé puis une route goudronnée qui conduit à Podkoren. Suivre cette route sur la droite, prendre à gauche à hauteur du dernier terrain de ski puis traverser le pont et rejoindre la grand-route à hauteur de Podkoren. (850 m). 35 minutes. Traverser la grand-route et continuer sur une petite route qui monte une pente raide. Traverser une place et continuer pratiquement jusqu'au pont qui franchit une rivière. Juste avant le pont, tourner à gauche sur une route en terre. Passer quelques maisons et franchir une barrière en bois pour arriver à une clairière. Après la barrière, marcher sur un chemin carrossable qui longe le bord droit de la clairière en montant. Pénétrer dans la forêt et grimper en suivant quelques virages serrés. Après 15 minutes de montée à compter de la barrière en bois, prendre à droite un sentier qui mène en forêt. A hauteur de la ligne électrique de haute tension, on débouche sur une vaste clairière que l'on remonte. Au milieu de la clairière, on rejoint un sentier de terre. Tourner à droite et marcher jusqu'à la fin de la clairière, marcher un court moment en forêt puis déboucher sur une nouvelle clairière. De l'autre côté de cette clairière, on aperçoit la route qui conduit au poste frontière. Le sentier débouche un peu plus loin sur cette même route. Suivre la route jusqu'au poste frontière de Korensko sedlo (1073 m). 50 minutes.

Sources : Mihelič, Tine. (1998). Julijske Alpe. Planinski vodnik. Ljubljana: Planinska zveza Slovenije. Atlas Slovenije. (1996). 3. izpopolnjena in razširjena izdaja. Ljubljana: Mladinska knjiga in Geodetski zavod Slovenije (GZS). Julijske Alpe – vzhodni del. (2003). 1:50.000. GZS. Ljubljana: PZS. Gorenjska. (1998). Izletniška karta. 1:50.000. Ljubljana: GZS.

(Peter Šilak)

Après avoir traversé la frontière entre la Slovaquie et l'Autriche au col de Wurzen, rester à gauche et suivre l'itinéraire numéro 603. Au début, monter par des virages serrés en direction de l'alpage Seltschacher. Un restaurant est situé à la gare de montagne du télésiège. En dessous de l'alpage, on arrive au refuge Dreiländereckhütte en quelques minutes. Il s'agit d'un refuge privé ouvert pendant les saisons d'été et d'hiver. Depuis le refuge, le sentier repart en montée en suivant la frontière et mène jusqu'à l'Ofen, à une altitude de 1 508m (Dreiländereck, Peč, Monte Forno) et point de rencontre entre l'Autriche, l'Italie et la Slovaquie. Descendre sur le sentier numéro 603 en direction de l'ouest. Dans la partie élevée de l'alpage, le sentier est parfois difficile à distinguer. Il faut donc faire particulièrement attention au marquage. Après environ 1h30 depuis le refuge Dreiländereckhütte, on arrive à une route de gravier, qu'il faut suivre sur la gauche pendant une vingtaine de minutes. Prendre ensuite la bifurcation pour Thörl-Maglern. Après avoir traversé la rivière Gallitz et terminé une petite montée, tourner à droite juste avant l'église. Un peu plus tard, vous arrivez à la gare ferroviaire de Thörl-Maglern, qui n'est plus en service.

(Ernst Flaschberger, OeAV Section Villach)

Patrimoine naturel et culturel

La vallée de Tamar (tamar signifie étale d'alpage) commence sous les parois imposantes des Alpes Juliennes et se termine par un amphithéâtre naturel situé sous le mont Jalovec. De tous côtés, le Jalovec (2645 m) donne une impression de cristal, ce qui lui a conféré le nom de »Matterhorn« des Alpes slovènes. En effet, il est formé de couches harmonieuses, claires et découpées de calcaire et de dolomie triasique. La silhouette de son imposante paroi nord-est, vue du Tamar, orne le blason de l'Association Alpine Slovène.

Dans la continuation de Tamar, on trouve Planica, une vallée longue de 7 km formée par les glaciers, jonchée de restes morainiques et entourée de larges éboulis. La vallée est célèbre par son tremplin de saut, le plus long au monde et par les records qu'y ont atteint les sportifs. En 1936, l'autrichien Sepp Bradl a réalisé le premier saut au-delà de 100 m et en 1994, le finnois Toni Nieminen le saut de plus de 200 m sur le tremplin de 190 m. Depuis le nouveau millénaire, les sauts de plus de 230 m ne sont plus une exception. Planica accueille chaque année les compétitions de la FIS. Depuis 1972, quatre coupes du monde de la FIS en saut de ski y ont été organisées.

La rivière Sava Dolinka apparaît au jour pour la première fois comme Nadiža juste au-dessus du refuge Dom v Tamarju. Après avoir sauté quelques rochers, elle disparaît à nouveau dans un amas morainique, court sous terre et collecte l'eau des périphéries calcaires. Elle réapparaît au niveau des Zelenci, une zone de marais de 800 m de long et 200 m de large située au début de la vallée. Zelenci (Lézards) doit son nom au petit étang vert émeraude qui est le reste d'un ancien lac datant de la dernière ère glaciaire. Cet étang est le milieu de vie d'espèces animales et végétales rares et menacées. C'est pourquoi il a été déclaré réserve naturelle en 1992. On peut y observer également les traces des glaciations, des sources en forme de "petits volcans" et des "fenêtres aquatiques". Des panneaux d'information sont installés le long des sentiers ainsi qu'une passerelle avec une tour.

Par la suite, le chemin traverse la vallée de la Save supérieure qui s'écoule le long de la frontière géologique entre les Alpes Juliennes et les Karavanken puis continue le long de la route qui passe par le col de Korensko sedlo (1073 m). Cette route, que l'empereur avait déjà élevée en 1729 au rang de "route principale de commerce", était dans le

passé comme elle l'est encore aujourd'hui un lien entre les habitants des deux côtés des Karavanken.
Bibliografija: Gregori, J. (1994). Zelenci: naravni rezervat = nature reserve = Naturreservat. Ljubljana.
<http://www.planica.info/>
(Mimi Urbanc)

Avancer en direction du col de Wurzen pour arriver en Autriche. Le groupe d'Ofen des zones montagneuses boisées et verdoyantes entre la rivière Gailitz à l'ouest et les cols de Wurzen à l'est. Dans la région de Thörl-Maglern, les gens parlent de la crête Carnique, alors qu'à l'est on parle du Karawanken. Aucun des sommets n'atteint la limite forestière supérieure. Toutefois, grâce à une exploitation des pâturages précoce et au développement du domaine skiable, l'Ofen (aujourd'hui le terme de Dreiländereck a été largement adopté) et les sommets de Hahnenwipfel sont de bons points d'observation. La vue au sud sur la région du groupe Mangart dans les Alpes Juliennes est particulièrement impressionnante. Le pic d'Ofen (Peč, Monte Forno) se trouve à l'endroit où les frontières de l'Autriche, de l'Italie et de la Slovénie furent dessinées après 1918. C'est pour cela que les habitants de la région parlent d'un « Dreiländereck » (coin des trois pays). Il est possible d'accéder au groupe par le nord grâce à un télésiège et par le sud, depuis le Val Romana, via une route militaire (Madonna delle Neve). La commune d'Arnoldstein, à laquelle le petit village de Maglern est rattaché, était déjà peuplée dans les temps anciens, comme en témoigne par exemple l'ancienne route romaine sur la rive gauche du Gailitz, qui allait d'Aquileia à Virunum. Le nom d' « Arnoldstein » vient du fondateur supposé du monastère, Ritter Arnold (chevalier). Le domaine du monastère aux allures de château appartenait au patriarcat d'Aquileia et à l'Évêché de Bamberg. Dans le musée du parc à Klagenfurt il est à présent possible de voir une ancienne pierre tombale montrant Ritter Arnold et son épouse Mathilde.

(Ernst Flaschberger, OeAV-Sekt. Villach, Christina Schwann)

Commentaires des randonneurs

» Julien Trieste Monaco - 15/08/2022

To avoid the walk along the road and the formal border crossing, I hiked directly from Ratece to Pec/Monte Forno following Tromeja trail. Nice and shorter option. Then I hiked down to Arnoldstein for resupply. There are 2 trains a day from Arnoldstein to Thörl-Maglern.

* * *

» Oliver - 13/07/2022

For a more extensive resupply, consider going/hitchhiking to Jesenice from which trains run straight to Villach. Villach has several major outdoor retailers as well as all major supermarkets, pharmacies, etc. Trains run from Villach Westbahnhof to Nötsch an der Gail where you can pick up the ascent to Feistritzer Alm.

* * *

» Carsten - 10/01/2022

Weekdays only buses from Thörl to 3km away Arnoldstein (major supermarkets at both ends, hourly trains to Villach, bicycle path runs parallel to road all the way from the end of R15 to Arnoldstein). Arnoldstein is also accessible by direct descent from Dreiländereck 'hut.' Bus continues past Arnoldstein for 15km to scenic and major city Villach. Bus departs Thörl early morning (latest around 8am), then 12:30 and there are a couple more later in the afternoon. Hermagor-Villach line (timetable is online). Trail passes busstop in Thörl. For next major resupply consider an alternative route for R20.

* * *

» Carsten - 10/01/2022

Water: Creek just before and after Podkoren (needs filtering); rivelets (good water) at 1430m on ascent; rivelets on descent at 1070m quickly followed by sound of creek (needs sidetracking) which one crosses 10min later. River just before Thörl (invites to a dip). Water at end of R15 c.100m to East on main road (faucet into trough). Camping: frequent possibilities Guidebook mentions bakery/supermarket in Podkoren -- did not see on or near route; google maps shows a supermarket 3km away. R15 includes a formal border crossing into Austria (passport check, Covid test / vaccination check). Maps.me shows possibilities to cut out boring road walk via Podkoren by heading straight to

the Dreilaendereck from about 5km into R15. That also avoids a formal border crossing.

* * *

» *mackedr - 08/10/2018*

There is no hotel on the Wurzenpass. The restaurant owner told me this. I was travelling W to E, so went to Podkoren, where there is a nice country hotel the Vitranc, phone +386 4 580 95 20. In Thörl-Maglern the police told me there is no hotel, but there is one about 3km towards Arnoldstein and Villach, on the right side of the road. This is closed on Tuesday - the day I was there. The Hotel Wallnerwirt in Arnoldstein, phone +43 4255 2356 is about the only hotel there that is open. It is on the Maglern side of the town. I did go to the Linde, but they only function as a restaurant. If you stay there and are heading West, you could change the route and go from Wurzenpass to the Wallnerwirt, then road walk to Maglern. If you are heading East, you can go up from Wallnerwirt Wurzenpass under the ski lift - but not, of course, on the ski lift! Do note that the sign post in Maglern to Feistritzer gives a time of 7:30. Happy walking.

* * *

Il n'y a pas d'hôtel sur le Wurzenpass. Le propriétaire du restaurant m'a dit ceci. Je voyageais de l'ouest à l'ouest, je suis allé à Podkoren, où se trouve un bel hôtel de campagne le Vitranc, téléphone +386 4 580 95 20. À Thörl-Maglern, la police m'a dit qu'il n'y avait pas d'hôtel, mais qu'il Arnoldstein et Villach, du côté droit de la route. C'est fermé le mardi - le jour où j'étais là. Le Wallnerwirt Hotel à Arnoldstein, le téléphone +43 4255 2356 est à peu près le seul hôtel ouvert. C'est du côté Maglern de la ville. Je suis allé au Linde, mais ils ne servent que de restaurant. Si vous restez là et que vous vous dirigez vers l'Ouest, vous pouvez changer d'itinéraire et aller de Wurzenpass au Wallnerwirt, puis marcher jusqu'à Maglern. Si vous vous dirigez vers l'est, vous pouvez monter depuis Wallnerwirt Wurzenpass sous le téléski - mais pas, bien sûr, sur le téléski! Notez que le panneau à Maglern à Feistritzer donne une heure de 7:30. Bonne marche. [Google]

» *POPEYE GG - 13/06/2018*

20 juin 2017 Etape sans aucune difficulté, sauf la distance (27km) et la chaleur. Saut de ski d'été à Podkoren, et entraînement aux rollers. Traversée de la frontière avec l'Autriche: les échanges vont être plus faciles! Le chemin passe par le Dreiländereck, point commun à la Slovénie, l'Autriche et l'Italie. Difficulté de trouver un hébergement à Thörl Maglern: le Gasthaus Bar Hallo est fermé, mais il y a l'hôtel Neuwirtshaus (où j'ai dîné), et une Zimmerfrei (chambre d'hôte) le long de la route principale, avec ses sympathiques propriétaires âgés (petit-déjeuner fabuleux). Pour le ravitaillement (limité!), il faut suivre la route jusqu'à l'Italie toute proche.

» *Eva - 01/09/2017*

I went to Kransjka gora to get resupplies. There's a nice hiking trail through the forest from Podkoren. Also the Eko Natur Kamp (15,- pppn) near Kransjka Gora is a really nice place to take a day off. I was the only overnight guest in Dom v Tamarju, it's 10,- for members of any kind of mountaineer club.

* * *

Je suis allé à Kransjka gora pour me réapprovisionner. Il y a un beau sentier de randonnée à travers la forêt de Podkoren. De plus, le Eko Natur Kamp (15, - pppn) près de Kransjka Gora est un endroit vraiment agréable pour prendre une journée de congé. J'étais le seul invité du jour au lendemain à Dom v Tamarju, il est 10, - pour les membres de tout type de club d'alpiniste. [Google]

» *em - 03/08/2015*

19/7/2015 Il Bar Gasthaus Hallo a Thörl-Maglern e` aperto. Ha solo 5 camere quindi e` consigliabile prenotare.

* * *

19/07/2015 Le Gasthaus Bar Hallo dans Thörl-Maglern est ouverte. Il a seulement 5 chambres, donc il est conseillé de réserver. [Google]

» *Tof - 27/10/2014*

Monaco trieste, 07/07/2014 Départ de Kranjska Gora suite à problèmes techniques. A Thorl, la station service propose désormais des ravitaillements satisfaisants de mon point de vue. L'hotel en bordure de route est en vente

(fermé). Possibilité de bivouac dans un champ après les dernières maisons sur l'étape du lendemain, avant le début de la montée vers.

» *Martine Keller - 23/03/2013*

Dans le sens Thörl Maglern -Trieste: La carte au 1/50000 fournie par le site slovène est intéressante mais ne suffit pas car le balisage est plutôt "light". En revanche, la trace pour GPS téléchargeable sur le site de la VA est de très bonne qualité. Elle m'a été très utile.

» *Elisabeth - 30/11/2012*

Ouf ! Le balisage devient correct quand on entre en Autriche. Attention : il n'y a pas de vrai ravitaillement à Thörl-Maglen (juste un dépannage à la station-service). J'ai dû aller à pied à Arnoldstein, à environ 4 km.

» *Daniel - 20/10/2011*

Podkoren is a pretty village with some very old houses. There is also some accommodation. In Thorl you can stay in the roadside hotel 'Hello!' for 27 + bf. Don't let this horrible name put you off, the place is OK. The owner will tell you all about the history of the house, of the time this place was a brizzling border station between the fiendish nations of Austria and Italy on the main trading route. Also have a look at his collection of ancient photographs hanging near the bar. There you see pictures of the brave WWI soldiers, standing in front of this house ready to defeat the enemy for once and for all!

* * *

Podkoren est un joli village avec quelques maisons très anciennes. Il ya aussi des logements. En Thorl vous pouvez rester à l'hôtel en bordure de route 'Bonjour!' pour 27 + bf. Ne laissez pas ce nom horrible que vous rebute, l'endroit est OK. Le propriétaire vous dira tout sur l'histoire de la maison, du temps, ce lieu était un poste frontière brizzling entre les nations diaboliques de l'Autriche et de l'Italie sur la route commerciale principale. Aussi jeter un oeil à sa collection de photographies anciennes accrochées près du bar. Là vous voyez des photos de la Première Guerre mondiale, les soldats courageux, debout en face de cette maison prête à vaincre l'ennemi, pour une fois pour toutes!

[Google]

» *vohi - 29/08/2010*

Aktuelle Preise (Aug. 2010) Dom v. Tamarju: Übernachtung 8 Euro, Frühstück 4 Euro

* * *

Les prix actuels (août 2010) Dom v Tamarju: 8 nuit euros, petit déjeuner € 4 [Google]

» *Jean-Luc - 30/04/2010*

Restez vigilant à l'approche de Thörl Maglern. Il y a un petit risque de s'égarer parmi les nombreux chemins

Point		Tronçon		
	Nom	Services	Information	Balisage
	Dom v Tamarju 1109 m		B 8.4 km / 1h20	
<u>Hébergements</u>				
Dom v Tamarju				
	Podkoren 841 m		D 3.5 km / 0h50	
	Korensko sedlo / Wurzenpass 1077 m		C 2.8 km / 1h30	
<u>Hébergements</u>				

Gasthaus Wurzenpass


Dreiländereck
 ütte
 1453 m

C 9 km /
 2h30



Thörl-Maglern
 649 m



C 9 km /
 2h30


Jour 17 Thörl-Maglern » Feistritzer Alm - R16

Difficulté

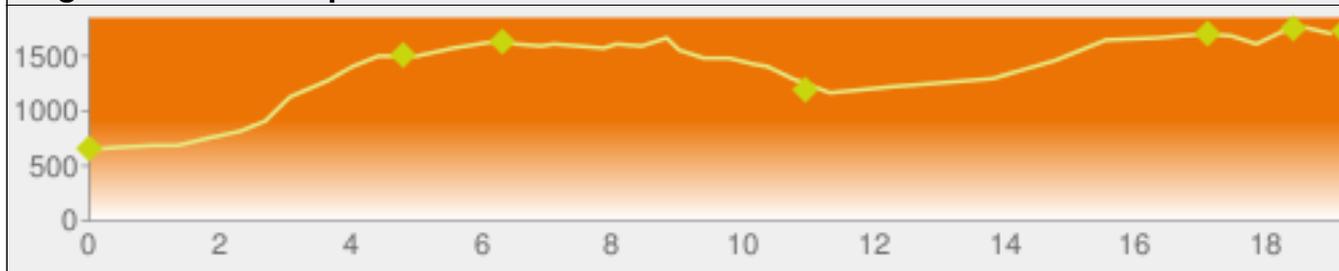
Temps de
 marche 6h25

Distance 19.2
 km 1638 m

578 m

Description

Le tracé monte le long de la frontière austro-italienne à travers une magnifique étendue boisée. La forêt s'ouvre à maintes reprises sur les Alpes Juliennes occidentales et sur le Dobratsch au nord. La dernière section mène par les alpages de l'Achomitzer Alm, de Maria Schnee et du Feistritzer Alm.

Diagramme altimétrique

Descriptif détaillé

Lien vers d'autres détails de l'itinéraire: www.komoot.de/collection/900848/-via-alpina-1-5 Depuis Thörl-Maglern, les panneaux de l'itinéraire numéro 403 passent à travers le village en direction de l'ouest. Le marquage mène ensuite sur une route forestière, passant à travers bois. Un sentier forestier, qui comporte parfois des montées assez raides, mène jusqu'à la source de Habichtsquelle à une heure de marche environ, où un banc permet de reprendre sa respiration. Continuer ensuite jusqu'au « Habichtsblick » (1 298m), situé à une cinquantaine de mètres du sentier sur la gauche. C'est un endroit rêvé pour faire une halte (table et cahier des randonneurs) qui offre un premier regard sur la vallée de Gäiltal et les Alpes Juliennes. Le sentier part ensuite en direction du nord sur un relief bien plus plat, passe par le Kapin (1 530m) et sur une route forestière, où se trouvent les maisons de l'alpage Göriacher Alm sur la droite. Il est possible de les rejoindre en quittant la route, en se dirigeant vers la forêt et en suivant les sentiers d'alpage. Même si le sentier numéro 403 tourne maintenant sur la gauche, continuer dans la même direction après avoir passé une source. Une énorme cloche d'église datant de 1982 accrochée à un toit en bois attire l'attention des randonneurs. Il vaut la peine de faire ce petit détour pour la faire sonner. Continuer en direction du mont Göriacher Berg (1 693m). Peu après le puits, le sentier forestier bifurque sur la droite et mène en territoire italien. Après 2km environ, le sentier quitte l'Italie et continue à travers bois pour une courte montée jusqu'à arriver en dessous du sommet du mont Kapinberg (1 735m). Le sentier tourne à droite et prend ensuite une descente courte mais raide. Le sentier permet d'arriver rapidement sur un terrain plus plat en direction du mont Ochsenstand. Descendre ensuite à travers des bois mixtes jusqu'au col de Bartolosattel. Ce passage de frontière, fermé jusqu'à récemment, est à nouveau ouvert. Même si ce passage peut sembler assez banal, il a toujours joué un rôle important. Continuer à présent vers l'ouest sur une légère montée à travers bois, d'abord sur un sentier puis sur une route forestière avec quelques virages serrés. Quitter la route peu avant une maison (pré). Le sentier très raide suit le cheminement de la frontière et traverse enfin horizontalement vers l'alpage Achomitzer Alm. De là, le sentier part en direction du nord ouest d'où il est possible d'apercevoir une petite église sur la colline opposée. Il faut compter une bonne demi-heure de descentes et de montées pour arriver à la chapelle « Maria Schnee ». Encore 10 minutes sont nécessaires pour arriver à la destination de cette étape, l'alpage Feistritzer Alm au pied de l'Oisternig (2 052m).

(Eckart Promberger, Andreas Fink, OeAV Section Villach, Martin Fürnkranz)

Patrimoine naturel et culturel

Les Alpes Carniques ont été influencées par leur histoire géologique, vieille de 500 millions d'années. On peut trouver ici des particularités géologiques uniques au monde, mais aussi de nombreuses reliques rappelant les batailles du front pendant les deux Guerres mondiales. C'est également le cas au niveau du col de Bartolosattel. Le chemin vers le col passe par les vallées de Kanaltal et de Gailtal, tout d'abord par des ravins étroits, où ne se trouvait qu'un seul sentier de mule à l'époque des premiers peuplements. Le large fond de vallée au sud du col offre de vastes pâturages verdoyants, dont la propriété a fait l'objet d'une dispute amère entre les habitants du sud et les Seigneurs de Wasserleonburg au nord. Une plaque murale dans l'église paroissiale de Feistritz an der Gail mentionne même le massacre d'un agriculteur de Gailtal par des fermiers de Saifnitz durant le conflit. Comme il s'agissait d'un col discret contrôlé assez sporadiquement, il fut un lieu de passage de choix pour les contrebandiers et les fugitifs. La route du sud date de la période de Mussolini, mais les rochers étaient traversés bien avant déjà. C'est là que Kugy, professeur d'escalade, entraîna ses « Golden Boys » en 1915. Dans la crevasse de Bartolgraben se trouve une plaque commémorative sur laquelle on peut lire en italien que le 7 octobre 1813, un bataillon « cacciatori otto » lança une attaque sur les troupes du vice-roi Italien, Eugen Beauharnais. Il s'agissait des guerres de libération contre Napoléon. Dans l'alpage de Feistritzer se situe la petite chapelle de « Maria Schnee ». La construction de la chapelle est étroitement liée à l'hôtel de l'alpage de Feistritzer. En 1911, l'hôtel fut construit sur le site d'un ancien refuge emmuré. Le tourisme s'y développa jusqu'au début de la Première guerre mondiale. L'hôtellerie alpine, proposant surtout des activités thermales de haute altitude, était principalement réservée à la noblesse et aux gens aisés. On les conduisait jusqu'à une altitude de 1 722m en voiture, sur 12km de route goudronnée. Le propriétaire de l'hôtel, Anton Achatz, fit construire la chapelle de Maria Schnee en style de la fin du gothique pour répondre aux attentes religieuses de ses hôtes. L'emplacement du square en face de la petite église, à une dizaine de minutes à pieds au sud du pâturage, a été choisi avec soins. De là, il est possible de voir l'église de Luschari dans la vallée de Kanaltal et celle de Feistritz an der Gail. Juste en dessous de l'alpage de Feistritzer Alm, la « fontaine noire » jaillit dans une crevasse, entourée de pierres de couleur sombre. La force du jaillissement de cette source, qui ne diminue même pas en cas d'extrême sécheresse, est une garantie d'approvisionnement pour les fermes alpines si l'eau de la source du pâturage supérieur venait à manquer.

(Eckart Promberger, OeAV-Sekt. Villach)

Commentaires des randonneurs

» *flautix - 09/05/2023*

Die Pächterstelle auf der Feistritzer Alm ist derzeit noch vakant, so dass man auch nicht reservieren kann. Ab ca. Mitte Juni 23 gibt es hier weitere Auskünfte: Gemeinde Feistritz an der Gail Feistritz an der Gail 100 / 9613 / Feistritz an der Gail Tel: +43 4256 2464 Fax: +43 4256 2464 4 E-Mail: feistritz-gail@ktn.gde.at

* * *

» *Julien Trieste Monaco - 15/08/2022*

Overall impression of the Karnic high trail: a rugged route well signed with really difficult and often unpleasant trail; super scenic in many sections. The lack of resupply possibilities add to the difficulty of this stretch. As for me, the first 2 days were pretty boring til I reach Rudnik Sattel. Too much forest walk. After Nassfeld, the route goes through more mountain territory. People doing the Karnic High Trail from eastbound (the usual way to hike this trail) stop at Nassfeld. At the end I was really fed up of this route as it's way too steep (it seems people who built it didn't know about switchbacks), too many big steps over rocks or roots. It was exhausting and literally body breaking. Once you're on the Italian side, trails are really smooth and make the hike enjoyable.

* * *

» *Carsten - 10/01/2022*

Water faucet/trough in Thoerl (once or twice depending on if one follow signposts or GPS coordinates). -- From here on, the guidebook occasionally mentions water sources; generally, water is not an issue from here on. Camping opportunities all along. Given that the Karst territory has ended and that the guidebook covers water sources, there is little/no need to document water sources and camping opportunities from here on. Starting from the Goerlacher Alm spring, I would have done well to check my GPS coordinates every 5min, for the next hour or so (As usual, when in doubt, if I am on a nice trail, it's the wrong one.) This is the beginning of major cow territory (for at least the next twenty stages). No matter how far away from the cows one camps, they will find me, lick the tent, and keep me awake with their cow bells at night.

* * *

» POPEYE GG - 13/06/2018

21 juin 2017 Une belle montée, mais pas de difficulté particulière. A Feistritzer Alm, un conseil, réserver car il n'y a pas 16 places comme indiqué par erreur sur le site, mais seulement 6, d'où l'ambiance "cosy". J'étais le 7ème, mais la sympathique propriétaire m'a trouvé une solution!

» Eva - 15/09/2017

I went to Tarvisio instead of Thörl-Maglern. From Achomitzer Alm I followed the Alpe Adria Trail/Salzburg-Trieste-trail, beautiful sceneries and real nice hiking path through the forest. Unfortunately the supermarket in Tarvisio was only open until 13.00 on Sunday and Tarvisio was kind of hectic.

* * *

Je suis allé à Tarvisio au lieu de Thörl-Maglern. Depuis Achomitzer Alm, j'ai suivi le sentier Alpe Adria / Salzburg-Trieste-trail, de beaux paysages et un très beau sentier de randonnée à travers la forêt. Malheureusement, le supermarché de Tarvisio n'était ouvert que jusqu'à 13 heures le dimanche et Tarvisio était plutôt agité. [Google]

» Tof - 28/10/2014

Monaco trieste, 08/07/2014 début de la série de temps pourri. Etape longue vers le refuge Oisternig. Un panneau relatif à l'ours posé sur le parcours a pour but d'effrayer le randonneur: "This bear is not amused". Quel est l'intérêt de ce message? Arrivée au refuge sans encombre avec d'autres randonneurs. Nuitée et petit-dejeuner figurent parmi les meilleurs marchés de la traversée (15 euros). A cela s'ajoute un super service, un bel accueil, quel plaisir!

» Via Alpina international secretariat - 02/04/2014

The renovated Oisternig hut will be open again this summer from May to October!

* * *

La cabane Oisternig rénové sera ouvert cet été de Mai à Octobre! [Google]

» Demmeljoch? - 08/09/2013

Ich habe meine Wanderung von Nötsch kommend fortgesetzt. Der Anstieg von Thörl soll nicht sehr toll sein. Von Feistritz geht der Weg 477 zur Feistritzer Alm (Forststrasse) Nach der Abzweigung nach Uschedou kommt ein Wegweiser nach links "Gehweg zu den Almen" mit zwei dicken Pfeilen. Diese Forststrasse entbehrt dann leider später weiterer Wegweiser zur Feistritzer Alm. Mit etwas Orientierungssinn und Pfadfinderauge kommt man bei der "Unteren Alm" allerdings wieder auf die ursprüngliche Forststr.. Die Nordio Deffar Hütte kann ich empfehlen. Gutes Essen und freundliche Wirte

* * *

Je continuai ma promenade de Nötsch venir. L'augmentation de Thörl ne devrait pas être très grande. De Feistritz le chemin 477 à Feistritzer Alm (route forestière) va à l'embranchement vers Uschedou un panneau gauche est «passerelle vers les pâturages de montagne» avec deux flèches épaisses. Cette route forestière manque malheureusement tard, un autre panneau à Feistritzer Alm. Avec un peu de sens de l'orientation et des yeux éclairés, mais arrive à la "Basse-Alm" retour à l'Forststr origine .. La cabane Nordio Deffar je peux le recommander. Bonne nourriture et hôtes sympathiques [Google]

» Daniel - 26/09/2012

Another day through the forest... Today's challenge is to count the number of border passes on the way. The local language here is 'Windisch' nowadays only spoken by the elderly. It is a mixture of German, Italian and Slovenian. In the Feistitzer Alm Hut the local farmers use this language to discuss local matters.

* * *

Un autre jour, à travers la forêt ... Aujourd'hui, le défi consiste à compter le nombre de passages à la frontière sur le chemin. La langue locale est ici »Windisch 'aujourd'hui seulement parlée par les personnes âgées. Il s'agit d'un mélange d'allemand, italien et slovène. Dans le Feistitzer Alm Hut les agriculteurs locaux utilisent cette langue pour discuter des questions locales. [Google]

» Jean-Luc - 10/03/2010

A Feistritzer Alm , la soupe à la goulach de "Tonton" Rudi est excellente : a ne pas manquer

Point		Tronçon		
Nom	Services	Information	Balisage	
 Thörl-Maglern 649 m	 	C 4.8 km / 2h40		
 Kapin 1514 m		C 1.5 km / 0h30		
 Göriacher Alm 1638 m		C 4.6 km / 1h00		
 Bartolosattel 1182 m		C 6.2 km / 1h45		
 Achomitzer Alm 1704 m		C 1.3 km / 0h20		
 Maria Schnee 1750 m		C 0.8 km / 0h10		
 Feistritzer Alm 1713 m	 	C 0.8 km / 0h10		
Hébergements				
Schutzhütte Oisternig				

Jour 18 Feistritzer Alm » Egger Alm - R17

Difficulté 	Temps de marche 3h50	Distance 15.3 km	 580 m	 876 m	Qualité des données GPS : +++
--	----------------------	------------------	---	---	----------------------------------

Description

Des alpages de Feistritzer Alm le tracé part à l'ouest, en territoire italien. Vous ne retournez en Autriche qu'en arrivant à l'auberge Starhand. Après une forêt dense, les alpages du Dellacher Alm et de l'Egger Alm (avec son lac) sont un changement bien agréable.

Diagramme altimétrique



Descriptif détaillé

Lien vers d'autres détails de l'itinéraire: www.komoot.de/collection/900848/-via-alpina-1-5 Immédiatement à l'ouest de l'alpage Feistritzer Alm, le sentier traverse la frontière entre l'Autriche et l'Italie et passe ensuite par l'alpage en légère

descente en direction d'une forêt de haute montagne. La descente devient plus raide à travers bois pour atteindre le col de Lomsattel. On arrive à l'auberge Starhand après avoir à nouveau traversé la frontière. Suivre le marquage sur la route de Vorderberg sur une courte distance avant de tourner à gauche et de traverser le Dolinza. Prendre une montée assez raide à travers bois pour arriver ensuite sur un alpage et à une source. À un petit ruisseau, tourner directement à droite. Le sentier va à nouveau partir sur la gauche au-dessus de la lisière de la forêt. Contourner un sommet de colline verdoyant pour arriver au col. L'auberge Starhand se trouve à environ 10 minutes au nord. De là, le sentier part tout d'abord vers le nord mais tourne bientôt sur la gauche, d'où il est déjà possible de distinguer les premières habitations de l'alpage Görtschacher Alm (approx. 2h). Depuis les refuges situés plus bas, suivre la route forestière qui mène à la crevasse de Kesselwaldgraben par des tournants serrés et qui descend au Kesselwaldbach puis monte sur l'autre versant jusqu'à arriver à la route Almstrasse (40 minutes). Cette route va de l'alpage Dellacher Alm jusqu'à l'alpage Poludnig Alm. *Descendre ensuite par la route Almstraße en direction de l'alpage Dellacher Alm (approx. 2h depuis l'alpage Görtschacher Alm).* Depuis l'alpage Dellacher Alm, la route est goudronnée. Il faut une vingtaine de minutes pour arriver au cadre pittoresque du lac Egger-Alm-See et encore quinze minutes pour arriver à l'alpage Egger Alm. Deux pensions alpines proposent des chambres.

(Andreas Fink, Christina Schwann, OeAV Section Villach, OeAV)

Patrimoine naturel et culturel

La ville de district de Hermagor se situe exactement à l'endroit où la vallée de Gitschtal s'ouvre sur la vallée de Gailtal. La ville est bordée sur le côté nord par la chaîne de Bailtal et sur le côté sud par les monts Carniques. Cet emplacement protégé est sans aucun doute possible l'une des raisons pour laquelle la vallée de Gailtal a été peuplée très tôt. Certaines découvertes permettent de remonter jusqu'au deuxième siècle avant J.C.. Des passages de montagne tels que le col de Plöcken, le col de Gailbergsattel, le Naßfeld et le Kreuzberg ont rendu des échanges commerciaux possibles. Au troisième siècle avant J.C., des mélanges se sont produits entre le peuple Illirien et les Celtes. La vallée de Gailtal fit donc partie du célèbre Royaume Norique, dont les objets en fer étaient exportés jusqu'en Méditerranée. Les Romains essayèrent de s'approprier la production de fer ; en 15 avant J.C., Noricum était occupée et en 45 après J.C. elle fut incorporée en tant que province dans l'Empire romain. Toutefois, l'Empire fut anéanti durant la Période de Migration, et les Teutons, les Avars et les Slaves passèrent par la vallée de Gailtal. Même aujourd'hui, de nombreux noms de fermes témoignent de la population Slovène qui continue à vivre dans la partie est du Gailtal : Poludnig, Oisternig ou encore Auernig. Il est possible de se faire une idée plus précise du passé de la vallée de Gailtal en visitant le musée d'histoire locale au château de Möderndorf, un bâtiment intéressant en forme de cube. Hermagor a été mentionné pour la première fois dans des documents de 1169 et la présence du pâturage est notée dans des rapports écrits. La première mention du pâturage et de ses fromageries attenantes est faite dans le rentier du Conte de Görz dans les années 1375-1381. De plus, il existe un rapport de 1876 décrivant l'exploitation des pâturages dans la vallée de Gailtal avec force détails et qui donne donc une bonne compréhension des relations économiques de l'époque. La plupart des pâturages étaient fortement touchés par les événements de la Première guerre mondiale. Des mesures de promotion de la production agricole furent prises grâce à des programmes de soutien étatique qui accordaient une importance particulière aux régions de montagne. Étant donné que les pâturages du Gailtal furent gravement touchés sur la ligne de front, certains d'entre eux durent être totalement restructurés. Pendant les mesures de reconstruction, une attention toute spéciale fut accordée à la réalisation des demandes concernant une production de fromages alpins de meilleure qualité. Les fromageries alpines créées à l'époque influencent encore aujourd'hui le paysage culturel du Gailtal. L'Egger Alm, membre de l'Association du paysannat alpin, est l'une de ces fromageries. Ici, il est possible de voir les travailleurs à l'œuvre et même de participer à la production du célèbre fromage de montagne de Gailtal. À côté de l'Egger Alm, la Via Alpina conduit ensuite vers d'autres fermes alpines de l'association, comme la Watschiger Alm, la Treßdorfer Alm, la Rudnig Alm, la Rattenforfer Alm, la Kleinkordinalm et la Straniger Alm. Toutes ces fermes produisent du lait, du beurre et du fromage directement sur place et contribuent de manière significative à la préservation du paysage culturel.

(Christina Schwann, OeAV)

Commentaires des randonneurs

» Carsten - 10/01/2022

At signpost 'Feistritzer Alm 2 hrs' step *behind* the signpost for alternative trail directions also used by GPS coordinates Recommend not to take alternative trail (not to follow the GPS coordinates): it's a track at best, goes straight up, is overgrown in places, and blocked in steepest parts by fallen trees. Where the two trails rejoin before the Feistritzer Alm, no signpost and no paint marks on the ground indicate the alternative trail (which the GPS coordinates follow) in the reverse direction.

* * *

» Lolo - 12/08/2018

Je n'ai pas pu dormir à Egger Alm...je ne sais pas pourquoi ! 2km plus loin, il y a une auberge côté autrichien et côté italien il y a le refuge Nordio Deffar tout neuf pour dormir

» POPEYE GG - 13/06/2018

22 juin 2017 Etape courte et simple. En cours de route, le Rifugio Fratelli Nordio était en rénovation, donc fermé. A Egger Alm, j'ai logé chez Rudi dans l'annexe rustique, mais il y a aussi la Sennerei à côté qui semble bien. Attention, accessible en voiture, donc il peut y avoir du monde.

» Eva - 15/09/2017

I warmly recommended staying at Wirtshaus Starhand. People are truly friendly and funny. I camped at the (old) cheese-making-place, but I have to say that I regret not having dinner and breakfast in the hut. It looked delicious and as the other guests said, it has been the best they had... The path through the forest was a bit damaged because of a storm earlier in August, but it's well marked. If you come from Görtschacher Alm, pay attention, don't take the most obvious path on the right, but you have to hike a bit uphill to get to Starhand. Between Dellacher Alm and Görtschacher Alm, I missed the hiking path and hiked the forest road.

* * *

Je recommande vivement de séjourner au Wirtshaus Starhand. Les gens sont vraiment sympathiques et drôles. J'ai campé au (vieux) lieu de fabrication du fromage, mais je dois dire que je regrette de ne pas avoir pris le dîner et le petit-déjeuner dans la cabane. Cela avait l'air délicieux et comme l'ont dit les autres clients, c'est le meilleur qu'ils aient eu ... Le chemin à travers la forêt était un peu endommagé à cause d'une tempête survenue au mois d'août, mais il est bien balisé. Si vous venez de Görtschacher Alm, faites attention, ne prenez pas le chemin le plus évident sur la droite, mais vous devez faire une randonnée un peu en amont pour vous rendre à Starhand. Entre Dellacher Alm et Görtschacher Alm, j'ai raté le sentier de randonnée et parcouru la route forestière. [Google]

» Tof - 28/10/2014

Trieste Monaco, 09/07/2014 Au gasthof Rudi possibilité d'hébergement dans un gîte annexe en dortoir pour 25 euros (nuit + petit déjeuner). La patronne fut très serviable. A emmené l'un de nous en vallée (8kms) pour retirer du cash. Ravitaillement en excellent fromage d'alpage à l'auberge voisine (E.Buchacher), très bon marché. Viande également disponible à la vente.

» Via Alpina international secretariat - 02/04/2014

The renovated Oisternig hut will be open again this summer from May to October!

* * *

La cabane Oisternig rénové sera ouvert cet été de Mai à Octobre! [Google]

» Demmeljoch? - 08/09/2013

Falls man, wie ich, die Variante über die Poludnig-Alm wählt: Ein Weg führt von der untersten Poludnig-Alm zunächst nach Osten (408) Richtung Dellacher Alm, zweigt aber nach ca. 15 Min nach links ab Richtung Eggeralm. Östlich des Eggeralmsees kommt man wieder auf Weg 403 (Original Via Alpina)

* * *

Si vous, comme moi, choisissez le type utilisant Poludnig Alm: Un chemin mène du plus bas Poludnig Alm premier à l'est (408) direction Dellacher pâturage, mais bifurque au bout de 15 minutes vers Eggeralm. Est de Eggeralmsees pour revenir sur la route 403 (original Via Alpina) [Google]

» Demmeljoch? - 08/09/2013

Bei der Göriacher Alm muss man gut aufpassen, tatsächlich den Weg von der untersten Alm zu nehmen. Weiter oben gibt es eine Forststr. die in meiner Karte nicht eingezeichnet war (Freytag und Bernd). Bei der Göriacher Alm tendenziell immer links halten. Es geht ziemlich nach unten. Derzeit Forststrassenarbeiten. Via Alpina ist meist nur mit der rot weiß roten Markierung gezeichnet (fast keine Wegweiser). Am Talgrund führt sie ziemlich unwegsam runter zum Kesselwaldbach und ähnlich unwegsam auf der anderen Seite wieder bis zur asphaltierten Straße.

* * *

Lorsque vous devez prendre bien soin Göriacher Alm à réellement prendre le chemin de l'Alm plus bas. Plus haut il ya un Forststr. qui n'a pas été démontré dans ma carte (Freitag et Bernd). Gardez gauche tend Lorsque Göriacher Alm. Il est assez bas. À l'heure actuelle les travaux de voirie forestière. Via Alpina est habituellement seulement avec la marque rouge-blanc-rouge dessinée (presque pas de panneau). Au fond de la vallée tout à fait impraticable elle conduit vers le bas à la chaudière et Waldbach infranchissable semblable de l'autre côté de la route pavée. [Google]

» Elisabeth - 30/11/2012

Après Dellacher Alm, un itinéraire permet d'éviter la route : le sentier passe en rive gauche du lac Egger Alm.

» Daniel - 26/09/2012

If you are eastbound, this is the start of the bear area, up until deep into Slovenia! The west-bound hikers safely can unload their rifles now! When I was in Feistritzer Alm, two sheep were killed by a bear the week before. During my dinner the farmer told me in detail how the sheep had been ripped apart!

* * *

Si vous êtes en direction est, c'est le début de la zone de l'ours, jusqu'à profond en Slovénie ! Les randonneurs de l'ouest en toute sécurité peuvent décharger leurs fusils maintenant ! Quand j'étais à Feistritzer Alm, deux moutons ont été tués par un ours de la semaine précédente. Au cours de mon dîner que l'agriculteur m'a raconté en détail comment les moutons avaient été déchirés ! [Google]

» Alpinisten - 07/09/2011

Auf der Deglacier Alm kann man im "Almgasthaus Pipp" auch schon einkehren (keine Übernachtung).

* * *

Sur l'alpage Deglacier peut être vu dans "Almgasthaus Pipp" déjà venu (pas du jour au lendemain). [Google]

» ROUSSELLE - 06/01/2010

Après Wirtshaus Starhand, un sentier bien balisé monte au Col du Kopjsica (1852m). Là en 2008, il n'y avait plus de balisage. Partir à droite puis descendre jusqu'à la piste à 1400m d'altitude. Comme le sentier indiqué sur la carte n'existe plus, suivre la piste qui contourne le vallon à gauche (quelques balises VA) et monte à flanc du Mont Poludnisk avant de redescendre sur Dolska.

Point		Tronçon		
Nom	Services	Information	Balisage	
 Feistritzer Alm 1713 m		C 2.1 km / 0h35		
<u>Hébergements</u> Schutzhütte Oisternig				
 Wirtshaus Starhand 1462 m		C 4.8 km / 1h15		
<u>Hébergements</u> Wirtshaus Starhand				
Rifugio Fratelli Nordio - Riccardo Deffar				
 Görtschacher Alm 1671 m		B 4.8 km / 1h05		



Dellacher Alm
1370 m



A 3.6 km /
0h55



Egger Alm
1411 m



A 3.6 km /
0h55



Hébergements

Egger Alm Sennerei u nd Schutzhütte

Gasthof zum Rudi

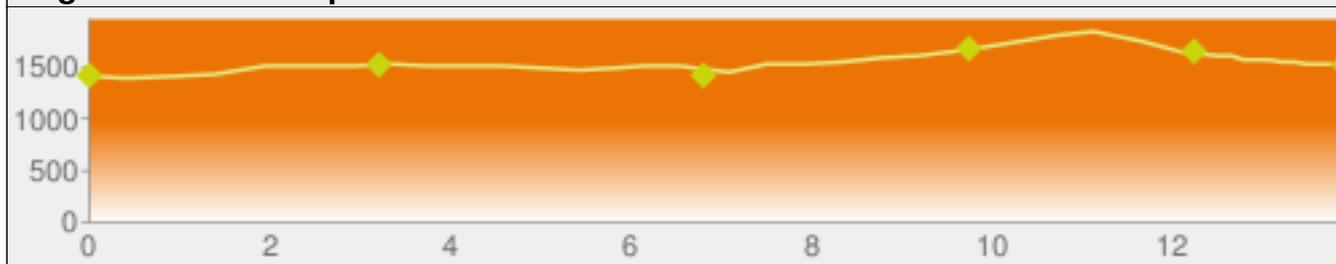
Jour 19 Egger Alm » Naßfeld - R18

Difficulté	Temps de marche 3h30	Distance 13.9 km	546 m	422 m	Qualité des données GPS : +++
------------	----------------------	------------------	-------	-------	----------------------------------

Description

Juste après les alpages de l'Egger Alm s'ouvrent déjà de superbes points de vue sur la vallée Gailtal et le massif du Kreuzeck. Le tracé passe pendant un certain temps en territoire italien et suit une ancienne route de guerre. Après une forêt dense, c'est l'arrivée aux alpages de Garnitzenalm et de Wartschiger Alm, où sont situées les premières pistes de ski de la station Sonnenalpe Naßfeld.

Diagramme altimétrique



Descriptif détaillé

Lien vers d'autres détails de l'itinéraire: www.komoot.de/collection/900848/-via-alpina-1-5 Depuis l'alpage Egger Alm, suivre la route pour Hermagor (moins de 5 minutes) avant de tourner à gauche sur une route forestière en légère montée. Il sera bientôt possible d'avoir de magnifiques panoramas sur la vallée de Gailtal et la chaîne montagneuse de Kreuzeck. Un peu après, le sentier tourne à gauche et se rapproche de la frontière italienne. Il faut environ une heure de marche pour arriver au poste de douane et au col de Stallen. Quitter le sentier et prendre sur la gauche une ancienne route militaire en territoire italien. Traverser les versants du Vallone di Rio Bianco (la vallée de Weißenbachtal ou la crevasse Kathreiner Graben) pour arriver au col de Stutenbodensattel après être passé à travers bois. Monter sur la gauche par l'ancienne route militaire en dessous des pics Schulterköpfele avant d'arriver bientôt sur une nouvelle route forestière. Suivre cette route sur les versants nord de l'alpage Kronalpe puis prendre un sentier en légère montée passant par un pâturage en direction de l'alpage Garnitzenalm (3h depuis l'Egger Alm), où sont situés les premiers télésièges de la station de Sonnenalpe Naßfeld. Rester à gauche au niveau du puits en face de l'ancien refuge alpin et tourner à droite à la prochaine bifurcation sur la route. Continuer par une forêt de mélèze, par des pâturages et des épicéas pour arriver au col de Garnizentörl, niché entre les pics du Garnitzenberg et du Gartnerkofel. Par beau temps, on peut voir les Alpes Juliennes au sud et les monts Hohe Tauern au nord. Descendre par des pâturages (ou des pistes de ski) en direction de l'alpage Watschiger Alm et de l'hôtel Alpenhof Plattner (membre affilié ÖAV), qui se trouve à proximité du col de Naßfeld (3h depuis le Garnitzenalm), où est situé l'hôtel Berghof (membre affilié ÖAV) ainsi que d'autres hôtels et pensions.

(Andreas Fink, Christina Schwann, OeAV Section Villach, OeAV)

Patrimoine naturel et culturel

Franz Xaver, Baron de Wulfen (1728-1805), a non seulement décrit le minéral de wulfénite, un molybdate de plomb, mais a également découvert une rareté botanique unique vers 1779 dans la région de Naßfeld : la wulfénie de Carinthe ou wulfenia carinthiaca, d'après son nom. Dans le monde entier, il n'est possible de la trouver qu'autour du

pic de Gartnerkofel et dans la région voisine de Montenegrin-Albanian. On la trouve dans les Alpes Carniques sur territoire italien et autrichien. Sur le côté autrichien, elle fleurit dans les alpages de Kühweger, Watschiger Alm, Möderndorfer Alm et Garnitzenalm. Du côté italien, on la trouve dans les alpages de Zirkel-Alm et Auernig-Alm. Sa gamme limitée (les botanistes la classe comme « endémique ») et son extraordinaire beauté font de la wulfénie une fleur emblématique de la région de Carinthie. Il est intéressant d'observer que la wulfénie dépend de manière évidente de la culture des pâturages. Au cours de ces dernières années, on a pu noter une diminution de sa présence, un phénomène causé de toute évidence par l'abandon des cultures. Le bétail en pâturage (sol remué et broutement) et l'activité des fermiers alpins semblent stimuler la pousse de la wulfénie. Dans les zones d'abondante végétation, là où le bétail ne passe pas, elle semble disparaître. Même l'ancien terme largement répandu de « Kuhtritt » (emprunte de vache) va dans ce sens. De manière à protéger la wulfénie durablement et pour préserver ses espaces, un projet transfrontalier de l'UE a été lancé : Développement durable pour les espaces naturels dans les Alpes Carniques – work package 3 : concept transfrontalier d'exploitation des pâturages de Wulfénie pour la préservation des « emprunts de vache ». En outre cette particularité botanique, la chaîne carnique est avant tout un trésor géologique. Pour raconter son histoire sur 500 millions d'années, la vallée de Gialtal dispose de 5 sentiers en nature avec chacun entre 10 et 15 points d'arrêt ainsi que 20 grands panneaux panoramiques du « Géo-Sentier ». Au cours du sentier, on croise donc des moules fossilisées, des brachiopodes, des crinoïdes, des coraux, des fougères et même des troncs d'arbre entiers. Un de ces sentiers passe dans la région de Naßfeld et par le reste du sentier en direction du gîte Hochweißsteinhaus. On trouve davantage de panneaux pour le Géo-Sentier dans l'alpage de Straniger Alm, au refuge Dr. Steinwender, au col de Plöcken et au lac de Wolayersee par exemple.
(Christina Schwann, OeAV)

Commentaires des randonneurs

» Lolo - 12/08/2018

Hotel Berghof toujours fermé au 10 Aout 2018. Auberge Plattner très bien 2km avant Berghof.

» POPEYE GG - 13/06/2018

23 juin 2017 Chemin un peu escarpé avant le Garnitzenalm, heureusement aménagé avec des chaînes (voir aussi mon blog "vivelaretraitesurlaviaalpina.blogspot.com"). Un conseil, ne pas descendre jusqu'à Nassfeld où l'hôtel Berghof est fermé, mais s'arrêter au Watschiger Alm où il y a le bel Alpenhof Plattner.

» Eva - 15/09/2017

Because I'm not sure if it's allowed to camp where ever you want, I usually ask at the Alms. 99% of the time they say that I can pick a spot, but often they even show me a good flat place where I'm not in the way of the cows. At Wätschiger Einkheralm, they let me put up my tent next to the lake.

* * *

Parce que je ne sais pas s'il est permis de camper où tu veux, je demande habituellement à l'aumône. 99% du temps, ils disent que je peux choisir un endroit, mais souvent ils me montrent même un bon endroit plat où je ne suis pas sur le chemin des vaches. À Wätschiger Einkheralm, permettez-moi de monter ma tente au bord du lac. [Google]

» tof - 25/12/2014

Trieste-Monaco le 10/07/14 Epicerie ouverte à Nassfeld. Bivouac sur le chemin de l'étape suivante près du refuge Rossalp (ouvert).

» Demmeljoch? - 20/09/2013

Kurz vor der Zollhütte gibt es eine weitere Hütte auf einer Almwiese, die auf meiner Frytag & Berndt-Karte nicht eingezeichnet war. Etwa 50 m von der Forststr. entfernt auf dieser Almwiese ein Schild Staatsgrenze. Hier noch nicht von der Forststr. abgehen! An einem Baum ein Wegweiser (etwas schwer zu erkennen), der einen dann den richtigen Weg weist. 5 Min später kommt, etwas im Wald versteckt, die Zollhütte, an der es links auf der alten Kriegsstrasse vorbei geht.

* * *

Peu avant le refuge de la douane, il y a une autre cabane sur un pâturage de montagne, qui n'était pas marqué sur ma carte Frytag & Berndt. Un signe État frontière environ 50 mètres de la forêt St. sur la prairie alpine. Ici encore pas de la foresterie St éteint ! Sur un arbre, un poteau indicateur (difficile de voir quoi que ce soit), puis le droit chemin on. 5 Min plus tard, la cabane de pouce, la gauche est sur l'ancienne route de guerre plus caché dans la forêt. [Google]

» Daniel - 26/09/2012

The Plattner Gasthof (recommended, lots of dorms) is 1,5km east of Nassfeld. Do not pass it by, like I did. I arrived down at the village (a horrible place) where I was told I had to go back. The very friendly chief gave me a special Via-alpina Tourenstagebuch. Coordinates: 46.5653,13.2855 Between Plattner and Nassfeld there is a running Sulfur Source. They say you can drink that water, and it seems to be very purifying. (Probably not recommended if you sleep in dorms)

* * *

Le Gasthof Plattner (recommandé, beaucoup de dortoirs) est de 1,5 km à l'est de Nassfeld. Ne pas passer par, comme je l'ai fait. Je suis arrivé en bas au village (un endroit horrible) où on m'a dit que je devais revenir. Le chef très sympathique m'a donné une Via-Alpina spécial Tourenstagebuch. Coordonnées: 46.5653,13.2855 Entre Plattner et Nassfeld il ya un soufre Source course. Ils disent que vous pouvez boire que de l'eau, et il semble être très purification. (Probablement pas recommandé si vous dormez dans les dortoirs) [Google]

» Alpinisten - 07/09/2011

Der Berghoff hatte im Sommer 2011 wegen Renovierung geschlossen. Sehr gute Unterkunft im Alpenhof Plattner!

* * *

Le Berghoff avait fermé à l'été 2011 en raison de travaux de rénovation. Très bon hébergement dans le Plattner Alpenhof! [Google]

» Jean-Luc - 10/03/2010

A Nassfeld, l'hôtel Alpenhof Plattner recèle un hébergement, style refuge , tout confort. l'accueil y est excellent

Point		Tronçon		
	Nom	Services	Information	Balisage
	Egger Alm 1411 m		B 3.2 km / 0h50	
Hébergements				
Egger Alm Sennerei und Schutzhütte				
Gasthof zum Rudi				
	Kernitzensattel 1532 m		D 3.6 km / 0h50	
	Stutenbodenal m 1433 m		C 2.9 km / 0h55	
	Garnitzenalm 1671 m		C 2.6 km / 0h35	
	Watschiger Alm 1643 m		A 1.6 km / 0h20	
Hébergements				
Alpenhof Plattner				
	Naßfeld		A 1.6 km /	



1533 m

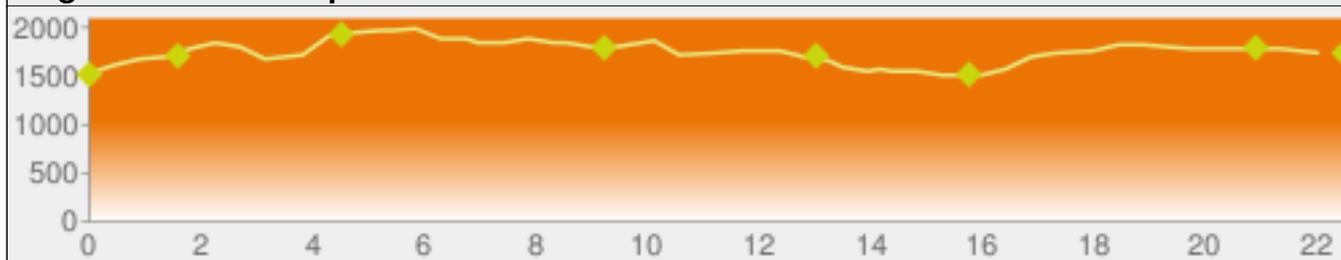
0h20

Hébergements
Alpenhof Plattner, OeAV-Vertragshaus
Hotel Berghof
Garnitzenalm
Jour 20 Naßfeld » Zollnersee Hütte ehm. Dr. Steinwender Hütte - R19

Difficulté 	Temps de marche 6h15	Distance 22.5 km	 990 m	 791 m	Qualité des données GPS : +++
--	----------------------	------------------	---	---	----------------------------------

Description

De Naßfeld au refuge Dr.Steinwender on rencontre de nombreux témoins du passé. D'anciennes routes de guerre et des forts de la Première Guerre mondiale sont des rappels de cette zone frontalière disputée. Ce tronçon est également caractérisé par un paysage alpin magnifique. En cas de météo hostile ou d'enneigement il est recommandé de redoubler de prudence.

Diagramme altimétrique

Descriptif détaillé

Lien vers d'autres détails de l'itinéraire: www.komoot.de/collection/900848/-via-alpina-1-5 Depuis la route de Naßfeld, le sentier de randonnée balisé passant à une centaine de mètres au nord du passage frontalier continue vers l'ouest. Monter par le sentier en direction de l'alpage Roßalm, au niveau duquel le sentier bifurque sur la droite en direction de l'alpage Treßdorfer Alm, traversant plusieurs routes et menant à des remontées mécaniques et des pistes de ski. Sur la crête entre le mont Treßdorfer Höhe et le pic Madritsche, il est de nouveau possible d'admirer le pic Gartnerkofel et les Alpes Juliennes. Une courte descente mène à la partie la plus élevée de la crevasse de Rudnigraben (bifurcation pour l'alpage Rudnig Alm), d'où commence la montée du col de Rudnigsattel (2h20 depuis Naßfeld). Depuis le col de Rudnigsattel, le sentier passe le long de la frontière italo-autrichienne en direction du mont Troghöhe. De là, suivre le sentier sans grande variation d'altitude en territoire italien, en dessous des précipices du Trogkofel, dont l'ascension est exclusivement réservée aux alpinistes expérimentés. Au sud-est du pic Zottachkopf, on arrive de nouveau à la frontière. Ici, suivre le sentier sur le côté gauche (le sentier de droite mène à l'alpage Rattendorfer Alm) passant par un terrain marécageux pour arriver à la crête du Rattendorfer Schneid, ponctuée de vieilles tranchées. Le marquage longe à présent la frontière et retourne en direction du pic Cima die Lanza en Italie. Une fortification en pierre datant de la Première guerre mondiale témoigne de ce passé terrible dans la région, donnant ainsi encore plus de signification au « Sentier de la paix ». Après une marche par ce bel alpage, tourner à droite, où le sentier bifurque en direction du mont Hochwipfel. Il est déjà possible de voir l'alpage Große Kordin Alm en contre-bas, sur la gauche. Juste après cela, traverser à nouveau la frontière au col de Kordinsattel (2h30 depuis le col de Rudnigsattel) et suivre le sentier au-dessus de l'alpage Kleine Kordin Alm vers le nord en direction du Gugel. Prendre un sentier en direction de l'alpage Straniger Alm (1h depuis le col de Kordinsattel), où il est possible de se reposer et de passer la nuit. Juste après le refuge, un sentier bifurque sur la gauche et mène rapidement à la route d'alpage. La suivre pendant une dizaine de minutes, puis prendre à gauche. Après une heure de marche, quitter la route pour un agréable sentier de gravier au col de Waidegger Sattel en direction du rocher commémoratif « Auf treue Wacht ». Juste avant d'arriver à ce dernier, le sentier tourne à droite sur une descente tranquille et mène sur le versant nord du Findenigkofel en direction du lac Zollner See (2h15 depuis le Straniger Alm). Une légère descente

permet d'arriver au refuge Dr. Steinwender Hütte en 20 minutes.
(*Andreas Fink, Christina Schwann, OeAV Section Villach, OeAV*)

Patrimoine naturel et culturel

Les Alpes Carniques et de Gailtal sont parmi les 100 plus importantes régions au monde. Nulle part ailleurs en Europe les zones de développement des grands fonds marins, les marges continentales et les récifs du Paléozoïque se sont autant rapprochées les unes des autres. Un important phénomène géologique, appelé « Linéament périadriatique », traverse les collines nord des Alpes Carniques. Il sépare le Gailtal des Alpes Carniques. La vallée de Gailtal est parallèle au Linéament périadriatique. Plusieurs vallées alpines connaissent des zones de perturbation géologique, car c'est là que la roche a été broyée par des forces souterraines (tremblement de terre). On peut penser que la distance nord-sud était entre 40 et 50 km plus grande. De plus, il existe un déplacement horizontal de plusieurs centaines de kilomètres, ce qui permet de comprendre plus facilement les variations du développement naturel dans le passé. La région entourant le Naßfeld est mondialement connue pour ses gisements datant de l'Âge du charbon, formés il y a environ 300 millions d'années durant l'orogénèse variscane. Au cours des ères suivantes, le Permien et le Triassique, diverses strates marines et terrestres y ont été déposées en l'espace de 70 millions d'années, d'une taille d'environ 2,5-3km. On trouve la roche la plus jeune (approximativement 230 millions d'années) au sommet du Gartnerkofel. Il s'agit de la dolomite de Schlern, qui remonte à l'époque où ce pic appartenait aux dolomites. Au niveau géologique, la zone entre l'alpage de Bischofalm et le lac de Zollner See est l'un des points forts qui contribue à notre compréhension de la structure des Alpes Carniques. Ici, on peut voir les anciennes montagnes de base, ainsi que le soubassement et, dessus, les nappes plus jeunes avec deux stockworks. Les roches sont âgées de 370 millions d'années. Non loin, le rift de Nöblinggraben atteint même les 460 millions d'années. Des fossiles marins de cette époque rappellent que cette région était alors recouverte par les eaux. Les couches plus anciennes au lac de Zollner See s'élèvent d'une manière verticale. Dessus reposent les roches plus jeunes, déposées quelques millions d'années plus tard quand l'érosion recommença à agir. La ligne de rivage s'affaissa puis s'éleva, ce qui conduisit à une alternance dans les couches avec des fougères terrestres en bas et quelques mètres au-dessus des animaux marins. La base de la chaîne Carnique ne se stabilisa en altitude au-dessus de l'océan que pendant le Permien, vers la fin de l'ère Paléozoïque. C'est à ce moment que commença un important dépôt calcaire dans le groupe de Trogkofel (appelé calcaire de Trogkofel), connu pour son abondance en fossiles. La particularité de cette région peut s'expliquer par le fait que les divers sédiments marins et leurs fossiles ne se sont pas altérés au fil du temps, c'est-à-dire qu'ils ne furent pas recouverts de schiste, ce qui permet de les distinguer très clairement. En revanche, cette diversité n'existe plus dans les monts Hohe Tauern, étant donné que les dépôts ne peuvent plus être facilement identifiés en raison de la compression et de l'augmentation de la température des roches.

(*Christina Schwann, OeAV*)

Commentaires des randonneurs

» *Julien Trieste Monaco - 15/08/2022*

There is a Bivacco right below rudniksattel, on the Italian side: Bivacco Lomasti. 2 streams flowing on each side of the Bivacco on 10th of August. The Bivacco can accommodate 4/6 people but there is not so many visitors, except on weekends. Possibility to charge devices via 2 USB plugs. And the most important : incredible sunset! Straniger alm sells cheese and it's way cheaper than the one in egger alm.

* * *

» *Oliver - 18/07/2022*

A fantastic trek from nassfeld. The path is well marked and easy to walk on. The views and the surrounding are to die for. There are multiple Alms on the way that offer food and rooms, if the weather or sore legs catch up on you ;) One of my favorite episodes so far.

* * *

» *POPEYE GG - 13/06/2018*

24 juin 2017 Un chemin plutôt escarpé, à faire de préférence par beau temps. Arrivée à la Zollnersee Hütte sous l'orage, heureusement il y a une "Troddenraum", où les chaussures et les vêtements sèchent la nuit! Accueil vraiment chaleureux et repas excellent.

» *Eva - 15/09/2017*

About 7K from the Zollnersee Hütte there is the super nice Straniger Alm. Again, very friendly people and good fresh food. I camped above the hut, great place with a nice view and at 6 in the evening and morning it's cow watching time! In Naßfeld there is an (expensive) grocery store.

* * *

À environ 7 km du Zollnersee Hütte, il y a le très beau Straniger Alm. Encore une fois, des gens très sympathiques et de la bonne nourriture fraîche. J'ai campé au-dessus de la cabane, super endroit avec une belle vue et à 6 heures du soir et au matin c'est l'heure de l'observation des vaches! À Naßfeld, vous trouverez une épicerie (coûteuse).

[Google]

» *Tof* - 25/12/2014

Trieste-Monaco le 11/07/14 Bel accueil au refuge. Etape assez longue. Zone de tourbière intéressante et guidée.

» *Elisabeth* - 06/12/2012

De l'avis général, il faut ajouter 2 heures au temps de marche indiqué. Le refuge Zollersee est très "cosy".

» *Alpinisten* - 08/09/2011

In Naßfeld gibt es gegenüber vom Hotel Berghof (wegen Renovierung im Sommer 2011 geschlossen) an der Bushaltestelle einen Geldautomaten! Liegt direkt auf der Route.

* * *

(Fermé pour travaux à l'été 2011) à Nassfeld il en face du Berghof à l'arrêt d'un guichet automatique! Se trouve directement sur la route.

[Google]

» *Jean-Luc* - 10/03/2010

Cette étape marque réellement l'entrée dans les alpes Carniques, si sauvages et si attachantes. L'arrêt a Zollnersee Hütte est obligatoire. Demandez à Andreas de vous y jouer un air d'accordéon

Point		Tronçon		
Nom	Services	Information	Balisage	
 Naßfeld 1533 m		1.6 km / 0h35		
<u>Hébergements</u>				
Alpenhof Plattner, OeAV-Vertragshaus				
Hotel Berghof				
Garnitzenalm				
 Roßalm 1721 m		C 3 km / 1h05		
 Rudnigsattel 1934 m		D 4.7 km / 1h05		
 Rattendorfer Sattel 1781 m		3.8 km / 0h55		
 Kleinkordinalm 1705 m		C 2.7 km / 0h40		
 Straniger Alm 1499 m		5.2 km / 1h30		
<u>Hébergements</u>				

Straniger Alm

 Zollnersee
 1771 m

 C 1.5 km / 
 0h25

 Zollnersee
 Hütte ehm. Dr.
 Steinwender
 Hütte
 1739 m

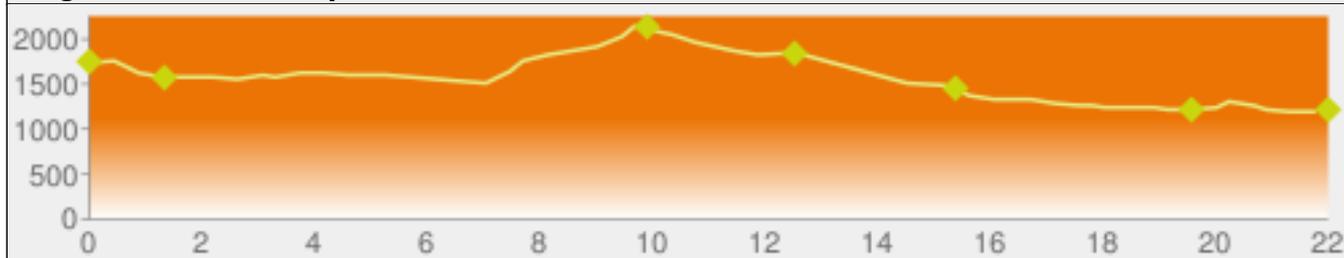
 C 1.5 km / 
 0h25

Hébergements
Zollnersee Hütte (Dr. Steinwender Hütte)
Jour 21 Zollnersee Hütte ehm. Dr. Steinwender Hütte » Untere Valentinalm - R20

Difficulté 	Temps de marche 6h00	Distance 22 km 	818 m 	1358 m 	Qualité des données GPS : +++
--	----------------------	--	---	--	----------------------------------

Description

Le sentier passe par les prairies de l'Obere Bischofalm et le Köderkopf (2 167 m), d'où la vue est magnifique. Vient ensuite une zone d'arbres nouveaux au milieu d'aulnes, en direction des alpages de l'Obere Tschintemuntalm. Un ancien cimetière militaire est le témoin de la futilité des guerres, desquelles nous sortons tous perdants.

Diagramme altimétrique

Descriptif détaillé

Lien vers d'autres détails de l'itinéraire: www.komoot.de/collection/900848/-via-alpina-1-5 Depuis le refuge Dr. Steinwender Hütte, suivre les panneaux en direction du nord-ouest pour arriver après une courte descente à l'alpage Obere Bischofalm. De là, le sentier commence tout d'abord par une légère descente mais monte ensuite de 1 500 à 1 600 mètres. Après avoir traversé les eaux d'amont/le cours supérieur de la crevasse Aßnitzgraben, qui coule par la crevasse Kronhofgraben puis dans la vallée d'Obere Gailtal, le sentier monte assez fortement jusqu'à arriver au point culminant de ce parcours, le Köderkopf (2 167m, approx. 3h). La vue est très belle sur les pics de la région de Plöckengebiet. Une descente raide par le Krummholz à travers les aulnes mène aux alpages Obere Tschintemuntalm et Untere Tschintemuntalm. Le sentier continue sur une route forestière le long du Angerbach. Il est possible de faire un court détour par les cimetières militaires. Passer le lac Grünsee pour arriver à la route du col de Plöcken et à la pension Plöckenhaus, située directement sur la route. Comme la pension n'offre plus d'hébergement, il faut continuer (20 minutes) en montée par la région de Theresienhöhe en direction de l'alpage Untere Valentinalm (approx. 3h depuis le Köderkopf).

(Christina Schwann, OeAV)

Patrimoine naturel et culturel

Le col des Plöcken est la liaison la plus courte entre la vallée de Gailtal et le plateau de Poebene. Ce col était déjà emprunté à l'époque romaine. Le nom de l'alpage de Valentinalm vient des empereurs romains Valerianus et Valentinien, sous lesquels le col fut amélioré en 393 avant J.C.. Durant la Première et la Deuxième guerre mondiale, la zone autour du col de Plöcken fut l'objet de violents affrontements. On peut encore trouver des documents illustrés sur la guerre dans le gîte Plöckenhaus. Au total, 1 756 soldats autrichiens furent enterrés dans le cimetière militaire. Une petite chapelle a été construite à la mémoire des hommes qui perdirent la vie dans les environs du Plöckenhaus.

Un des cinq Géo-Sentiers commence au col de Plöcken, en raison de l'extraordinaire découverte faite dans un couloir à avalanche de la section de Cellon (« Cellonettarinne ») : on peut trouver des rochers datant de la période Silurienne sur une distance d'environ 60m, séquence d'une longueur inégalée en Europe. La base de la section de Cellon est formée par du calcaire de couleurs variées, calcaire psammitique et schiste. Dans la roche, il est possible de voir que les fossiles furent déposés sur une période de 50 millions d'années, couche par couche, sur un lit marin plat. Leur âge oscille entre 450 et 400 millions d'années. Dessus, allant jusqu'au sommet, on trouve un calcaire plus jeune encore. On trouve ici des ammonites et des crinoïdes complètement préservés. Ce dépôt stable et la présence élevée de fossiles permet de subdiviser davantage cette section et de la comparer avec des roches dans d'autres régions de la planète ayant le même âge. C'est pour cette raison que cette séquence rocheuse joue le rôle de repère pour cette période de l'évolution des Alpes. Ce lieu fut découvert vers la fin du siècle passé et la roche et les fossiles ont fréquemment faits l'objet de recherches scientifiques poussées. Sur le côté du sentier il est possible de voir des numéros peints, signalant les sites desquels furent extraits des échantillons. Sur le sentier entre l'alpage inférieur de Valentinalm et le col de Valentin Törl, la Via Alpina traverse également un lit marin âgé de plus de 400 millions d'années. À tout moment, il est possible de voir des coraux, des éponges, des moules et des étoiles de mer fossilisés.

(Christina Schwann, OeAV)

Commentaires des randonneurs

» *flautix* - 19/03/2023

Vom derzeitigen Pächter der Valentinsalm, Bruno Neumayr, kam gestern folgende Info: Sein Pachtvertrag wurde nicht verlängert. Meine bereits bestätigte Reservierung auf der Valentinsalm für den Sommer wurde daher storniert. Buchungen sind im Moment dort offensichtlich nicht möglich! Die richtige Mailadresse der Valentinsalm lautet: info@valentinalm.at

* * *

» *Julien Trieste Monaco* - 15/08/2022

The way up to Köderkopf was clear of vegetation at the time I hiked it. That being said, I confirm Oliver's word. This trail can be dangerous by rainy conditions. It was also pretty unpleasant despite the good weather as it was too demanding (too steep and requiring persistent attention). Ended up at Untere Valentinalm. Owner not so friendly. 25€pr a bed in a dorm. Camping prohibited in the valley.

* * *

» *Oliver* - 18/07/2022

Unfortunately the trail vegetation was only maintained in some areas. Large sections are hip to shoulder deep overgrown which makes seeing, hitting and staying on the trail quite difficult. In dry conditions no Problem, but since I crossed in the morning after a thunderstorm the previous night I was soaked to my underwear by the time I got to the top. The way down is also no trifle in wet conditions and sticks help immensely. If you have little experience in the mountains or have issues with exposed trails I would advise to take an alternate route if conditions aren't ideal. That said, the episode offers stunning views and I enjoyed it immensely, even though it requires a lot of concentration and focus for long periods of time.

* * *

» *Oliver* - 18/07/2022

Carsten's comment is a bit dramatic for my taste but there is some truth to it. The trek over the Köderkopf will take you 4-5 hours ascend+descend. Do not get caught in bad weather since there is no real alternative/escape. The trail on both sides is in parts moderately steep, narrow and in parts washed out. There are several parts where you have room for exactly one foot and since none of the broken sections have cables or reinforcements I found myself clinging at hazelnut bushes to balance through. Especially because the trail is fairly exposed at times.

* * *

» Carsten - 10/01/2022

Worst section of the Via Alpina so far. Except for beginning and end, the trail deteriorates into a track that is exceedingly difficult to walk. Be prepared to slip: walking sticks as support are almost a must, gloves to protect one's hands when one slips, long pants as protection against the undergrowth (and stinging nettles at one place on the descent). Much of the difficult track consists of crossing steep slopes, plus a steep descent. The scenery does not warrant this painful track. The vegetation suggests that this is a particularly rainy corner. Halfway down the descent, the signposted trail diverges from the GPS (and the trail indicated by the GPS coordinates no longer exists).

Alternative: Consider descending from the Zollnersee Huette (beginning of R20) to the town of Mauthen to resupply (Maps.me will display a walking route) and then returning to (almost) the end of R21(?) on a small road that runs parallel to (though distant from) the main road (or check for a bus).

* * *

» POPEYE GG - 13/06/2018

25 juin 2017 Compte tenu des prévisions de mauvais temps, et du besoin d'argent liquide (en Autriche rarement possible de payer en carte bleue, même parfois dans les hôtels en plaine!), j'ai quitté momentanément la Via Alpina et suis descendu sous la pluie battante sur Mauthen (très touristique et cher) puis le village voisin Kötschach. J'y ai trouvé un hôtel qui reçoit aussi des groupes de motards, mais qui n'accepte pas la carte Visa. Le temps est redevenu beau à l'arrivée!

» Eva - 15/09/2017

After Plöckenhaus the marked trail differs from the GPS track. I believe the GPS track follows an unpaved road while the hiking path is really nice. So just follow the signs. Very friendly people at Zollnersee Hütte and good coffee :-). The hüttewirt doesn't want you to camp, but as long as you're or of sight, it's alright. I camped on the parking lot, because there were cows everywhere and the grass is quite wet.

* * *

Après Plöckenhaus, le sentier balisé diffère de la trace GPS. Je crois que la piste GPS suit une route non pavée alors que le chemin de randonnée est vraiment agréable. Alors suivez simplement les indications. Des gens très sympathiques à Zollnersee Hütte et bon café :-). Le hüttewirt ne veut pas que tu campes, mais tant que tu es ou de vue, tout va bien. J'ai campé sur le parking, car il y avait des vaches partout et l'herbe était très humide. [Google]

» Bumbum - 03/08/2015

Auf dieser Etappe ist die Mitnahme eines Leathermans empfohlen um den dreifach über den Weg gespannten, bereits unzählige Male geflickten, Stacheldrahtzaun am Waldrand oberhalb der Unteren Tschintemuntalm zu durchtrennen – als symbolischer Akt gegen Grenzen und gegen Krieg an diesem geschichtsträchtigen Ort.

* * *

A ce stade, vous portez un Leatherman'S est recommandé par la triple sur le chemin tendues, d'innombrables fois patché pour couper une clôture de barbelés à la lisière de la forêt au-dessus du Tschintemuntalm inférieure - comme un acte symbolique contre limites et contre la guerre à ce site historique. [Google]

» tof - 25/12/2014

Trieste- Monaco le 13/7/14 Belle étape alpine d'un point de vue historique. Pas de ravitaillement sur le parcours. A gîte Untere Valentinalm possibilité d'acheter barres de chocolat. Bivouac en forêt un peu avant d'arriver sur le gîte.

» Brido - 31/03/2013

Wir haben festgestellt, dass Ihr Wegzeitberechnungen nicht stimmen. Die Hüttenwarte geben bis zu 50% mehr Zeitbedarf an. Auch die Berechnungen nach DIN oder den Richtlinien des SAC ergeben viel mehr Zeitbedarf. Können Sie Ihre Zeit überprüfen. Danke für eine Info.

* * *

Nous avons détecté que votre Wegzeitberechnungen pas d'accord. Les gardiens indiquent jusqu'à 50% plus de temps nécessaire. En outre, les calculs selon la norme DIN ou les directives de la SAC donnent beaucoup plus de

temps. Pouvez-vous vérifier votre temps. Merci pour l'information.

[Google]

» M.Keller - 18/03/2013

Passage de l'itinéraire jaune à l'itinéraire rouge: A Tolmezzo (B12-B13), prendre le bus pour Timau à la station centrale. A Timau, suivre le sentier 402 qui monte à Casera (2h). Continuer sur la piste (402) et après 700m prendre à droite le petit sentier qui monte sur la crête frontière "Cra Pramasio" (15 min). Prendre le sentier qui descend direction nord-ouest :il rejoint l'itinéraire rouge (R20) en 20 minutes. Il y a un panneau de la Via Alpina à la jonction. (entre Köderkopf et Obere Bischhofalm). Le passage de l'itinéraire rouge à l'itinéraire jaune est aussi facile.

» Daniel - 26/09/2012

The dorms of the Valentin Gasthof are in a separate building. At night they locked the outside door, and in the morning we had to shout out the window to get us freed! HP 36 euro.

* * *

Les dortoirs du Valentin Gasthof sont dans un bâtiment séparé. La nuit, ils fermé la porte à l'extérieur, et le matin, nous avons eu à crier par la fenêtre pour obtenir nous a libérés! HP € 36.

[Google]

Point		Tronçon	
Nom	Services	Information	Balisage
 Zollnersee Hütte ehm. Dr. Steinwender Hütte 1739 m		1.3 km / 0h20	
<u>Hébergements</u> Zollnersee Hütte (Dr. Steinwender Hütte)			
 Obere Bischhofalm 1574 m		8.6 km / 2h40	
 Köderkopf 2150 m		2.7 km / 0h40	
 Obere Tschintemuntal m 1842 m		D 2.7 km / 0h50	
 Untere Tschintemuntal m 1467 m		4.2 km / 0h55	
 Plöcken 1211 m		BC 2.5 km / 0h35	
 Untere Valentinalm 1211 m		BC 2.5 km / 0h35	
<u>Hébergements</u> Almgasthof Valentinalm			

Bibliographie
Liens

- <http://www.parks.it/riserva.val.rosandra/index.html>
- <http://www.bohinj.si>
- <http://>
- <http://Bergsteigerdorf Mauthen>

Cartes

- 047 ~ Tabacco (1:25000)
- *Primorje in Kras* ~ Geodetski zavod Slovenije (1 : 50 000)
- *Notranjski kras* ~ Geodetski zavod Slovenije (1 : 50 000)
- *Slovenska Istra, Čičarija, Brkini, Kras* ~ Planinska zveza Slovenije (1 : 50 000)
- *Škofjeloško in Cerkljansko hribovje* ~ Geodetski zavod Slovenije (1 : 50 000)
- *Julijske Alpe, vzhodni del* ~ Planinska zveza Slovenije (1 : 50 000)
- *Gorejska* ~ Geodetski zavod Slovenije (1 : 50 000)
- *Gorenjska* ~ Geodetski zavod Slovenije (1 : 50 000)
- *Bohinjsko jezero z okolico* ~ Planinska zveza Slovenije (1 : 25 000)
- *Gorenjska* ~ Geodetski zavod Slovenije (1: 50 000)
- *Triglav* ~ Planinska zveza Slovenije (1 : 25 000)
- *ÖK 200* ~ Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen (1:50.000)
- *WK 224, Faakersee, Villach, Unteres Gailtal* ~ Freitag & Berndt (1:50.000)
- *WK 223, Naturarena Kärnten* ~ Freytag&Berndt (1:50.000)
- *ÖK50 200/199* ~ Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen (1:50.000)
- *Nr. 64, Villacher Alpe, Unteres Drautal* ~ Kompass (1:50.000)
- *Nr. 60, Gailtaler Alpen - Karnische Alpen* ~ Kompass (1:50.000)
- *WK 224, Faakersee, Villach, Unteres Gailtal* ~ Freytag&Berndt (1:50.000)
- *Nr. 60, Gailtaler Alpen, Karnische Alpen* ~ Kompass (1:50.000)
- *ÖK50 199* ~ Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen (1:50.000)
- *ÖK50 Nr. 199, 198* ~ Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen (1:50.000)
- *WK Nr. 223, Naturarena Kärnten, Gailtal, Gitschtal, Lesachtal, Weissensee, Oberes Drautal* ~ Freytag&Berndt (1:50.000)
- *Nr. 60, Gailtaler Alpen, Karnische Alpen* ~ Kompass (1:50.000)
- *WK 223, Naturarena Kärnten, Gailtal, Gitschtal, Lesachtal, Weissensee, Oberes Drautal* ~ Freytag&Berndt (1:50.000)
- *ÖK50 198 u. 197* ~ Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen (1:50.000)
- *Nr. 09* ~ Tabacco (1:25.000)
- *Nr. 197* ~ Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen (1:50.000)
- *Nr. 60, Gailtaler Alpen - Karnische Alpen* ~ Kompass (1:50.000)
- *Nr. 47, Lienzer Dolomiten - Lesachtal - Karnischer Höhenweg* ~ Kompass (1:50.000)

Guides de randonnée

- *Carso Triestino* ~ Edizioni Lint Trieste (ISBN 88.85083.24.2)
- *Il Carso della Grande Guerra - Le trincee raccontano - vol. I* ~ Edizioni Lint Trieste (ISBN)
- *Slovenska planinska pot* ~ Planinska zveza Slovenije (ISBN 961-6156-11-x)
- *Vodnik po planinskih postojankah v Sloveniji* ~ Planinska zveza Slovenije (ISBN 961-6156-10-1)
- *Vodnik po Julijskih Alpah* ~ Planinska zveza Slovenije (ISBN 961-6156-08-x)
- *Karawanken, Hans M, Tuschar* ~ Bergverlag Rudolf Rother München (ISBN 3-7633-1262-5)
- *AV-Führer Karnischer Hauptkamm* ~ Rother (ISBN)
- *Österreichischer Weitwanderweg 03 "Südalpenweg", Sekt. Weitwanderer* ~ Sekt. Weitwanderer (ISBN)
- *Kärntner Grenzweg* ~ Heyn (ISBN 3-7084-0129-8)
- *Kulturweg Alpen, Band 1, Gerhard Stürzlinger* ~ Pichler (ISBN 3-85431-288-1)
- *Kulturweg Alpen Bd 1, Gerhard Stürzlinger* ~ Pichler (ISBN 3-85431-288-1)
- *Karnische Alpen u. Friaul, Ingrid Pilz* ~ Styria (ISBN)
- *AV-Führer Karnischer Hauptkamm, P. Holl* ~ (ISBN)

Légende

	Point étape (départ ou arrivée d'étape)		Restauration	A	Route goudronnée ou pavée		Promenade / tourisme (sentier large non exposé)
	Possibilité intermédiaire d'hébergement		Médecin	B	Piste de terre		Randonnée (sentier de montagne, parfois étroit et exposé)
	Sommet		Pharmacie	C	Chemin muletier		Randonnée alpine (passage équipé ou très exposé, névé, blocs)
	Col		Boulangerie / commerce d'alimentation	D	Sentier de montagne		
	Ville, village		Quincaillerie / magasin de sport	E	Sentier équipé (câbles, échelles)		
	Autre lieu-dit		Poste	F	Hors sentier		
			Banque / distributeur de billets				
			Train				
			Car				
			Taxi				
			Accès public automobile				

Avertissement

Ces données reflètent les informations publiées sur le site internet www.via-alpina.org à la date de téléchargement. Les données de ce site ont été relevées par un grand nombre de partenaires locaux dans chacune des régions alpines. Elles sont actualisées avec une fréquence variable selon les régions. Nous sommes conscients qu'il subsiste des inexactitudes et des différences de qualité et nous vous invitons à nous signaler celles que vous détecterez par le biais de la fonction « Commentaires » proposée sur chaque fiche-étape du site.

Crédits : voir www.via-alpina.org/fr/credit

Date d'exportation : 03/06/2023